
THE NEW
TESTAMENT

THE TESTIMONY OF MATTHEW

Joseph Smith Translation

King James Translation

MATTHEW 1

1. ¹The book of the generation of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham.

2. ²Abraham begat Isaac, and Isaac begat Jacob, and Jacob begat Judas and his brethren, ³and Judas begat Phares and Zara of Thamar, and Phares begat Esrom, and Esrom begat Aram, ⁴and Aram begat Aminadab, and Aminadab begat Naasson, and Naasson begat Salmon, ⁵and Salmon begat Booz of Rachab, and Booz begat Obed of Ruth, and Obed begat Jesse, ⁶and Jesse begat David the king.

3. And David the king begat Solomon of her whom David had taken of Urias. ⁷And Solomon begat Roboam, and Roboam begat Abia, and Abia begat Asa, ⁸and Asa begat Josaphat, and Josaphat begat Joram, and Joram begat Ozias, ⁹and Ozias begat Joatham, and Joatham begat Achaz, and Achaz begat Ezekias, ¹⁰and Ezekias begat Manasses, and Manasses begat Amon, and Amon begat Josias, ¹¹and Josias begat Jechonias and his brethren about the time they were carried away to Babylon.

4. ¹²And after they were brought

MATTHEW 1

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

6 And Jesse begat David the king; and David the king begat Solomon of her *that had been the wife* of Urias;

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

to Babylon, Jechonias begat Salathiel, and Salathiel begat Zorobabel, ¹³and Zorobabel begat Abiud, and Abiud begat Eliakim, and Eliakim begat Azor, ¹⁴and Azor begat Sadoc, and Sadoc begat Achim, and Achim begat Eliud, ¹⁵and Eliud begat Eleazar, and Eleazar begat Matthan, and Matthan begat Jacob, ¹⁶and Jacob begat Joseph the husband of Mary, of whom was born Jesus, as the prophets have written, who is called Christ.

5. ¹⁷So all the generations from Abraham to David were fourteen generations, and from David until the carrying away into Babylon were fourteen generations, and from the carrying away into Babylon until Christ were fourteen generations.

MATTHEW 2

1. ^{1:18}Now as it is written, the birth of Jesus Christ was on this wise: After his mother Mary was espoused to Joseph before they came together, she was found with child of the Holy Ghost.

2. ^{1:19}Then Joseph her husband, being a just man and not willing to make her a public example, was minded to put her away privily.

3. ^{1:20}But while he thought on these things, behold the angel of the Lord appeared unto him in a vision, saying, “Joseph thou son of David, fear not to take unto thee Mary thy wife, for

≈≈

≈≈

≈≈

16 And Jacob begat Joseph the husband of Mary, of whom was born Jesus, who is called Christ.

17 So all the generations from Abraham to David *are* fourteen generations; and from David until the carrying away into Babylon *are* fourteen generations; and from the carrying away into Babylon unto Christ *are* fourteen generations.

18 ¶ Now the birth of Jesus Christ was on this wise: When as his mother Mary was espoused to Joseph, before they came together, she was found with child of the Holy Ghost.

≈≈

20 But while he thought on these things, behold, the angel of the Lord appeared unto him in a dream, saying, Joseph, thou son of David, fear not to take unto thee Mary thy wife: for that which is

Joseph Smith Translation

King James Translation

that which is conceived in her is of the Holy Ghost.

4. ^{1:21}“And she shall bring forth a son, and thou shalt call his name Jesus, for he shall save his people from their sins.”

5. ^{1:22}Now this took place that all things might be fulfilled which were spoken of the Lord by the prophet, saying,

6. ^{1:23}“Behold a virgin shall be with child and shall bring forth a son, and they shall call his name Emmanuel,”^a which being interpreted is “God with Us.”

7. ^{1:24}Then Joseph, awaking out of his vision, did as the angel of the Lord had bidden him and took unto him his wife

8. ^{1:25}and knew her not until she had brought forth her firstborn son. And they called his name Jesus.

MATTHEW 3

1. ^{2:1}Now when Jesus was born in Bethlehem of Judea in the days of Herod the king, behold there came wise men from the East to Jerusalem,

2. ^{2:2}saying, “Where is the child that is born the Messiah of the Jews? For we have seen his star in the East and have come to worship him.”

3. ^{2:3}When Herod the king had

a. Isaiah 7:14.

conceived in her is of the Holy Ghost.

≈≈

22 Now all this was done, that it might be fulfilled which was spoken of the Lord by the prophet, saying,

≈≈

24 Then Joseph being raised from sleep did as the angel of the Lord had bidden him, and took unto him his wife:

25 And knew her not till she had brought forth her firstborn son: and he called his name JESUS.

MATTHEW 2

≈≈

2 Saying, Where is he that is born King of the Jews? for we have seen his star in the east, and are come to worship him.

3 When Herod the king had heard *these things*, he was troubled, and all Jerusalem with him.

Joseph Smith Translation

heard of the child he was troubled, and all Jerusalem with him.

4. ^{2:4}And when he had gathered all the chief priests and scribes of the people together, he demanded of them, saying, “Where is the place that is written of by the prophets in which Christ should be born?” For he greatly feared, yet he believed not the prophets.

5. ^{2:5}And they said unto him, “It is written by the prophets that he should be born in Bethlehem of Judea, for thus have they said:

6. ^{2:6}“The word of the Lord came unto us, saying: And thou Bethlehem which lieth in the land of Judea, in thee shall be born a prince which is not the least among the princes of Judea. For out of thee shall come the Messiah, who shall save my people Israel.”^a

7. ^{2:7}Then Herod, when he had called the wise men privily, inquired of them diligently what time the star appeared.

8. ^{2:8}And he sent them to Bethlehem and said, “Go and search diligently for the young child. And when ye have found the child, bring me word again that I may come and worship him also.”

9. ^{2:9}When they had heard the king they departed. And lo the star which

King James Translation

4 And when he had gathered all the chief priests and scribes of the people together, he demanded of them where Christ should be born.

5 And they said unto him, In Bethlehem of Judæa: for thus it is written by the prophet,

6 And thou Bethlehem, *in* the land of Juda, art not the least among the princes of Juda: for out of thee shall come a Governor, that shall rule my people Israel.

7 Then Herod, when he had privily called the wise men, inquired of them diligently what time the star appeared.

8 And he sent them to Bethlehem, and said, Go and search diligently for the young child; and when ye have found *him*, bring me word again, that I may come and worship him also.

9 When they had heard the king, they departed; and, lo, the star, which they saw in the east, went before them, till it came and stood over where the young child was.

a. Micah 5:2.

Joseph Smith Translation**King James Translation**

they saw in the East went before them until it came and stood over where the young child was.

10. ^{2:10}When they saw the star they rejoiced with exceeding great joy.

11. ^{2:11}And when they were come into the house they saw the young child with Mary his mother and fell down and worshipped him. And when they had opened their treasures they presented unto him gifts: gold and frankincense and myrrh.

12. ^{2:12}And being warned of God in a dream that they should not return to Herod, they departed into their own country another way.

13. ^{2:13}And when they were departed, behold the angel of the Lord appeared to Joseph in a vision, saying, “Arise and take the young child and his mother and flee into Egypt. And tarry thou there until I bring thee word, for Herod will seek the young child to destroy him.”

14. ^{2:14}And then he arose and took the young child and the child’s mother by night and departed into Egypt

15. ^{2:15}and was there until the death of Herod, that it might be fulfilled which was spoken of the Lord by the prophet, saying, “Out of Egypt have I called my son.”^a

≈≈

≈≈

≈≈

13 And when they were departed, behold, the angel of the Lord appeareth to Joseph in a dream, saying, Arise, and take the young child and his mother, and flee into Egypt, and be thou there until I bring thee word: for Herod will seek the young child to destroy him.

14 When he arose, he took the young child and his mother by night, and departed into Egypt:

≈≈

a. Hosea 11:1.

Joseph Smith Translation

16. ^{2:16}Then Herod, when he saw that he was mocked of the wise men, was exceeding wroth and sent forth and slew all the children that were in Bethlehem and all the coasts thereof, from two years old and under according to the time which he had diligently enquired of the wise men.

17. ^{2:17}Then was fulfilled that which was spoken by Jeremiah the prophet, saying,

18. ^{2:18}“In Ramah there was a voice heard—lamentation and weeping and great mourning—Rachel weeping for the loss of her children and would not be comforted, because they were not.”^a

19. ^{2:19}But when Herod was dead, behold an angel of the Lord appeared in a vision to Joseph in Egypt,

20. ^{2:20}saying, “Arise and take the young child and his mother and go into the land of Israel. For they are dead who sought the young child’s life.”

21. ^{2:21}And he arose and took the young child and the child’s mother and came into the land of Israel.

22. ^{2:22}But when he heard that Archelaus did reign in Judea in the stead of his father Herod, he was afraid to go thither. But notwithstanding, having been warned of God in a vision he went

King James Translation

16 ¶ Then Herod, when he saw that he was mocked of the wise men, was exceeding wroth, and sent forth, and slew all the children that were in Bethlehem, and in all the coasts thereof, from two years old and under, according to the time which he had diligently inquired of the wise men.

17 Then was fulfilled that which was spoken by Jeremy the prophet, saying,

18 In Rama was there a voice heard, lamentation, and weeping, and great mourning, Rachel weeping *for* her children, and would not be comforted, because they are not.

19 ¶ But when Herod was dead, behold, an angel of the Lord appeareth in a dream to Joseph in Egypt,

20 Saying, Arise, and take the young child and his mother, and go into the land of Israel: for they are dead which sought the young child’s life.

21 And he arose, and took the young child and his mother, and came into the land of Israel.

22 But when he heard that Archelaus did reign in Judæa in the room of his father Herod, he was afraid to go thither: notwithstanding, being warned of God in a dream, he turned aside into the parts of Galilee:

a. Jeremiah 31:15.

Joseph Smith Translation**King James Translation**

into the eastern parts of Galilee,

23. ^{2:23}and he came and dwelt in a city called Nazareth, that it might be fulfilled which was spoken by the prophets, “He shall be called a Nazarene.”

24. And it came to pass that Jesus grew up with his brethren and waxed strong and waited upon the Lord for the time of his ministry to come.

25. And he served under his father. And he spake not as other men, neither could he be taught, for he needed not that any man should teach him.

26. And after many years the hour of his ministry drew nigh.

27. ^{3:1}And in those days came John the Baptist preaching in the wilderness of Judea

28. ^{3:2}and saying, “Repent ye, for the kingdom of heaven is at hand.

29. ^{3:3}“For I am he who was spoken of by the prophet Esaias, saying, ‘The voice of one crying in the wilderness: Prepare ye the way of the Lord and make his paths straight.’”^a

30. ^{3:4}And the same John had his raiment of camel’s hair and a leathern girdle about his loins, and his food was locusts and wild honey.

31. ^{3:5}Then went out to him Jerusalem and all Judea and all the region

≈≈

MATTHEW 3

1 In those days came John the Baptist, preaching in the wilderness of Judæa,

≈≈

3 For this is he that was spoken of by the prophet Esaias, saying, The voice of one crying in the wilderness, Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight.

4 And the same John had his raiment of camel’s hair, and a leathern girdle about his loins; and his meat was locusts and wild honey.

≈≈

a. Isaiah 40:3.

Joseph Smith Translation

round about Jordan,

32. ^{3:6}and many were baptized of him in Jordan, confessing their sins.

33. ^{3:7}But when he saw many of the Pharisees and Sadducees come to his baptism he said unto them, “O generation of vipers, who hath warned you to flee from the wrath to come?”

34. “Why is it that ye receive not the preaching of him whom God hath sent? If ye receive not this in your hearts, ye receive not me. And if ye receive not me, ye receive not him of whom I am sent to bear record, and for your sins ye have no cloak.

35. ^{3:8}“Repent therefore and bring forth fruits meet for repentance.

36. ^{3:9}“And think not to say within yourselves, ‘We are the children of Abraham, and we only have power to bring seed unto our father Abraham.’ For I say unto you that God is able of these stones to raise up children unto Abraham.

37. ^{3:10}“And now also the ax is laid unto the root of the trees; therefore every tree which bringeth not forth good fruit shall be hewn down and cast into the fire.

38. ^{3:11}“I indeed baptize you with water upon your repentance, and when he of whom I bear record cometh, who is mightier than I, whose shoes I am not worthy to bear (or whose place I am not able to fill)—as I said, I indeed

King James Translation

6 And were baptized of him in Jordan, confessing their sins.

7 ¶ But when he saw many of the Pharisees and Sadducees come to his baptism, he said unto them, O generation of vipers, who hath warned you to flee from the wrath to come?

8 Bring forth therefore fruits meet for repentance:

9 And think not to say within yourselves, We have Abraham to *our* father: for I say unto you, that God is able of these stones to raise up children unto Abraham.

10 And now also the axe is laid unto the root of the trees: therefore every tree which bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire.

11 I indeed baptize you with water unto repentance: but he that cometh after me is mightier than I, whose shoes I am not worthy to bear: he shall baptize you with the Holy Ghost, and *with* fire:

Joseph Smith Translation

baptize you before he cometh, that when he cometh he may baptize you with the Holy Ghost and fire.

39. ^{3:12c}And it is he of whom I shall bear record, whose fan shall be in his hand. And he will thoroughly purge his floor and gather his wheat into the garner, but—in the fullness of his own time—will burn up the chaff with unquenchable fire.”

40. Thus came John preaching and baptizing in the river of Jordan, bearing record that he who was coming after him had power to baptize with the Holy Ghost and fire.

41. ^{3:13}And then cometh Jesus from Galilee to Jordan unto John to be baptized of him.

42. ^{3:14}But John refused him, saying, “I have need to be baptized of thee, and why comest thou to me?”

43. ^{3:15}And Jesus answering said unto him, “Suffer me to be baptized of thee, for thus it becometh us to fulfill all righteousness.” Then he suffered him.

44. And John went down into the water and baptized him.

45. ^{3:16}And Jesus, when he was baptized, went up straightway out of the water. And John saw, and lo the heavens were opened unto him and he saw the Spirit of God descending like a dove and lighting upon Jesus.

46. ^{3:17}And lo he heard a voice from heaven saying, “This is my beloved

King James Translation

12 Whose fan *is* in his hand, and he will thoroughly purge his floor, and gather his wheat into the garner; but he will burn up the chaff with unquenchable fire.

13 ¶ Then cometh Jesus from Galilee to Jordan unto John, to be baptized of him.

14 But John forbad him, saying, I have need to be baptized of thee, and comest thou to me?

15 And Jesus answering said unto him, Suffer *it to be so* now: for thus it becometh us to fulfil all righteousness. Then he suffered him.

16 And Jesus, when he was baptized, went up straightway out of the water: and, lo, the heavens were opened unto him, and he saw the Spirit of God descending like a dove, and lighting upon him:

17 And lo a voice from heaven, saying, This is my beloved Son, in

Joseph Smith Translation

Son in whom I am well pleased. Hear ye him.”

MATTHEW 4

1. ¹Then Jesus was led up of the Spirit into the wilderness to be with God.

2. ²And when he had fasted forty days and forty nights and had communed with God, he was afterwards an hungered and was left to be tempted of the devil.

3. ³And when the tempter came to him he said, “If thou be the Son of God, command that these stones be made bread.”

4. ⁴But Jesus answered and said, “It is written, ‘Man shall not live by bread alone but by every word that proceedeth out of the mouth of God.’”^a

5. ⁵Then Jesus was taken up into the holy city, and the Spirit setteth him on the pinnacle of the temple.

6. ⁶Then the devil came unto him and said, “If thou be the Son of God, cast thyself down. For it is written, ‘He shall give his angels charge concerning thee, and in their hands they shall bear thee up lest at any time thou dash thy foot against a stone.’”^b

7. ⁷Jesus said unto him, “It is written again, ‘Thou shalt not tempt the Lord

King James Translation

whom I am well pleased.

MATTHEW 4

1 Then was Jesus led up of the Spirit into the wilderness to be tempted of the devil.

2 And when he had fasted forty days and forty nights, he was afterward an hungred.

≈≈

4 But he answered and said, It is written, Man shall not live by bread alone, but by every word that proceedeth out of the mouth of God.

5 Then the devil taketh him up into the holy city, and setteth him on a pinnacle of the temple,

6 And saith unto him, If thou be the Son of God, cast thyself down: for it is written, He shall give his angels charge concerning thee: and in *their* hands they shall bear thee up, lest at any time thou dash thy foot against a stone.

≈≈

a. Deuteronomy 8:3.

b. Psalm 91:11-12.

Joseph Smith Translation

King James Translation

thy God.”^a

8. ⁸And again Jesus was in the Spirit, and it taketh him up into an exceeding high mountain and showeth him all the kingdoms of the world and the glory of them.

9. ⁹And the devil came unto him again and said, “All these things will I give unto thee if thou wilt fall down and worship me.”

10. ¹⁰Then said Jesus unto him, “Get thee hence, Satan, for it is written, ‘Thou shalt worship the Lord thy God and him only shalt thou serve.’”^b

¹¹Then the devil leaveth him.

11. ¹²And now Jesus knew that John was cast into prison, and he sent angels, and behold they came and ministered unto him.

12. And Jesus departed into Galilee. ¹³And leaving Nazareth in Zabulon he came and dwelt in Capernaum, which is upon the seacoast in the borders of Nephthalim,

13. ¹⁴that it might be fulfilled which was spoken by Esaias the prophet, saying,

14. ¹⁵“The land of Zabulon and the land of Nephthalim in the way of the sea beyond Jordan, Galilee of the Gentiles—

8 Again, the devil taketh him up into an exceeding high mountain, and sheweth him all the kingdoms of the world, and the glory of them;

9 And saith unto him, All these things will I give thee, if thou wilt fall down and worship me.

10 Then saith Jesus unto him, Get thee hence, Satan: for it is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve.

11 Then the devil leaveth him, and, behold, angels came and ministered unto him.

12 ¶ Now when Jesus had heard that John was cast into prison, he departed into Galilee;

13 And leaving Nazareth, he came and dwelt in Capernaum, which is upon the sea coast, in the borders of Zabulon and Nephthalim:

≈≈

15 The land of Zabulon, and the land of Nephthalim, *by* the way of the sea, beyond Jordan, Galilee of the Gentiles;

a. Deuteronomy 6:16.

b. Deuteronomy 6:13.

Joseph Smith Translation

King James Translation

15. ¹⁶“The people which sat in darkness saw a great light, and unto them that sat in the region and shadow of death, light is sprung up.”^a

16. ¹⁷From that time Jesus began to preach and to say, “Repent, for the kingdom of heaven is at hand.”

17. ¹⁸And Jesus, walking by the Sea of Galilee, saw two brethren, Simon called Peter and Andrew his brother, casting a net into the sea. For they were fishers.

18. ¹⁹And he said unto them, “I am he of whom it is written by the prophets. Follow me, and I will make you fishers of men.”

19. ²⁰And they, believing on his words, left their nets and straightway followed him.

20. ²¹And going on from thence he saw other two brethren, James and John his brother, the sons of Zebedee, in a ship with Zebedee their father mending their nets. And he called them.

21. ²²And they immediately left their father in the ship and followed him.

22. ²³And Jesus went about all Galilee, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom and healing all manner of sickness and

16 The people which sat in darkness saw great light; and to them which sat in the region and shadow of death light is sprung up.

≈≈

≈≈

19 And he saith unto them, Follow me, and I will make you fishers of men.

20 And they straightway left *their* nets, and followed him.

21 And going on from thence, he saw other two brethren, James *the son* of Zebedee, and John his brother, in a ship with Zebedee their father, mending their nets; and he called them.

22 And they immediately left the ship and their father, and followed him.

23 ¶ And Jesus went about all Galilee, teaching in their synagogues, and preaching the gospel of the kingdom, and healing all manner of sickness and all manner of disease among the people.

a. Isaiah 9:1–2.

Joseph Smith Translation

all manner of diseases among the people which believed on his name.

23. ²⁴And his fame went throughout all Syria. And they brought unto him all sick people that were taken with divers diseases and torments and those who were possessed with devils and those who were lunatic and those that had the palsy. And he healed them.

24. ²⁵And there followed him great multitudes of people from Galilee and Decapolis and Jerusalem and Judea and beyond Jordan.

MATTHEW 5

1. ¹And Jesus, seeing the multitudes, went up into a mountain. And when he was set down his disciples came unto him.

2. ²And he opened his mouth and taught them, saying,

3. “Blessed are they who shall believe on me. And again more blessed are they who shall believe on your words when ye shall testify that ye have seen me and that I am.

4. “Yea blessed are they who shall believe on your words and come down into the depth of humility and be baptized in my name. For they shall be visited with fire and with the Holy Ghost and shall receive a remission of their sins.

5. ³“Yea blessed are the poor in spirit which come unto me, for theirs is the

King James Translation

24 And his fame went throughout all Syria: and they brought unto him all sick people that were taken with divers diseases and torments, and those which were possessed with devils, and those which were lunatic, and those that had the palsy; and he healed them.

25 And there followed him great multitudes of people from Galilee, and *from* Decapolis, and *from* Jerusalem, and *from* Judæa, and *from* beyond Jordan.

MATTHEW 5

1 And seeing the multitudes, he went up into a mountain: and when he was set, his disciples came unto him:

2 And he opened his mouth, and taught them, saying,

3 Blessed *are* the poor in spirit: for theirs is the kingdom of heaven.

Joseph Smith Translation

kingdom of heaven.

6. ⁴“And again blessed are all they that mourn, for they shall be comforted.

7. ⁵“And blessed are the meek, for they shall inherit the earth.

8. ⁶“And blessed are all they that do hunger and thirst after righteousness, for they shall be filled with the Holy Ghost.

9. ⁷“And blessed are the merciful, for they shall obtain mercy.

10. ⁸“And blessed are all the pure in heart, for they shall see God.

11. ⁹“And blessed are all the peacemakers, for they shall be called the children of God.

12. ¹⁰“And blessed are all they that are persecuted for my name’s sake, for theirs is the kingdom of heaven.

13. ¹¹“And blessed are ye when men shall revile you and persecute you and shall say all manner of evil against you falsely for my sake,

14. ¹²“for ye shall have great joy and be exceedingly glad. For great shall be your reward in heaven, for so persecuted they the prophets who were before you.

15. ¹³“Verily, verily I say unto you, I give unto you to be the salt of the earth. But if the salt shall lose its savour, wherewith shall the earth be salted? The salt shall be thenceforth good for nothing but to be cast out

King James Translation

4 Blessed *are* they that mourn: for they shall be comforted.

5 Blessed *are* the meek: for they shall inherit the earth.

6 Blessed *are* they which do hunger and thirst after righteousness: for they shall be filled.

7 Blessed *are* the merciful: for they shall obtain mercy.

8 Blessed *are* the pure in heart: for they shall see God.

9 Blessed *are* the peacemakers: for they shall be called the children of God.

10 Blessed *are* they which are persecuted for righteousness’ sake: for theirs is the kingdom of heaven.

11 Blessed are ye, when *men* shall revile you, and persecute *you*, and shall say all manner of evil against you falsely, for my sake.

12 Rejoice, and be exceeding glad: for great *is* your reward in heaven: for so persecuted they the prophets which were before you.

13 ¶ Ye are the salt of the earth: but if the salt have lost his savour, wherewith shall it be salted? it is thenceforth good for nothing, but to be cast out, and to be trodden under foot of men.

Joseph Smith Translation

King James Translation

and to be trodden under foot of men.

16. ¹⁴“Verily, verily I say unto you, I give unto you to be the light of the world. A city that is set on a hill cannot be hid.

17. ¹⁵“Behold do men light a candle and put it under a bushel? Nay but on a candlestick, and it giveth light to all that are in the house.

18. ¹⁶“Therefore let your light so shine before this world that they may see your good works and glorify your Father who is in heaven.

19. ¹⁷“Think not that I am come to destroy the law or the prophets. I am not come to destroy but to fulfill.

20. ¹⁸“For verily I say unto you, heaven and earth must pass away, but one *jot* or one tittle shall in no wise pass from the law until all be fulfilled.

21. ¹⁹“Whosoever therefore shall break one of these least commandments and shall teach men so to do, he shall in no wise be saved in the kingdom of heaven. But whosoever shall do and teach these commandments of the law until it be fulfilled, the same shall be called great and shall be saved in the kingdom of heaven.

22. ²⁰“For I say unto you, except your righteousness shall exceed that of the scribes and Pharisees, ye shall in no case enter into the kingdom of heaven.

23. ²¹“Ye have heard that it hath been said by them of old time that

14 Ye are the light of the world. A city that is set on an hill cannot be hid.

15 Neither do men light a candle, and put it under a bushel, but on a candlestick; and it giveth light unto all that are in the house.

16 Let your light so shine before men, that they may see your good works, and glorify your Father which is in heaven.

≈≈

18 For verily I say unto you, Till heaven and earth pass, one jot or one tittle shall in no wise pass from the law, till all be fulfilled.

19 Whosoever therefore shall break one of these least commandments, and shall teach men so, he shall be called the least in the kingdom of heaven: but whosoever shall do and teach *them*, the same shall be called great in the kingdom of heaven.

20 For I say unto you, That except your righteousness shall exceed *the righteousness* of the scribes and Pharisees, ye shall in no case enter into the kingdom of heaven.

21 ¶ Ye have heard that it was said by them of old time, Thou

Joseph Smith Translation

thou shalt not kill, and whosoever shall kill shall be in danger of the judgment of God.

24. ²²“But I say unto you that whosoever is angry with his brother shall be in danger of his judgment, and whosoever shall say to his brother ‘*Raca!*’ or ‘*Rabcha!*’ shall be in danger of the council, and whosoever shall say to his brother ‘Thou fool!’ shall be in danger of hellfire.

25. ²³“Therefore if ye shall come unto me, or shall desire to come unto me, or if thou bring thy gift to the altar and there rememberest that thy brother hath aught against thee,

26. ²⁴“leave there thy gift before the altar and go thy way unto thy brother and first be reconciled to thy brother. And then come and offer thy gift.

27. ²⁵“Agree with thine adversary quickly while thou art in the way with him, lest at any time thine adversary deliver thee to the judge, and the judge deliver thee to the officer, and thou be cast into prison.

28. ²⁶“Verily I say unto thee, thou shalt by no means come out thence until thou hast paid the uttermost farthing.

29. ²⁷“Behold it is written by them of old time that thou shalt not commit adultery.

30. ²⁸“But I say unto you that whosoever looketh on a woman to lust af-

King James Translation

shalt not kill; and whosoever shall kill shall be in danger of the judgment:

22 But I say unto you, That whosoever is angry with his brother without a cause shall be in danger of the judgment: and whosoever shall say to his brother, *Raca*, shall be in danger of the council: but whosoever shall say, Thou fool, shall be in danger of hell fire.

23 Therefore if thou bring thy gift to the altar, and there rememberest that thy brother hath ought against thee;

24 Leave there thy gift before the altar, and go thy way; first be reconciled to thy brother, and then come and offer thy gift.

25 Agree with thine adversary quickly, whiles thou art in the way with him; lest at any time the adversary deliver thee to the judge, and the judge deliver thee to the officer, and thou be cast into prison.

26 Verily I say unto thee, Thou shalt by no means come out thence, till thou hast paid the uttermost farthing.

27 ¶ Ye have heard that it was said by them of old time, Thou shalt not commit adultery:

28 But I say unto you, That whosoever looketh on a woman to lust

Joseph Smith Translation

ter her hath committed adultery with her in his heart already.

31. “Behold I give unto you a commandment that ye suffer none of these things to enter into your heart, for it is better that ye should deny yourselves of these things, wherein ye will take up your cross, than that ye should be cast into hell.

32. ²⁹“Wherefore if thy right eye offend thee, pluck it out and cast it from thee. For it is profitable for thee that one of thy members should perish and not that thy whole body should be cast into hell.

33. ³⁰“Or if thy right hand offend thee, cut it off and cast it from thee. For it is profitable for thee that one of thy members should perish and not that thy whole body should be cast into hell.

34. “And now this I speak a parable concerning your sins. Wherefore cast them from you that ye may not be hewn down and cast into the fire.

35. ³¹“It hath been written that whosoever shall put away his wife, let him give her a writing of divorcement.

36. ³²“Verily, verily I say unto you that whosoever shall put away his wife saving for the cause of fornication causeth her to commit adultery. And whosoever shall marry her that is divorced committeth adultery.

37. ³³“Again it hath been written by

King James Translation

after her hath committed adultery with her already in his heart.

29 And if thy right eye offend thee, pluck it out, and cast *it* from thee: for it is profitable for thee that one of thy members should perish, and not *that* thy whole body should be cast into hell.

30 And if thy right hand offend thee, cut it off, and cast *it* from thee: for it is profitable for thee that one of thy members should perish, and not *that* thy whole body should be cast into hell.

31 It hath been said, Whosoever shall put away his wife, let him give her a writing of divorcement:

32 But I say unto you, That whosoever shall put away his wife, saving for the cause of fornication, causeth her to commit adultery: and whosoever shall marry her that is divorced committeth adultery.

33 ¶ Again, ye have heard that

Joseph Smith Translation

King James Translation

them of old time, ‘Thou shalt not forswear thyself but shalt perform unto the Lord thine oaths.’

it hath been said by them of old time, Thou shalt not forswear thyself, but shalt perform unto the Lord thine oaths:

38. ³⁴“But I say unto you, swear not at all—neither by heaven, for it is God’s throne, ³⁵nor by the earth, for it is his footstool, neither by Jerusalem, for it is the city of the great King; ³⁶neither shalt thou swear by thy head, because thou canst not make one hair white or black.

≈≈

≈≈

≈≈

39. ³⁷“But let your communication be, ‘Yea, yea,’ ‘Nay, nay.’ For whatsoever is more than these cometh of evil.

≈≈

40. ³⁸“You have heard that it hath been said, ‘An eye for an eye, and a tooth for a tooth.’^a

38 ¶ Ye have heard that it hath been said, An eye for an eye, and a tooth for a tooth:

41. ³⁹“But I say unto you that ye resist not evil, but whosoever shall smite thee on thy right cheek, turn to him the other also.

≈≈

42. ⁴⁰“And if any man will sue thee at the law and take away thy coat, let him have it. And if he sue thee again, let him have thy cloak also.

40 And if any man will sue thee at the law, and take away thy coat, let him have *thy* cloak also.

43. ⁴¹“And whosoever shall compel thee to go a mile, go with him a mile. And whosoever shall compel thee to go with him twain, thou shalt go with him twain.

41 And whosoever shall compel thee to go a mile, go with him twain.

44. ⁴²“Give to him that asketh of thee, and from him that would borrow

42 Give to him that asketh thee, and from him that would borrow of thee turn not thou away.

a. Leviticus 24:20.

Joseph Smith Translation**King James Translation**

of thee turn not thou away.

45. ⁴³“Ye have heard that it hath been said, ‘Thou shalt love thy neighbour and hate thine enemy.’

46. ⁴⁴“But I say unto you, love your enemies, bless them that curse you, do good to them that hate you, and pray for them which despitefully use you and persecute you,

47. ⁴⁵“that ye may be the children of your Father who is in heaven. For he maketh his sun to rise on the evil and on the good and sendeth rain on the just and on the unjust.

48. ⁴⁶“For if ye love only them which love you, what reward have you? Do not even the publicans the same?

49. ⁴⁷“And if ye salute your brethren only, what do you more than others? Do not even the publicans the same?

50. ⁴⁸“Ye are therefore commanded to be perfect, even as your Father who is in heaven is perfect.”

MATTHEW 6

1. ¹And it came to pass as Jesus taught his disciples, he said unto them, “Take heed that you do not your alms before men to be seen of them; otherwise ye have no reward of your Father who is in heaven. ²Therefore when thou doest alms, do not sound a trumpet before thee as the hypocrites do in the synagogues and in the streets that they may have glory of men. Verily I say unto

≈≈

≈≈

45 That ye may be the children of your Father which is in heaven: for he maketh his sun to rise on the evil and on the good, and sendeth rain on the just and on the unjust.

46 For if ye love them which love you, what reward have ye? do not even the publicans the same?

47 And if ye salute your brethren only, what do ye more *than others?* do not even the publicans so?

48 Be ye therefore perfect, even as your Father which is in heaven is perfect.

MATTHEW 6

1 Take heed that ye do not your alms before men, to be seen of them: otherwise ye have no reward of your Father which is in heaven.

2 Therefore when thou doest *thine* alms, do not sound a trumpet before thee, as the hypocrites do in the synagogues and in the streets, that they may have glory of men. Verily I say unto you, They

Joseph Smith Translation

you, they have their reward. ³But when thou doest alms, let it be unto thee as thy left hand not knowing what thy right hand doeth, ⁴that thine alms may be in secret. And thy Father who seeth in secret himself shall reward thee openly.

2. ⁵“And when thou prayest, thou shalt not be as the hypocrites, for they love to pray standing in the synagogues and in the corners of the streets that they may be seen of men. For verily I say unto you, they have their reward. ⁶But thou, when thou prayest, enter into thy closet, and when thou hast shut the door pray to thy Father who is in secret. And thy Father who seeth in secret shall reward thee openly.

3. ⁷“But when ye pray, use not vain repetitions as the hypocrites, for they think that they shall be heard for their much speaking. ⁸Therefore be ye not like unto them, for your Father knoweth what things ye have need of before ye ask him. ⁹Therefore after this manner ye shall pray, saying, ‘Our Father who art in heaven, hallowed be thy name. ¹⁰Thy kingdom come, thy will be done on earth as it is done in heaven. ¹¹Give us this day our daily bread. ¹²And forgive us our trespasses as we forgive them who trespass against us. ¹³And suffer us not to be led into temptation but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the

King James Translation

have their reward.

3 But when thou doest alms, let not thy left hand know what thy right hand doeth:

4 That thine alms may be in secret: and thy Father which seeth in secret himself shall reward thee openly.

5 ¶ And when thou prayest, thou shalt not be as the hypocrites *are*: for they love to pray standing in the synagogues and in the corners of the streets, that they may be seen of men. Verily I say unto you, They have their reward.

6 But thou, when thou prayest, enter into thy closet, and when thou hast shut thy door, pray to thy Father which is in secret; and thy Father which seeth in secret shall reward thee openly.

7 But when ye pray, use not vain repetitions, as the heathen *do*: for they think that they shall be heard for their much speaking.

8 Be not ye therefore like unto them: for your Father knoweth what things ye have need of, before ye ask him.

9 After this manner therefore pray ye: Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name.

10 Thy kingdom come. Thy will be done in earth, as *it is* in heaven.

≈≈

12 And forgive us our debts, as we forgive our debtors.

13 And lead us not into temptation, but deliver us from evil: For thine is the kingdom, and

Joseph Smith Translation

power and the glory forever and ever. Amen.⁷

4. ¹⁴“For if ye forgive men their trespasses who trespass against you, your Heavenly Father will also forgive you. ¹⁵But if ye forgive not men their trespasses, neither will your Heavenly Father forgive you your trespasses.

5. ¹⁶“Moreover, when you fast be not as the hypocrites of a sad countenance. For they disfigure their faces that they may appear unto men to fast. Verily I say unto you, they have their reward. ¹⁷But thou, when thou fastest anoint thy head and wash thy face, ¹⁸that thou appear not unto men to fast but unto thy Father who is in secret. And thy Father who seeth in secret shall reward thee openly.

6. ¹⁹“Lay not up for yourselves treasures upon earth, where moth and rust doth corrupt and where thieves break through and steal. ²⁰But lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust doth corrupt and where thieves do not break through nor steal. ²¹For where your treasure is, there will your heart be also.

7. ²²“The light of the body is the eye. If therefore thine eye be single to the glory of God, thy whole body shall be full of light. ²³But if thine eye be evil, thy whole body shall be full of darkness. If therefore the light which is in thee be darkness, how great shall that

King James Translation

the power, and the glory, for ever. Amen.

14 For if ye forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you:

15 But if ye forgive not men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses.

16 ¶ Moreover when ye fast, be not, as the hypocrites, of a sad countenance: for they disfigure their faces, that they may appear unto men to fast. Verily I say unto you, They have their reward.

17 But thou, when thou fastest, anoint thine head, and wash thy face;

18 That thou appear not unto men to fast, but unto thy Father which is in secret: and thy Father, which seeth in secret, shall reward thee openly.

≈≈

≈≈

≈≈

22 The light of the body is the eye: if therefore thine eye be single, thy whole body shall be full of light.

23 But if thine eye be evil, thy whole body shall be full of darkness. If therefore the light that is in thee be darkness, how great *is* that

Joseph Smith Translation

King James Translation

darkness be.

8. ²⁴“No man can serve two masters. For either he will hate the one and love the other or else he will hold to the one and despise the other. Ye cannot serve God and mammon.

9. ²⁵“And again I say unto you, go ye into the world and care not for the world. For the world will hate you and will persecute you and will turn you out of their synagogues. Nevertheless ye shall go forth from house to house teaching the people. And I will go before you, and your Heavenly Father will provide for you—whatsoever things ye need for food, and what you shall eat and for raiment, what ye shall wear or put on. Therefore I say unto you, take no thought for your life, what ye shall eat or what ye shall drink, nor yet for your bodies, what ye shall put on. Is not the life more than meat and the body more than raiment?

10. ²⁶“Behold the fowls of the air. For they sow not neither do they reap nor gather into barns, yet your Heavenly Father feedeth them. Are ye not much better than they? How much more will he not feed you! Wherefore take no thought for these things, but keep my commandments wherewith I have commanded you. ²⁷For which of you by taking thought can add one cubit unto his stature? ²⁸And why take ye thought for raiment? Consider the

darkness!

≈≈

25 Therefore I say unto you, Take no thought for your life, what ye shall eat, or what ye shall drink; nor yet for your body, what ye shall put on. Is not the life more than meat, and the body than raiment?

26 Behold the fowls of the air: for they sow not, neither do they reap, nor gather into barns; yet your heavenly Father feedeth them. Are ye not much better than they?

27 Which of you by taking thought can add one cubit unto his stature?

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

lilies of the field, how they grow. They toil not neither do they spin,²⁹ and yet I say unto you that even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these.

11. ³⁰“Wherefore if God so clothe the grass of the field which today is and tomorrow is cast into the oven, how much more will he not provide for you if ye are not of little faith! ³¹Therefore take no thought, saying, ‘What shall we eat?’ or ‘What shall we drink?’ or ‘Wherewithal shall we be clothed?’

12. ³²“Why is it that ye murmur among yourselves, saying, ‘We cannot obey thy word,’ because ye have not all these things and seek to excuse yourselves, saying that after all these things do the Gentiles seek? Behold I say unto you that your Heavenly Father knoweth that ye have need of all these things. ³³Wherefore seek not the things of this world, but seek ye first to build up the kingdom of God and to establish his righteousness, and all these things shall be added unto you. ³⁴Take therefore no thought for the morrow, for the morrow shall take thought for the things of itself. Sufficient unto the day shall be the evil thereof.”

MATTHEW 7

1. ¹Now these are the words which Jesus taught his disciples that they

≈≈

30 Wherefore, if God so clothe the grass of the field, which to day is, and to morrow is cast into the oven, *shall he* not much more *clothe* you, O ye of little faith?

≈≈

32 (For after all these things do the Gentiles seek:) for your heavenly Father knoweth that ye have need of all these things.

33 But seek ye first the kingdom of God, and his righteousness; and all these things shall be added unto you.

34 Take therefore no thought for the morrow: for the morrow shall take thought for the things of itself. Sufficient unto the day *is* the evil thereof.

MATTHEW 7

Joseph Smith Translation

King James Translation

should say unto the people: “Judge not unrighteously, that ye be not judged. But judge righteous judgment. ²For with what judgment ye judge ye shall be judged, and with what measure ye mete it shall be measured to you again.

2. ³“And again ye shall say unto them: Why is it that thou beholdest the mote that is in thy brother’s eye but considerest not the beam that is in thine own eye? ⁴Or how wilt thou say to thy brother, ‘Let me pull out the mote out of thine eye’ and canst not behold a beam in thine own eye?”

3. ⁵And Jesus said unto his disciples, “Beholdest thou the scribes and the Pharisees and the priests and the Levites? They teach in their synagogues but do not observe the law nor the commandments, and all have gone out of the way and are under sin. Go thou and say unto them, ‘Why teach ye men the law and the commandments when ye yourselves are the children of corruption?’ Say unto them, ‘Ye hypocrites, first cast out the beam out of thine own eyes, and then shalt thou see clearly to cast out the mote out of thy brother’s eye.’

4. ⁶“Go ye into the world saying unto all, ‘Repent, for the kingdom of heaven has come nigh unto you.’ And the mysteries of the kingdom ye shall keep within yourselves, for it is not meet to give that which is holy unto

1 Judge not, that ye be not judged.

≈≈

3 And why beholdest thou the mote that is in thy brother’s eye, but considerest not the beam that is in thine own eye?

4 Or how wilt thou say to thy brother, Let me pull out the mote out of thine eye; and, behold, a beam *is* in thine own eye?

5 Thou hypocrite, first cast out the beam out of thine own eye; and then shalt thou see clearly to cast out the mote out of thy brother’s eye.

6 ¶ Give not that which is holy

Joseph Smith Translation

the dogs. Neither cast ye your pearls unto swine lest they trample them under their feet. For the world cannot receive that which ye yourselves are not able to bear, wherefore ye shall not give your pearls unto them lest they turn again and rend you.

5. ⁷“Say unto them, ‘Ask of God. Ask and it shall be given you, seek and ye shall find, knock and it shall be opened unto you.’ ⁸For every one that asketh receiveth, and he that seeketh findeth, and unto him that knocketh it shall be opened.”

6. ⁹And then said his disciples unto him, “They will say unto us, ‘We ourselves are righteous and need not that any man should teach us. God, we know, heard Moses and some of the prophets, but us he will not hear.’ And they will say, ‘We have the law for our salvation, and that is sufficient for us.’”

7. Then Jesus answered and said unto his disciples, “Thus shall ye say unto them: What man among you having a son and he shall be standing out and shall say, ‘Father, open thy house that I may come in and sup with thee’—will he not say, ‘Come in, my son, for mine is thine and thine is mine’? Or what man is there among you who if his son ask bread, will he give him a stone? ¹⁰Or if he ask a fish, will he give him a serpent?

8. ¹¹“If ye then being evil know how

King James Translation

unto the dogs, neither cast ye your pearls before swine, lest they trample them under their feet, and turn again and rend you.

7 ¶ Ask, and it shall be given you; seek, and ye shall find; knock, and it shall be opened unto you:

8 For every one that asketh receiveth; and he that seeketh findeth; and to him that knocketh it shall be opened.

9 Or what man is there of you, whom if his son ask bread, will he give him a stone?

10 Or if he ask a fish, will he give him a serpent?

11 If ye then, being evil, know

Joseph Smith Translation

to give good gifts unto your children, how much more shall your Father who is in heaven give good things to them that ask him? ¹²Therefore all things whatsoever ye would that men should do to you, do ye even so to them, for this is the law and the prophets.

9. ¹³“Repent therefore and enter ye in at the strait gate, for wide is the gate and broad is the way that leadeth to destruction, and many there be who go in thereat. ¹⁴Because strait is the gate and narrow the way that leadeth unto life, and few there be that find it.

10. ¹⁵“And again, beware of false prophets that come to you in sheep’s clothing but inwardly they are ravening wolves. ¹⁶Ye shall know them by their fruits. For do men gather grapes of thorns, or figs of thistles? ¹⁷Even so, every good tree bringeth forth good fruit, but a corrupt tree bringeth forth evil fruit. ¹⁸A good tree cannot bring forth evil fruit, neither a corrupt tree bring forth good fruit. ¹⁹Every tree that bringeth not forth good fruit is hewn down and cast into the fire. ²⁰Wherefore by their fruits ye shall know them.

11. ²¹“Verily I say unto you, it is not everyone that saith unto me, ‘Lord, Lord,’ that shall enter into the kingdom of heaven, but he that doeth the will of my Father who is in heaven. For the day soon cometh that men shall come before me to judgment, to be

King James Translation

how to give good gifts unto your children, how much more shall your Father which is in heaven give good things to them that ask him?

≈≈

13 ¶ Enter ye in at the strait gate: for wide *is* the gate, and broad *is* the way, that leadeth to destruction, and many there be which go in thereat:

14 Because strait *is* the gate, and narrow *is* the way, which leadeth unto life, and few there be that find it.

15 ¶ Beware of false prophets, which come to you in sheep’s clothing, but inwardly they are ravening wolves.

16 Ye shall know them by their fruits. Do men gather grapes of thorns, or figs of thistles?

≈≈

18 A good tree cannot bring forth evil fruit, neither *can* a corrupt tree bring forth good fruit.

≈≈

≈≈

21 ¶ Not every one that saith unto me, Lord, Lord, shall enter into the kingdom of heaven; but he that doeth the will of my Father which is in heaven.

Joseph Smith Translation

King James Translation

judged according to their works.

12. ²²“And many will say unto me in that day, ‘Lord, Lord, have we not prophesied in thy name and in thy name have cast out devils and in thy name done many wonderful works?’

²³And then will I say unto them, ‘Ye never knew me. Depart from me, ye that work iniquity!’^a

13. ²⁴“Therefore whosoever heareth these sayings of mine and doeth them, I will liken him unto a wise man who built his house upon a rock. ²⁵And the rain descended and the floods came and the winds blew and beat upon that house. And it fell not, for it was founded upon a rock. ²⁶And everyone that heareth these sayings of mine and doeth them not shall be likened unto a foolish man who built his house upon the sand. ²⁷And the rain descended and the floods came and the winds blew and beat upon that house, and it fell. And great was the fall of it.” ²⁸And it came to pass, when Jesus had ended these sayings with his disciples, the people were astonished at his doctrine, ²⁹for he taught them as one having authority from God and not as having authority from the scribes.

22 Many will say to me in that day, Lord, Lord, have we not prophesied in thy name? and in thy name have cast out devils? and in thy name done many wonderful works?

23 And then will I profess unto them, I never knew you: depart from me, ye that work iniquity.

24 ¶ Therefore whosoever heareth these sayings of mine, and doeth them, I will liken him unto a wise man, which built his house upon a rock:

≈≈

26 And every one that heareth these sayings of mine, and doeth them not, shall be likened unto a foolish man, which built his house upon the sand:

≈≈

28 And it came to pass, when Jesus had ended these sayings, the people were astonished at his doctrine:

29 For he taught them as *one* having authority, and not as the scribes.

a. Psalm 6:8.

Joseph Smith Translation

King James Translation

MATTHEW 8

1. ¹And when Jesus was come down from the mountain, great multitudes followed him.

2. ²And behold there came a leper worshipping him, saying, "Lord, if thou wilt thou canst make me clean."

³And Jesus put forth his hand and touched him, saying, "I will. Be thou clean." And immediately his leprosy was cleansed. ⁴And Jesus said unto him, "See thou tell no man, but go thy way and show thyself to the priests, and offer the gift that Moses commanded for a testimony unto them."

3. ⁵And when Jesus was entered into Capernaum there came unto him a centurion, beseeching him ⁶and saying, "Lord, my servant lieth at home sick of the palsy, grievously tormented." ⁷And Jesus said unto him, "I will come and heal him." ⁸The centurion answered and said, "Lord, I am not worthy that thou shouldest come under my roof, but speak the word only, and my servant shall be healed. ⁹For I am a man under authority, having soldiers under me, and I say to this man 'Go!' and he goeth, and to another 'Come!' and he cometh, and to my servant 'Do this!' and he doeth it."

4. And when they that followed him heard this they marveled. ¹⁰And when Jesus heard this he said unto them that followed, "Verily I say unto

MATTHEW 8

1 When he was come down from the mountain, great multitudes followed him.

2 And, behold, there came a leper and worshipped him, saying, Lord, if thou wilt, thou canst make me clean.

≈≈

4 And Jesus saith unto him, See thou tell no man; but go thy way, shew thyself to the priest, and offer the gift that Moses commanded, for a testimony unto them.

≈≈

≈≈

7 And Jesus saith unto him, I will come and heal him.

≈≈

9 For I am a man under authority, having soldiers under me: and I say to this *man*, Go, and he goeth; and to another, Come, and he cometh; and to my servant, Do this, and he doeth *it*.

10 When Jesus heard *it*, he marvelled, and said to them that followed, Verily I say unto you, I have

Joseph Smith Translation

you, I have not found so great faith, no, not in Israel. ¹¹And I say unto you that many shall come from the east and the west and shall sit down with Abraham and Isaac and Jacob in the kingdom of heaven. ¹²But the children of the wicked one shall be cast out into outer darkness. There shall be weeping and gnashing of teeth.”

5. ¹³And Jesus said unto the centurion, “Go thy way, and as thou hast believed so be it done unto thee.” And his servant was healed in the selfsame hour.

6. ¹⁴And when Jesus was come into Peter’s house, he saw his wife’s mother laid and sick of a fever. ¹⁵And he touched her hand and the fever left her, and she arose and ministered unto them.

7. ¹⁶Now when the evening was come they brought unto him many that were possessed with devils. And he cast out the evil spirits with the word and healed all that were sick, ¹⁷that it might be fulfilled which was spoken by Esaias the prophet, saying, “Himself took our infirmities and bare our sicknesses.”^a

8. ¹⁸Now when Jesus saw great multitudes about him, he gave commandment to depart unto the other side of

King James Translation

not found so great faith, no, not in Israel.

11 And I say unto you, That many shall come from the east and west, and shall sit down with Abraham, and Isaac, and Jacob, in the kingdom of heaven.

12 But the children of the kingdom shall be cast out into outer darkness: there shall be weeping and gnashing of teeth.

≈≈

≈≈

≈≈

16 ¶ When the even was come, they brought unto him many that were possessed with devils: and he cast out the spirits with *his* word, and healed all that were sick:

≈≈

18 ¶ Now when Jesus saw great multitudes about him, he gave commandment to depart unto the other side.

a. Isaiah 53:4.

Joseph Smith Translation

the sea. ¹⁹And a certain scribe came unto him and said, “Master, I will follow thee whithersoever thou goest.”

²⁰And Jesus said unto him, “The foxes have holes and the birds of the air have nests. But the Son of Man hath not where to lay his head.”

9. ²¹And another of his disciples said unto him, “Lord, suffer me first to go and bury my father.” ²²But Jesus said unto him, “Follow me, and let the dead bury their dead.”

10. ²³And when he was entered into the ship his disciples came unto him. ²⁴And behold there arose a great tempest in the sea insomuch that the ship was covered with the waves. But he was asleep. ²⁵And his disciples came unto him and awoke him, saying, “Lord, save us else we perish.” ²⁶And he said unto them, “Why are ye fearful, O ye of little faith?” Then he arose and rebuked the winds and the sea, and there was a great calm. ²⁷But the men marveled, saying, “What manner of man is this that even the winds and the sea obey him?”

11. ²⁸And when he was come to the other side into the country of the Gergesenes, there met him a man possessed with devils coming out of the tombs, exceeding fierce so that no man could pass that way. ²⁹And behold he cried out, saying, “What have we to do with thee, Jesus, thou Son of God? Art thou come hither to torment us before

King James Translation

19 And a certain scribe came, and said unto him, Master, I will follow thee whithersoever thou goest.

20 And Jesus saith unto him, The foxes have holes, and the birds of the air *have* nests; but the Son of man hath not where to lay *his* head.

≈≈

≈≈

23 ¶ And when he was entered into a ship, his disciples followed him.

≈≈

25 And his disciples came to *him*, and awoke him, saying, Lord, save us: we perish.

26 And he saith unto them, Why are ye fearful, O ye of little faith? Then he arose, and rebuked the winds and the sea; and there was a great calm.

≈≈

28 ¶ And when he was come to the other side into the country of the Gergesenes, there met him two possessed with devils, coming out of the tombs, exceeding fierce, so that no man might pass by that way.

29 And, behold, they cried out, saying, What have we to do with thee, Jesus, thou Son of God? art thou come hither to torment us

Joseph Smith Translation

the time?”³⁰ And there was a good way off from them a herd of many swine, feeding.³¹ So the devils besought him, saying, “If thou cast us out, suffer us to go away into the herd of swine.”³² And he said unto them, “Go.” And when they were come out they went into the herd of swine, and behold the whole herd of swine ran violently down a steep place into the sea and perished in the waters.

12.³³ And they that kept them fled and went their way into the city and told everything which took place and what was befallen to the possessed of the devils.³⁴ And behold the whole city came out to meet Jesus. And when they saw him they besought him that he would depart out of their coasts.

MATTHEW 9

1. ¹And Jesus entered into a ship and passed over and came into his own city.² And behold they brought to him a man sick of the palsy, lying on a bed. And Jesus, knowing their faith, said unto the sick of the palsy, “Son, be of good cheer; thy sins be forgiven thee. Go thy way and sin no more.”

2. ³And behold certain of the scribes said within themselves, “This man blasphemeth.”⁴ And Jesus, knowing their thoughts, said, “Wherefore is it that ye think evil in your hearts? ⁵For is it not easier to say, ‘Thy sins be forgiven

King James Translation

before the time?

³⁰ And there was a good way off from them an herd of many swine feeding.

≈≈

≈≈

³³ And they that kept them fled, and went their ways into the city, and told every thing, and what was befallen to the possessed of the devils.

≈≈

MATTHEW 9

1 And he entered into a ship, and passed over, and came into his own city.

2 And, behold, they brought to him a man sick of the palsy, lying on a bed: and Jesus seeing their faith said unto the sick of the palsy; Son, be of good cheer; thy sins be forgiven thee.

≈≈

4 And Jesus knowing their thoughts said, Wherefore think ye evil in your hearts?

5 For whether is easier, to say, *Thy* sins be forgiven thee; or to say,

Joseph Smith Translation

thee,' than to say, 'Arise and walk'? ⁶But I said this that ye may know that the Son of Man hath power on earth to forgive sins." Then Jesus said unto the sick of the palsy, "Arise. Take up thy bed and go unto thy house." ⁷And he immediately arose and departed to his house. ⁸But when the multitude saw it they marveled and glorified God, who had given such power unto men.

3. ⁹And as Jesus passed forth from thence he saw a man named Matthew sitting at the place where they received tribute (as was customary in those days). And he said unto him, "Follow me." And he arose and followed him.

4. ¹⁰And it came to pass as Jesus sat at meat in the house, behold many publicans and sinners came and sat down with him and with his disciples. ¹¹And when the Pharisees saw them they said unto his disciples, "Why eateth your master with publicans and sinners?" ¹²But when Jesus heard them he said unto them, "They that be whole need not a physician, but they that are sick. ¹³But go ye and learn what this meaneth: 'I will have mercy and not sacrifice.'^a For I am not come to call the righteous but sinners to repentance."

5. ¹⁴And while he was thus teaching, there came to him the disciples

King James Translation

Arise, and walk?

⁶ But that ye may know that the Son of man hath power on earth to forgive sins, (then saith he to the sick of the palsy,) Arise, take up thy bed, and go unto thine house.

⁷ And he arose, and departed to his house.

⁸ But when the multitudes saw *it*, they marvelled, and glorified God, which had given such power unto men.

⁹ ¶ And as Jesus passed forth from thence, he saw a man, named Matthew, sitting at the receipt of custom: and he saith unto him, Follow me. And he arose, and followed him.

¹⁰ ¶ And it came to pass, as Jesus sat at meat in the house, behold, many publicans and sinners came and sat down with him and his disciples.

¹¹ And when the Pharisees saw *it*, they said unto his disciples, Why eateth your Master with publicans and sinners?

¹² But when Jesus heard *that*, he said unto them, They that be whole need not a physician, but they that are sick.

¹³ But go ye and learn what *that* meaneth, I will have mercy, and not sacrifice: for I am not come to call the righteous, but sinners to repentance.

¹⁴ ¶ Then came to him the disciples of John, saying, Why do we and the Pharisees fast oft, but thy disciples fast not?

a. Hosea 6:6.

Joseph Smith Translation

King James Translation

of John, saying, “Why do we and the Pharisees fast oft, but thy disciples fast not?” ¹⁵And Jesus said unto them, “Can the children of the bridechamber mourn as long as the bridegroom is with them? But the days will come when the bridegroom shall be taken from them, and then shall they fast.” ¹⁶Then said the Pharisees unto him, “Why will ye not receive us with our baptism, seeing we keep the whole law?” But Jesus said unto them, “Ye keep not the law. If ye had kept the law ye would have received me, for I am he that gave the law. I receive not you with your baptism because it profiteth you nothing. For when that which is new is come, the old is ready to be put away. For no man putteth a piece of new cloth on an old garment, for that which is put in to fill it up taketh from the garment, and the rent is made worse. ¹⁷Neither do men put new wine into old bottles, else the bottles break and the wine runneth out and the bottles perish. But they put new wine into new bottles, and both are preserved.”

6. ¹⁸While he spake these things unto them, behold there came a certain ruler and worshipped him, saying, “My daughter is even now dying. But come and lay thy hand upon her, and she shall live.” ¹⁹And Jesus arose and followed him, and also his disciples, and much people thronged him.

≈≈

16 No man putteth a piece of new cloth unto an old garment, for that which is put in to fill it up taketh from the garment, and the rent is made worse.

≈≈

18 ¶ While he spake these things unto them, behold, there came a certain ruler, and worshipped him, saying, My daughter is even now dead: but come and lay thy hand upon her, and she shall live.

19 And Jesus arose, and followed him, and *so did* his disciples.

Joseph Smith Translation

King James Translation

7.²⁰And behold a woman which was diseased with an issue of blood twelve years came behind him and touched the hem of his garment. ²¹For she said within herself, "If I may but touch his garment I shall be whole." ²²But Jesus turned him about, and when he saw her he said, "Daughter, be of good comfort, thy faith hath made thee whole." And the woman was made whole from that hour.

8. ²³And when Jesus came into the ruler's house and saw the minstrels and the people making a noise, ²⁴he said unto them, "Give place, for the maid is not dead but sleepeth." And they laughed him to scorn. ²⁵But when the people were put forth he went in and took her by the hand, and the maid arose. ²⁶And the fame of Jesus went abroad into all that land.

9. ²⁷And when Jesus departed thence, two blind men followed him, crying and saying, "Jesus, thou Son of David, have mercy on us." ²⁸And when he was come into the house the blind men came to him. And Jesus said unto them, "Believe ye that I am able to do this?" They said unto him, "Yea, Lord." ²⁹Then touched he their eyes, saying, "According to your faith, be it unto you." ³⁰And their eyes were opened. And straitly he charged them, saying, "Keep my commandments, and see thou tell no man in this place, that no

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

26 And the fame hereof went abroad into all that land.

27 ¶ And when Jesus departed thence, two blind men followed him, crying, and saying, *Thou* Son of David, have mercy on us.

28 And when he was come into the house, the blind men came to him: and Jesus saith unto them, Believe ye that I am able to do this? They said unto him, Yea, Lord.

≈≈

30 And their eyes were opened; and Jesus straitly charged them, saying, See *that* no man know *it*.

Joseph Smith Translation

King James Translation

man know it.” ³¹But they, when they were departed, spread abroad his fame in all that country.

≈≈

10. ³²And as they went out, behold they brought to him a dumb man possessed with a devil. ³³And when the devil was cast out the dumb man spake. And the multitude marvelled, saying, “It was never so seen in Israel!” ³⁴But the Pharisees said, “He casteth out the devils through the prince of the devils.” ³⁵And Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom and healing every sickness and every disease among the people.

≈≈

³³ And when the devil was cast out, the dumb spake: and the multitudes marvelled, saying, It was never so seen in Israel.

11. ³⁶But when he saw the multitude he was moved with compassion on them, because they fainted and were scattered abroad as sheep having no shepherd. ³⁷Then saith he unto his disciples, “The harvest truly is plenteous but the labourers are few. ³⁸Pray ye therefore the Lord of the harvest that he will send forth labourers into his harvest.”

³⁴ But the Pharisees said, He casteth out devils through the prince of the devils.

≈≈

³⁶ ¶ But when he saw the multitudes, he was moved with compassion on them, because they fainted, and were scattered abroad, as sheep having no shepherd.

≈≈

≈≈

MATTHEW 10

MATTHEW 10

1. ¹And when he had called unto him his twelve disciples, he gave them power over unclean spirits to cast them out and to heal all manner of sickness and all manner of disease.

1 And when he had called unto *him* his twelve disciples, he gave them power *against* unclean spirits, to cast them out, and to heal all manner of sickness and all manner of disease.

≈≈

2. ²Now the names of the twelve apostles are these: the first, Simon,

Joseph Smith Translation

King James Translation

who is called Peter, and Andrew his brother; James the son of Zebedee and John his brother; ³Philip and Bartholomew; Thomas and Matthew the publican; James the son of Alphaeus, and Lebaeus, whose surname was Thadæus; ⁴Simon the Canaanite, and Judas Iscariot, who also betrayed him.

3. ⁵These twelve Jesus sent forth and commanded them, saying, "Go not into the way of the Gentiles and enter ye not into any city of the Samaritans, ⁶but rather go to the lost sheep of the house of Israel. ⁷And as ye go, preach, saying, 'The kingdom of heaven is at hand.' ⁸Heal the sick, cleanse the lepers, raise the dead, cast out devils. Freely ye have received, freely give.

4. ⁹"Provide neither gold nor silver nor brass in your purses ¹⁰nor scrip for your journey, neither two coats neither shoes nor yet staves. For the workman is worthy of his meat. ¹¹And into whatsoever town or city ye shall enter, enquire who in it is worthy, and there abide till ye go thence. ¹²And when ye come into a house, salute it. ¹³And if the house be worthy, let your peace come upon it. But if it be not worthy, let your peace return to you. ¹⁴And whosoever shall not receive you nor hear your words, when ye depart out of that house or city shake off the dust of your feet for a testimony against them. ¹⁵And verily I say unto you, it shall be

≈≈

≈≈

5 These twelve Jesus sent forth, and commanded them, saying, Go not into the way of the Gentiles, and into *any* city of the Samaritans enter ye not:

6 But go rather to the lost sheep of the house of Israel.

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

11 And into whatsoever city or town ye shall enter, inquire who in it is worthy; and there abide till ye go thence.

12 And when ye come into an house, salute it.

≈≈

14 And whosoever shall not receive you, nor hear your words, when ye depart out of that house or city, shake off the dust of your feet.

15 Verily I say unto you, It shall

Joseph Smith Translation

more tolerable for the land of Sodom and Gomorrah in the day of judgment than for that city.

5. ¹⁶“Behold I send you forth as sheep in the midst of wolves. Be ye therefore wise servants and as harmless as doves. ¹⁷But beware of men, for they will deliver you up to the councils, and they will scourge you in their synagogues. ¹⁸And ye shall be brought before governors and kings for my sake for a testimony against them and the Gentiles.

6. ¹⁹“But when they deliver you up, take no thought how or what ye shall speak, for it shall be given you in that same hour what ye shall speak. ²⁰For it is not ye that speak but the Spirit of your Father which speaketh in you.

7. ²¹“And the brother shall deliver up the brother to death, and the father the child, and the children shall rise up against their parents and cause them to be put to death, ²²and ye shall be hated of all the world for my name’s sake. But he that endureth to the end shall be saved. ²³But when they persecute you in one city, flee ye into another. For verily I say unto you, ye shall not have gone over the cities of Israel till the Son of Man come.

8. ²⁴“Remember, the disciple is not above his master nor the servant above his lord. ²⁵It is enough that the disciple be as his master and the servant as

King James Translation

be more tolerable for the land of Sodom and Gomorrah in the day of judgment, than for that city.

16 ¶ Behold, I send you forth as sheep in the midst of wolves: be ye therefore wise as serpents, and harmless as doves.

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

22 And ye shall be hated of all *men* for my name’s sake: but he that endureth to the end shall be saved.

23 But when they persecute you in this city, flee ye into another: for verily I say unto you, Ye shall not have gone over the cities of Israel, till the Son of man be come.

24 The disciple is not above *his* master, nor the servant above his lord.

25 It is enough for the disciple

Joseph Smith Translation

his lord. If they have called the master of the house Beelzebub, how much more shall they call them of his household? ²⁶Fear them not therefore, for there is nothing covered that shall not be revealed, and hid that shall not be known.

9. ²⁷“What I tell you in darkness, speak ye in light, and what ye hear in the ear, preach ye upon the housetops. ²⁸And fear not them which are able to kill the body but are not able to kill the soul, but rather fear him which is able to destroy both soul and body in hell.

10. ²⁹“Are not two sparrows sold for a farthing? And one of them shall not fall on the ground without your Father knowing it. ³⁰And the very hairs of your head are all numbered. ³¹Fear ye not therefore, ye are of more value than many sparrows.

11. ³²“Whosoever therefore shall confess me before men, him will I confess also before my Father who is in heaven. ³³But whosoever shall deny me before men, him will I also deny before my Father who is in heaven.

12. ³⁴“Think not that I am come to send peace on earth. I came not to send peace but a sword. ³⁵For I am come to set a man at variance against his father, and the daughter against her mother, and the daughter-in-law against her mother-in-law. ³⁶And a man’s foes will be they of his own household.

King James Translation

that he be as his master, and the servant as his lord. If they have called the master of the house Beelzebub, how much more *shall they call* them of his household?

≈≈

27 What I tell you in darkness, *that* speak ye in light: and what ye hear in the ear, *that* preach ye upon the housetops.

28 And fear not them which kill the body, but are not able to kill the soul: but rather fear him which is able to destroy both soul and body in hell.

29 Are not two sparrows sold for a farthing? and one of them shall not fall on the ground without your Father.

30 But the very hairs of your head are all numbered.

≈≈

32 Whosoever therefore shall confess me before men, him will I confess also before my Father which is in heaven.

33 But whosoever shall deny me before men, him will I also deny before my Father which is in heaven.

≈≈

≈≈

36 And a man’s foes *shall be* they of his own household.

Joseph Smith Translation

King James Translation

13. ³⁷“He who loveth father or mother more than me is not worthy of me, and he who loveth son or daughter more than me is not worthy of me.

³⁸And he who taketh not his cross and followeth after me is not worthy of me.

³⁹He who seeketh to save his life shall lose it, and he who loseth his life for my sake shall find it.

14. ⁴⁰“He who receiveth you receiveth me, and he who receiveth me receiveth him who sent me. ⁴¹He that receiveth a prophet in the name of a prophet shall receive a prophet’s reward, and he that receiveth a righteous man in the name of a righteous man shall receive a righteous man’s reward.

⁴²And whosoever shall give to drink unto one of these little ones a cup of cold water only in the name of a disciple, verily I say unto you, he shall in no wise lose his reward.”

MATTHEW 11

1. ¹And it came to pass, when Jesus had made an end of commanding his twelve disciples he departed thence to teach and to preach in their cities.

2. ²Now when John had heard in the prison the works of Christ, he sent two of his disciples ³and said unto him, “Art thou he of whom it is written in the prophets that should come, or do we look for another?”

3. ⁴Jesus answered and said unto

37 He that loveth father or mother more than me is not worthy of me: and he that loveth son or daughter more than me is not worthy of me.

38 And he that taketh not his cross, and followeth after me, is not worthy of me.

39 He that findeth his life shall lose it: and he that loseth his life for my sake shall find it.

40 ¶ He that receiveth you receiveth me, and he that receiveth me receiveth him that sent me.

≈≈

≈≈

MATTHEW 11

≈≈

≈≈

3 And said unto him, Art thou he that should come, or do we look for another?

4 Jesus answered and said unto

Joseph Smith Translation

them, “Go and tell John again of those things which ye do hear and see, ⁵how the blind receive their sight and the lame walk and the lepers are cleansed and the deaf hear and the dead are raised up and the poor have the gospel preached unto them. ⁶And blessed is John and whosoever shall not be offended in me.”

4. ⁷And as they departed, Jesus began to say unto the multitudes concerning John, “What went ye out into the wilderness to see? Was it a reed shaken with the wind?” And they answered him, “No.” ⁸And he said, “But what went ye out for to see? Was it a man clothed in soft raiment? Behold they that wear soft raiment are in kings’ houses. ⁹But what went ye out for to see? A prophet? Yea I say unto you, and more than a prophet. ¹⁰For this is the one of whom it is written, ‘Behold I send my messenger before thy face which shall prepare thy way before thee.’^a ¹¹Verily I say unto you, among them that are born of women there hath not risen a greater than John the Baptist. Notwithstanding, he that is least in the kingdom of heaven is greater than he.

5. ¹²“And from the days of John the Baptist until now, the kingdom of

a. Malachi 3:1.

King James Translation

them, Go and shew John again those things which ye do hear and see:

5 The blind receive their sight, and the lame walk, the lepers are cleansed, and the deaf hear, the dead are raised up, and the poor have the gospel preached to them.

6 And blessed is *he*, whosoever shall not be offended in me.

7 ¶ And as they departed, Jesus began to say unto the multitudes concerning John, What went ye out into the wilderness to see? A reed shaken with the wind?

8 But what went ye out for to see? A man clothed in soft raiment? behold, they that wear soft *clothing* are in kings’ houses.

≈≈

10 For this is *he*, of whom it is written, Behold, I send my messenger before thy face, which shall prepare thy way before thee.

≈≈

12 And from the days of John the Baptist until now the kingdom of heaven suffereth violence, and the violent take it by force.

Joseph Smith Translation

King James Translation

heaven suffereth violence, and the violent take it by force. But the days will come when the violent shall have no power. ¹³For all the prophets and the law prophesied that it should be thus until John, yea as many as have prophesied have foretold of these days. ¹⁴And if ye will receive it, verily he was the Elias who was for to come and prepare all things. ¹⁵He that hath ears to hear, let him hear.

6. ¹⁶“But whereunto shall I liken this generation? It is like unto children sitting in the markets and calling unto their fellows ¹⁷and saying, ‘We have piped unto you, and ye have not danced; we have mourned for you, and ye have not lamented.’ ¹⁸For John came neither eating nor drinking, and they say he hath a devil. ¹⁹The Son of Man came eating and drinking, and they say, ‘Behold a gluttonous man and a wine bibber, a friend of publicans and sinners.’ But I say unto you, wisdom is justified of her children.”

7. ²⁰Then began he to upbraid the cities wherein most of his mighty works were done, because they repented not: ²¹“Woe unto thee, Chorazin! Woe unto thee, Bethsaida! For if the mighty works which were done in you had been done in Tyre and Sidon, they would have repented long since in sackcloth and ashes. ²²But I say unto you, it shall be more tolerable for Tyre

13 For all the prophets and the law prophesied until John.

14 And if ye will receive *it*, this is Elias, which was for to come.

≈≈

≈≈

17 And saying, We have piped unto you, and ye have not danced; we have mourned unto you, and ye have not lamented.

≈≈

19 The Son of man came eating and drinking, and they say, Behold a man gluttonous, and a winebibber, a friend of publicans and sinners. But wisdom is justified of her children.

≈≈

21 Woe unto thee, Chorazin! woe unto thee, Bethsaida! for if the mighty works, which were done in you, had been done in Tyre and Sidon, they would have repented long ago in sackcloth and ashes.

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

and Sidon at the day of judgment than for you.

8. ²³“And thou, Capernaum, which art exalted unto heaven, shalt be brought down to hell. For if the mighty works which have been done in thee had been done in Sodom, it would have remained until this day. ²⁴But I say unto you that it shall be more tolerable for the land of Sodom in the day of judgment than for thee.”

9. ²⁵And at that time there came a voice out of heaven, and Jesus answered and said, “I thank thee, O Father, Lord of heaven and earth, because thou hast hid these things from the wise and prudent and hast revealed them unto babes. ²⁶Even so, Father, for so it seemed good in thy sight.”

10. ²⁷“All things are delivered unto me of my Father. And no man knoweth the Son but the Father, neither knoweth any man the Father save the Son and to whom the Son will reveal himself. They shall see the Father also.”

11. ²⁸Then spake Jesus, saying, “Come unto me, all you that labour and are heavy laden, and I will give you rest. ²⁹Take my yoke upon you and learn of me, for I am meek and lowly in heart, and ye shall find rest unto your souls. ³⁰For my yoke is easy and my burden is light.”

≈≈

≈≈

25 ¶ At that time Jesus answered and said, I thank thee, O Father, Lord of heaven and earth, because thou hast hid these things from the wise and prudent, and hast revealed them unto babes.

≈≈

27 All things are delivered unto me of my Father: and no man knoweth the Son, but the Father; neither knoweth any man the Father, save the Son, and *he* to whomsoever the Son will reveal *him*.

28 ¶ Come unto me, all *ye* that labour and are heavy laden, and I will give you rest.

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

MATTHEW 12

1. ¹At that time Jesus went on the Sabbath day through the corn, and his disciples were an hungered and began to pluck the ears of corn and to eat. ²But when the Pharisees saw them they said unto him, “Behold thy disciples do that which is not lawful to do upon the Sabbath day.” ³But he said unto them, “Have ye not read what David did when he was an hungered, and they that were with him, ⁴how he entered into the house of God and did eat the showbread which was not lawful for him to eat, neither for them that were with him, but only for the priests? ⁵Or have ye not read in the law how that on the Sabbath days the priests in the temple profane the Sabbath, and ye say they are blameless? ⁶But I say unto you that in this place is one greater than the temple. ⁷But if ye had known what this meaneth, ‘I will have mercy and not sacrifice,’^a ye would not have condemned the guiltless. ⁸For the Son of Man is Lord even of the Sabbath.”

2. ⁹And when he was departed thence he went into their synagogues. ¹⁰And behold there was a man which had a withered hand. And they asked him, saying, “Is it lawful to heal on the Sabbath days?”—that they might

a. Hosea 6:6.

MATTHEW 12

≈≈

2 But when the Pharisees saw *it*, they said unto him, Behold, thy disciples do that which is not lawful to do upon the sabbath day.

≈≈

4 How he entered into the house of God, and did eat the shewbread, which was not lawful for him to eat, neither for them which were with him, but only for the priests?

5 Or have ye not read in the law, how that on the sabbath days the priests in the temple profane the sabbath, and are blameless?

≈≈

≈≈

8 For the Son of man is Lord even of the sabbath day.

9 And when he was departed thence, he went into their synagogue:

10 ¶ And, behold, there was a man which had *his* hand withered. And they asked him, saying, Is it lawful to heal on the sabbath days? that they might accuse him.

Joseph Smith Translation

King James Translation

accuse him. ¹¹And he said unto them, "What man shall there be among you that shall have one sheep, and if it fall into a pit on the Sabbath day, will he not lay hold on it and lift it out? ¹²How much then is a man better than a sheep? Wherefore it is lawful to do well on the Sabbath days." ¹³Then said he to the man, "Stretch forth thy hand." And he stretched it forth, and it was restored whole like unto the other.

3. ¹⁴Then the Pharisees went out and held a council against him, how they might destroy him. ¹⁵But Jesus knew when they took counsel, and he withdrew himself from thence, and great multitudes followed him. And he healed their sick ¹⁶and charged them that they should not make him known, ¹⁷that it might be fulfilled which was spoken by the prophet Esaias, saying, ¹⁸"Behold my servant whom I have chosen, my beloved in whom my soul is well pleased. I will put my spirit upon him, and he shall show judgment to the Gentiles. ¹⁹He shall not strive nor cry, neither shall any man hear his voice in the streets. ²⁰A bruised reed shall he not break, and smoking flax shall he not quench till he send forth judgment into victory. ²¹And in his name shall the Gentiles trust."^a

≈≈

≈≈

13 Then saith he to the man, Stretch forth thine hand. And he stretched *it* forth; and it was restored whole, like as the other.

≈≈

15 But when Jesus knew *it*, he withdrew himself from thence: and great multitudes followed him, and he healed them all;

≈≈

17 That it might be fulfilled which was spoken by Esaias the prophet, saying,

≈≈

≈≈

20 A bruised reed shall he not break, and smoking flax shall he not quench, till he send forth judgment unto victory.

≈≈

a. Isaiah 42:1-4.

Joseph Smith Translation

4. ²²Then was brought unto him one possessed with a devil, blind and dumb. And he healed him insomuch that the blind and dumb both spake and saw. ²³And all the people were amazed and said, “Is this the Son of David?”

5. ²⁴But when the Pharisees heard that he had cast out the devil, they said, “This man doth not cast out devils but by Beelzebub, the prince of devils.” ²⁵And Jesus knew their thoughts and said unto them, “Every kingdom divided against itself is brought to desolation, and every city or house divided against itself shall not stand. ²⁶And if Satan cast out Satan, he is divided against himself. How then shall his kingdom stand? ²⁷And if I by Beelzebub cast out devils, by whom do your children cast out devils? Therefore they shall be your judges. ²⁸But if I cast out devils by the Spirit of God, then the kingdom of God is come unto you, for they also cast out devils by the Spirit of God. For unto them is given power over devils that they may cast them out. ²⁹Or else how can one enter into a strong man’s house and spoil his goods except he first bind the strong man? And then he will spoil his house.

6. ³⁰“He that is not with me is against me, and he that gathereth not with me scattereth abroad. ³¹Wherefore I say unto you, all manner of sin

King James Translation

≈≈

23 And all the people were amazed, and said, Is not this the son of David?

24 But when the Pharisees heard *it*, they said, This *fellow* doth not cast out devils, but by Beelzebub the prince of the devils.

≈≈

26 And if Satan cast out Satan, he is divided against himself; how shall then his kingdom stand?

27 And if I by Beelzebub cast out devils, by whom do your children cast *them* out? therefore they shall be your judges.

28 But if I cast out devils by the Spirit of God, then the kingdom of God is come unto you.

≈≈

≈≈

31 ¶ Wherefore I say unto you, All manner of sin and blasphemy

Joseph Smith Translation

King James Translation

and blasphemy shall be forgiven unto men who receive me and repent, but the blasphemy against the Holy Ghost, it shall not be forgiven unto men.³² And whosoever speaketh a word against the Son of Man, it shall be forgiven him. But whosoever speaketh against the Holy Ghost, it shall not be forgiven him, neither in this world neither in the world to come.³³ Either make the tree good and his fruit good or else make the tree corrupt and his fruit corrupt. For the tree is known by his fruit.”

7.³⁴ And Jesus said, “O ye generation of vipers, how can ye being evil speak good things? For out of the abundance of the heart the mouth speaketh.³⁵ A good man out of the good treasure of the heart bringeth forth good things, and an evil man out of the evil treasure bringeth forth evil things.

8.³⁶ And again I say unto you that every idle word men shall speak, they shall give account thereof in the day of judgment.³⁷ For by thy words thou shalt be justified, and by thy words thou shalt be condemned.”

9.³⁸ Then certain of the scribes and of the Pharisees answered, saying, “Master, we would see a sign from thee.”³⁹ But he answered and said unto them, “An evil and adulterous generation seeketh after a sign, and there shall no sign be given to it but the sign of the prophet Jonas.⁴⁰ For as Jonas was three

shall be forgiven unto men: but the blasphemy *against* the Holy Ghost shall not be forgiven unto men.

≈≈

≈≈

34 O generation of vipers, how can ye, being evil, speak good things? for out of the abundance of the heart the mouth speaketh.

≈≈

36 But I say unto you, That every idle word that men shall speak, they shall give account thereof in the day of judgment.

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

days and three nights in the whale's belly, so shall the Son of Man be three days and three nights in the heart of the earth. ⁴¹The men of Nineveh shall rise up in judgment with this generation and shall condemn it, because they repented at the preaching of Jonas. And ye behold, a greater than Jonas is here. ⁴²The queen of the south shall rise up in the day of judgment with this generation and shall condemn it, for she came from the uttermost parts of the earth to hear the wisdom of Solomon. And ye behold, a greater than Solomon is here."

10. ⁴³Then came some of the scribes and said unto him, "Master, it is written that every sin shall be forgiven. But ye say, 'Whosoever speaketh against the Holy Ghost shall not be forgiven.'" And they asked him, saying, "How can these things be?" And he said unto them, "When the unclean spirit is gone out of a man, he walketh through dry places seeking rest and findeth none. ⁴⁴But when a man speaketh against the Holy Ghost, then he saith, 'I will return into my house from whence I came out.' And when he is come he findeth him empty, swept and garnished, for the good spirit leaveth him unto himself. ⁴⁵Then goeth the evil spirit and taketh with himself seven other spirits more wicked than himself, and they enter in and dwell

King James Translation

⁴¹ The men of Nineveh shall rise in judgment with this generation, and shall condemn it: because they repented at the preaching of Jonas; and, behold, a greater than Jonas *is* here.

⁴² The queen of the south shall rise up in the judgment with this generation, and shall condemn it: for she came from the uttermost parts of the earth to hear the wisdom of Solomon; and, behold, a greater than Solomon *is* here.

⁴³ When the unclean spirit is gone out of a man, he walketh through dry places, seeking rest, and findeth none.

⁴⁴ Then he saith, I will return into my house from whence I came out; and when he is come, he findeth *it* empty, swept, and garnished.

⁴⁵ Then goeth he, and taketh with himself seven other spirits more wicked than himself, and they enter in and dwell there: and the last *state* of that man is worse

Joseph Smith Translation

there. And the last end of that man is worse then the first. Even so shall it be also unto this wicked generation.”

11. ⁴⁶While he yet talked to the people, behold his mother and brethren stood without, desiring to speak with him. ⁴⁷Then one said unto him, “Behold, thy mother and thy brethren stand without, desiring to speak with thee.” ⁴⁸But he answered and said unto the man that told him, “Who is my mother? And who are my brethren?” ⁴⁹And he stretched forth his hand toward his disciples and said, “Behold my mother and my brethren.” ⁵⁰And he gave them charge concerning her, saying, “I go my way, for my Father hath sent me. And whosoever shall do the will of my Father in heaven, the same is my brother and sister and mother.”

MATTHEW 13

1. ¹And it came to pass, the same day Jesus went out of the house and sat by the seaside. ²And great multitudes were gathered together unto him so that he went into a ship and sat, and the whole multitude stood on the shore.

2. ³And he spake many things unto them in parables, saying: “Behold a sower went forth to sow. ⁴And when he sowed, some seeds fell by the way-side, and the fowls came and devoured them up. ⁵Some fell upon stony places

King James Translation

than the first. Even so shall it be also unto this wicked generation.

46 ¶ While he yet talked to the people, behold, *his* mother and his brethren stood without, desiring to speak with him.

≈≈

48 But he answered and said unto him that told him, Who is my mother? and who are my brethren?

≈≈

50 For whosoever shall do the will of my Father which is in heaven, the same is my brother, and sister, and mother.

MATTHEW 13

1 The same day went Jesus out of the house, and sat by the seaside.

≈≈

≈≈

≈≈

5 Some fell upon stony places,

Joseph Smith Translation

where they had not much earth, and forthwith they sprung up. ⁶And when the sun was up they were scorched because they had no deepness of earth. And because they had no root they withered away. ⁷And some fell among thorns, and the thorns sprung up and choked them. ⁸But others fell into good ground and brought forth fruit—some an hundredfold, some sixtyfold, and some thirtyfold. ⁹Who hath ears to hear, let him hear.”

3. ¹⁰Then the disciples came and said unto him, “Why speakest thou unto them in parables?” ¹¹He answered and said unto them, “Because it is given unto you to know the mysteries of the kingdom of heaven, but to them it is not given. ¹²For whosoever receiveth, to him shall be given and he shall have more abundance. But whosoever continueth not to receive, from him shall be taken away even that he hath. ¹³Therefore I speak to them in parables because they seeing see not, and hearing they hear not, neither do they understand. ¹⁴And in them is fulfilled the prophecy of Esaias concerning them, which saith, ‘By hearing ye shall hear and shall not understand, and seeing ye shall see and shall not perceive. ¹⁵For this people’s heart is waxed gross, and their ears are dull of hearing and their eyes they have closed, lest at any time they should see with their eyes and

King James Translation

where they had not much earth: and forthwith they sprung up, because they had no deepness of earth:

⁶ And when the sun was up, they were scorched; and because they had no root, they withered away.

≈≈

⁸ But other fell into good ground, and brought forth fruit, some an hundredfold, some sixtyfold, some thirtyfold.

≈≈

¹⁰ And the disciples came, and said unto him, Why speakest thou unto them in parables?

≈≈

¹² For whosoever hath, to him shall be given, and he shall have more abundance: but whosoever hath not, from him shall be taken away even that he hath.

¹³ Therefore speak I to them in parables: because they seeing see not; and hearing they hear not, neither do they understand.

¹⁴ And in them is fulfilled the prophecy of Esaias, which saith, By hearing ye shall hear, and shall not understand; and seeing ye shall see, and shall not perceive:

¹⁵ For this people’s heart is waxed gross, and *their* ears are dull of hearing, and their eyes they have closed; lest at any time they should see with *their* eyes, and hear with *their* ears, and should understand

Joseph Smith Translation

hear with their ears and should understand with their hearts and should be converted, and I should heal them.^{3a}

4. ¹⁶“But blessed are your eyes for they see, and your ears for they hear. And blessed are you because these things are come unto you that you might understand them. ¹⁷And verily I say unto you, many righteous prophets have desired to see these days which you see and have not seen them, and to hear that which you hear and have not heard.

5. ¹⁸“Hear ye therefore the parable of the sower: ¹⁹When anyone heareth the word of the kingdom and understandeth not, then cometh the wicked one and catcheth away that which was sown in his heart. This is he who received seed by the wayside.

6. ²⁰“But he that received the seed into stony places, the same is he that heareth the word and readily with joy receiveth it, ²¹yet he hath not root in himself and endureth but for a while. For when tribulation or persecution ariseth because of the word, by and by he is offended.

7. ²²“He also who received seed among the thorns is he that heareth the word, and the care of this world and the deceitfulness of riches choke

King James Translation

with *their* heart, and should be converted, and I should heal them.

16 But blessed *are* your eyes, for they see: and your ears, for they hear.

17 For verily I say unto you, That many prophets and righteous *men* have desired to see *those things* which ye see, and have not seen *them*; and to hear *those things* which ye hear, and have not heard *them*.

≈

19 When any one heareth the word of the kingdom, and understandeth *it* not, then cometh the wicked *one*, and catcheth away that which was sown in his heart. This is he which received seed by the way side.

20 But he that received the seed into stony places, the same is he that heareth the word, and anon with joy receiveth it;

21 Yet hath he not root in himself, but dureth for a while: for when tribulation or persecution ariseth because of the word, by and by he is offended.

22 He also that received seed among the thorns is he that heareth the word; and the care of this world, and the deceitfulness of riches, choke the word, and he becometh unfruitful.

a. Isaiah 6:9–10.

Joseph Smith Translation

the word, and he becometh unfruitful.

8. ²³“But he who received seed into the good ground is he that heareth the word and understandeth and endureth, which also beareth fruit and bringeth forth—some an hundred-fold, some sixty, and some thirty.”

9. ²⁴Another parable put he forth unto them, saying, “The kingdom of heaven is likened unto a man who sowed good seed in his field. ²⁵But while he slept his enemy came and sowed tares among the wheat and went his way. ²⁶But when the blade was sprung up and brought forth fruit, then appeared the tares also. ²⁷So the servants of the householder came and said unto him, ‘Sir, didst not thou sow good seed in thy field? Whence then hath it tares?’ ²⁸He said unto them, ‘An enemy hath done this.’ And the servants said unto him, ‘Wilt thou then that we go and gather them up?’ ²⁹But he said, ‘Nay, lest while ye gather up the tares ye root up also the wheat with them. ³⁰Let both grow together until the harvest, and in the time of harvest I will say to the reapers, Gather ye together first the wheat into my barn, and the tares are bound in bundles to be burned.”

10. ³¹Another parable put he forth unto them, saying, “The kingdom of heaven is like to a grain of mustard seed which a man took and sowed in

King James Translation

23 But he that received seed into the good ground is he that heareth the word, and understandeth *it*; which also beareth fruit, and bringeth forth, some an hundred-fold, some sixty, some thirty.

24 ¶ Another parable put he forth unto them, saying, The kingdom of heaven is likened unto a man which sowed good seed in his field:

25 But while men slept, his enemy came and sowed tares among the wheat, and went his way.

≈≈

27 So the servants of the householder came and said unto him, Sir, didst not thou sow good seed in thy field? from whence then hath it tares?

28 He said unto them, An enemy hath done this. The servants said unto him, Wilt thou then that we go and gather them up?

≈≈

30 Let both grow together until the harvest: and in the time of harvest I will say to the reapers, Gather ye together first the tares, and bind them in bundles to burn them: but gather the wheat into my barn.

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

his field, ³²which indeed is the least of all seeds, but when it is grown it is the greatest among herbs and becometh a tree, so that the birds of the air come and lodge in the branches thereof.”

≈≈

11. ³³Another parable spake he unto them: “The kingdom of heaven is like unto leaven which a woman took and hid in three measures of meal till the whole was leavened.”

≈≈

12. ³⁴All these things spake Jesus unto the multitudes in parables, and without a parable spake he not unto them, ³⁵that it might be fulfilled which was spoken by the prophet, saying, “I will open my mouth in parables. I will utter things which have been kept secret from the foundation of the world.”^a ³⁶Then Jesus sent the multitude away and went into the house.

34 All these things spake Jesus unto the multitude in parables; and without a parable spake he not unto them:

≈≈

13. And his disciples came unto him, saying, “Declare unto us the parable of the tares of the field.” ³⁷He answered and said unto them, “He that soweth the good seed is the Son of Man. ³⁸The field is the world, the good seed are the children of the kingdom, but the tares are the children of the wicked. ³⁹The enemy that sowed them is the devil. The harvest is the end of the world, or the destruction of the wicked. The reapers are the angels or

≈≈

≈≈

38 The field is the world; the good seed are the children of the kingdom; but the tares are the children of the wicked *one*;

39 The enemy that sowed them is the devil; the harvest is the end of the world; and the reapers are the angels.

a. Psalm 78:2.

Joseph Smith Translation

the messengers sent of heaven. ⁴⁰As therefore the tares are gathered and burned in the fire, so shall it be in the end of this world, or the destruction of the wicked. ⁴¹For in that day, before the Son of Man shall come, he shall send forth his angels and messengers of heaven, and they shall gather out of his kingdom all things that offend and them which do iniquity ⁴²and shall cast them out among the wicked. And there shall be wailing and gnashing of teeth, for the world shall be burned with fire. ⁴³Then shall the righteous shine forth as the sun in the kingdom of their Father. Who hath ears to hear, let him hear.

14. ⁴⁴Again, the kingdom of heaven is like unto a treasure hid in a field. And when a man hath found a treasure which is hid, he secureth it and straightway for joy thereof goeth and selleth all that he hath and buyeth that field.

15. ⁴⁵Again, the kingdom of heaven is like unto a merchant man seeking goodly pearls ⁴⁶who, when he had found one pearl of great price, he went and sold all that he had and bought it.

16. ⁴⁷Again, the kingdom of heaven is like unto a net that was cast into the sea and gathered of every kind, ⁴⁸which, when it was full, they drew to shore and sat down and gathered the good into vessels but cast the bad away.

King James Translation

40 As therefore the tares are gathered and burned in the fire; so shall it be in the end of this world.

41 The Son of man shall send forth his angels, and they shall gather out of his kingdom all things that offend, and them which do iniquity;

42 And shall cast them into a furnace of fire: there shall be wailing and gnashing of teeth.

≈≈

44 ¶ Again, the kingdom of heaven is like unto treasure hid in a field; the which when a man hath found, he hideth, and for joy thereof goeth and selleth all that he hath, and buyeth that field.

≈≈

46 Who, when he had found one pearl of great price, went and sold all that he had, and bought it.

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

⁴⁹So shall it be at the end of the world. And the world is the children of the wicked. The angels shall come forth and sever the wicked from among the just ⁵⁰and shall cast them out into the world to be burned. There shall be wailing and gnashing of teeth.” ⁵¹Jesus saith unto them, “Have ye understood all these things?” They say unto him, “Yea, Lord.”

17. ⁵²Then said he unto them, “Every scribe well instructed in the things of the kingdom of heaven is like unto a householder, a man therefore which bringeth forth out of his treasure that which is new and old.”

18. ⁵³And it came to pass, when Jesus had finished these parables he departed thence. ⁵⁴And when he was come unto his own country he taught them in their synagogue, insomuch that they were astonished and said, “Whence hath this Jesus this wisdom and these mighty works? ⁵⁵Is not this the carpenter’s son? Is not his mother called Mary and his brethren James and Joses and Simon and Judas? ⁵⁶And his sisters, are they not all with us? Whence then hath this man all these things?” ⁵⁷And they were offended at him.

19. But Jesus said unto them, “A prophet is not without honour save in his own country and in his own house.”

⁵⁸And he did not many mighty works

King James Translation

49 So shall it be at the end of the world: the angels shall come forth, and sever the wicked from among the just,

50 And shall cast them into the furnace of fire: there shall be wailing and gnashing of teeth.

≈≈

52 Then said he unto them, Therefore every scribe *which is* instructed unto the kingdom of heaven is like unto a man *that is* an householder, which bringeth forth out of his treasure *things* new and old.

53 ¶ And it came to pass, *that* when Jesus had finished these parables, he departed thence.

54 And when he was come into his own country, he taught them in their synagogue, insomuch that they were astonished, and said, Whence hath this *man* this wisdom, and *these* mighty works?

≈≈

≈≈

57 And they were offended in him. But Jesus said unto them, A prophet is not without honour, save in his own country, and in his own house.

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

there because of their unbelief.

MATTHEW 14

1. ¹At that time Herod the tetrarch heard of the fame of Jesus ²and said unto his servants, "This is John the Baptist. He is risen from the dead, and therefore mighty works do show forth themselves in him."

2. ³For Herod had laid hands on John and bound him and put him in prison for Herodias's sake, his brother Philip's wife. ⁴For John said unto him, "It is not lawful for thee to have her."
⁵And when he would have put him to death, he feared the multitude because they counted him as a prophet. ⁶But when Herod's birthday was kept, the daughter of Herodias danced before them and pleased Herod, ⁷whereupon he promised with an oath to give her whatsoever she would ask. ⁸And she, being before instructed of her mother, said, "Give me here John Baptist's head in a charger." ⁹And the king was sorry; nevertheless for the oath's sake and them that sat with him at meat, he commanded it to be given. ¹⁰And he sent and beheaded John in the prison, ¹¹and his head was brought in a charger and given to the damsel, and she brought it to her mother. ¹²And his disciples came and took up the body and buried it and went and told Jesus.

3. ¹³When Jesus heard that John was

MATTHEW 14

≈≈

≈≈

3 ¶ For Herod had laid hold on John, and bound him, and put *him* in prison for Herodias' sake, his brother Philip's wife.

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

9 And the king was sorry: nevertheless for the oath's sake, and them which sat with him at meat, he commanded *it* to be given *her*.

≈≈

≈≈

≈≈

13 ¶ When Jesus heard *of it*, he

Joseph Smith Translation

King James Translation

beheaded he departed thence by ship into a desert place apart. And when the people had heard of him they followed him on foot out of the cities. ¹⁴And Jesus went forth and saw a great multitude and was moved with compassion toward them, and he healed their sick.

4. ¹⁵And when it was evening his disciples came to him, saying, "This is a desert place and the time is now past. Send the multitude away that they may go into the villages and buy themselves victuals." ¹⁶But Jesus said unto them, "They need not depart. Give ye them to eat." ¹⁷And they said unto him, "We have here but five loaves and two fishes." ¹⁸He said, "Bring them hither to me." ¹⁹And he commanded the multitude to sit down on the grass, and he took the five loaves and the two fishes and, looking up to heaven, he blessed and brake and gave the loaves to the disciples and the disciples to the multitude. ²⁰And they did all eat and were filled. And they took up of the fragments that remained twelve basketfuls. ²¹And they that had eaten were about five thousand men, besides women and children.

5. ²²And straightway Jesus constrained his disciples to get into a ship and to go before him unto the other side while he sent the multitudes away. ²³And when he had sent the multitudes away, he went up into a moun-

departed thence by ship into a desert place apart: and when the people had heard *thereof*, they followed him on foot out of the cities.

≈≈

≈≈

≈≈

17 And they say unto him, We have here but five loaves, and two fishes.

≈≈

19 And he commanded the multitude to sit down on the grass, and took the five loaves, and the two fishes, and looking up to heaven, he blessed, and brake, and gave the loaves to *his* disciples, and the disciples to the multitude.

20 And they did all eat, and were filled: and they took up of the fragments that remained twelve baskets full.

21 And they that had eaten were about five thousand men, beside women and children.

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

tain apart to pray.

6. And when the evening was come he was there alone. ²⁴But the ship was now in the midst of the sea, tossed with the waves, for the wind was contrary. ²⁵And in the fourth watch of the night Jesus went unto them, walking on the sea. ²⁶And when the disciples saw him walking on the sea they were troubled, saying, "It is a spirit." And they cried out for fear. ²⁷But straightway Jesus spake unto them, saying, "Be of good cheer, it is I. Be not afraid." ²⁸And Peter answered him and said, "Lord, if it be thou, bid me come unto thee on the water." ²⁹And he said, "Come." And when Peter was come down out of the ship he walked on the water to go to Jesus. ³⁰But when he saw the wind boisterous he was afraid, and beginning to sink he cried, saying, "Lord, save me." ³¹And immediately Jesus stretched forth his hand and caught him and said unto him, "O thou of little faith. Wherefore didst thou doubt?" ³²And when they were come into the ship the wind ceased. ³³Then they that were in the ship came and worshipped him, saying, "Of a truth thou art the Son of God."

7. ³⁴And when they were gone over they came into the land of Gennesaret. ³⁵And when the men of that place had knowledge of him, they sent out into all that country round about and

²⁴ But the ship was now in the midst of the sea, tossed with waves: for the wind was contrary.

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

brought unto him all that were diseased ³⁶and besought him that they might only touch the hem of his garment. And as many as touched were made perfectly whole.

MATTHEW 15

1. ¹Then came to Jesus scribes and Pharisees which were of Jerusalem, saying, ²“Why do thy disciples transgress the tradition of the elders? For they wash not their hands when they eat bread.” ³But he answered and said unto them, “Why do ye also transgress the commandment of God by your tradition? ⁴For God commanded, saying, ‘Honour thy father and mother,’^a and ‘He that curseth father or mother, let him die the death which Moses shall appoint.’^b ⁵But ye say, ‘Whosoever shall say to father or mother, “By whatsoever thou mightest be profited by me it is a gift from me,” ⁶and honour not his father or his mother, it is well.’ Thus have ye made the commandment of God of none effect by your tradition. ⁷O ye hypocrites, well did Esaias prophesy of you, saying, ⁸“This people draweth nigh unto me with their mouth and honoureth me with lips, but their heart is far from me. ⁹But in

a. Exodus 20:12.

b. Exodus 21:17.

King James Translation

≈≈

MATTHEW 15

≈≈

≈≈

≈≈

⁴ For God commanded, saying, Honour thy father and mother: and, He that curseth father or mother, let him die the death.

⁵ But ye say, Whosoever shall say to *his* father or *his* mother, *It is a gift*, by whatsoever thou mightest be profited by me;

⁶ And honour not his father or his mother, *he shall be free*. Thus have ye made the commandment of God of none effect by your tradition.

⁷ *Ye* hypocrites, well did Esaias prophesy of you, saying,

⁸ This people draweth nigh unto me with their mouth, and honoureth me with *their* lips; but their heart is far from me.

⁹ But in vain they do worship me, teaching *for* doctrines the commandments of men.

Joseph Smith Translation

King James Translation

vain do they worship me, teaching the doctrines and the commandments of men.”^a

2. ¹⁰And he called the multitude and said unto them, “Hear and understand. ¹¹Not that which goeth into the mouth defileth the man, but that which cometh out of the mouth, this defileth the man.” ¹²Then came his disciples and said unto him, “Knowest thou that the Pharisees were offended after they heard this saying?” ¹³But he answered and said, “Every plant which my Heavenly Father hath not planted shall be rooted up. ¹⁴Let them alone. They be blind leaders of the blind, and if the blind lead the blind, both shall fall into the ditch.”

3. ¹⁵Then answered Peter and said unto him, “Declare unto us this parable.” ¹⁶And Jesus said, “Are ye also yet without understanding? ¹⁷Do you not yet understand that whatsoever entereth in at the mouth goeth into the belly and is cast out into the draught? ¹⁸But those things which proceed out of the mouth come forth from the heart, and they defile the man. ¹⁹For out of the heart proceed evil thoughts, murders, adultery, fornication, thefts, false witness, blasphemies. ²⁰These are things which defile a man, but to eat

≈≈

¹¹ Not that which goeth into the mouth defileth a man; but that which cometh out of the mouth, this defileth a man.

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

¹⁷ Do not ye yet understand, that whatsoever entereth in at the mouth goeth into the belly, and is cast out into the draught?

≈≈

¹⁹ For out of the heart proceed evil thoughts, murders, adulteries, fornications, thefts, false witness, blasphemies:

²⁰ These are *the things* which defile a man: but to eat with unwashen hands defileth not a man.

a. Isaiah 29:13.

Joseph Smith Translation

King James Translation

with unwashen hands defileth not a man.”

4. ²¹Then Jesus went thence and departed into the coasts of Tyre and Sidon. ²²And behold a woman of Canaan came out of the same coasts and cried unto him, saying, “Have mercy on me, O Lord, thou Son of David. My daughter is grievously vexed with a devil.” ²³But he answered her not a word. And his disciples came and besought him, saying, “Send her away, for she crieth after us.” ²⁴He answered, “I am not sent but unto the lost sheep of the house of Israel.” ²⁵Then came she and worshipped him, saying, “Lord, help me.” ²⁶But he answered and said, “It is not meet to take the children’s bread and to cast it to dogs.” ²⁷And she said, “Truth, Lord, yet the dogs eat of the crumbs that fall from their master’s table.” ²⁸Then Jesus answered and said unto her, “O woman, great is thy faith. Be it unto thee even as thou wilt.” And her daughter was made whole from that very hour.

5. ²⁹And Jesus departed from thence and came nigh unto the Sea of Galilee and went up into a mountain and sat down there. ³⁰And great multitudes came unto him, having with them some lame, blind, dumb, maimed, and many others and cast them down at Jesus’s feet. And he healed them, ³¹in-somuch that the multitude wondered

≈≈

≈≈

≈≈

²⁴ But he answered and said, I am not sent but unto the lost sheep of the house of Israel.

≈≈

≈≈

²⁷ And she said, Truth, Lord: yet the dogs eat of the crumbs which fall from their masters’ table.

≈≈

≈≈

³⁰ And great multitudes came unto him, having with them *those that were* lame, blind, dumb, maimed, and many others, and cast them down at Jesus’ feet; and he healed them:

³¹ In-somuch that the multitude

Joseph Smith Translation

when they saw the dumb to speak and the maimed to be whole, the lame to walk, and the blind to see. And they glorified the God of Israel.

6. ³²Then Jesus called his disciples and said, “I have compassion on the multitude because they continue with me now three days and have nothing to eat. And I will not send them away fasting lest they faint in the way.” ³³And his disciples say unto him, “Whence should we have so much bread in the wilderness as to fill so great a multitude?” ³⁴And Jesus saith unto them, “How many loaves have ye?” And they said, “Seven and a few little fishes.”

7. ³⁵And he commanded the multitude to sit down on the ground. ³⁶And he took the seven loaves and the fishes and gave thanks and brake the bread and gave to his disciples and the disciples to the multitude. ³⁷And they did all eat and were filled. And they took up of the broken meat seven basketfuls. ³⁸And they that did eat were four thousand men, besides women and children. ³⁹And he sent away the multitude and took ship and came into the coasts of Magdala.

MATTHEW 16

1. ¹The Pharisees also with the Sadducees came and, tempting Jesus, desired him that he would show them a sign from heaven. ²And he answered and

King James Translation

wondered, when they saw the dumb to speak, the maimed to be whole, the lame to walk, and the blind to see: and they glorified the God of Israel.

32 ¶ Then Jesus called his disciples *unto him*, and said, I have compassion on the multitude, because they continue with me now three days, and have nothing to eat: and I will not send them away fasting, lest they faint in the way.

≈≈

≈≈

≈≈

36 And he took the seven loaves and the fishes, and gave thanks, and brake *them*, and gave to his disciples, and the disciples to the multitude.

37 And they did all eat, and were filled: and they took up of the broken *meat* that was left seven baskets full.

38 And they that did eat were four thousand men, beside women and children.

≈≈

MATTHEW 16

1 The Pharisees also with the Sadducees came, and tempting desired him that he would shew them a sign from heaven.

2 He answered and said unto

Joseph Smith Translation

King James Translation

said unto them, “When it is evening ye say, ‘The weather is fair, for the sky is red,’ ³and in the morning ye say, ‘The weather is foul today, for the sky is red and lowering.’ O hypocrites, you can discern the face of the sky but ye cannot tell the signs of the times. ⁴A wicked and adulterous generation seeketh after a sign, and there shall no sign be given unto it but the sign of the prophet Jonas.” And he left them and departed.

2. ⁵And when his disciples were come to the other side they had forgotten to take bread. ⁶Then Jesus said unto them, “Take heed and beware of the leaven of the Pharisees and of the Sadducees.”

3. ⁷And they reasoned among themselves, saying, “He said this because we have taken no bread.” ⁸And when they reasoned among themselves, Jesus perceived it, and he said unto them, “O ye of little faith, why reason ye among yourselves because ye have brought no bread? ⁹Do ye not yet understand neither remember the five loaves of the five thousand and how many baskets ye took up? ¹⁰Neither the seven loaves of the four thousand and how many baskets ye took up? ¹¹How is it that ye do not understand that I spake not unto you concerning bread, that ye should beware of the leaven of the Pharisees and of the Sadducees?” ¹²Then un-

them, When it is evening, ye say, *It will be* fair weather: for the sky is red.

3 And in the morning, *It will be* foul weather to day: for the sky is red and lowering. O *ye* hypocrites, you can discern the face of the sky; but can ye not *discern* the signs of the times?

≈≈

≈≈

≈≈

7 And they reasoned among themselves, saying, *It is* because we have taken no bread.

8 *Which* when Jesus perceived, he said unto them, O ye of little faith, why reason ye among yourselves, because ye have brought no bread?

≈≈

≈≈

11 How is it that ye do not understand that I spake *it* not to you concerning bread, that ye should beware of the leaven of the Pharisees and of the Sadducees?

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

derstood they how that he bade them not beware of the leaven of bread but of the doctrine of the Pharisees and of the Sadducees.

4. ¹³And when Jesus came into the coasts of Caesarea Philippi he asked his disciples, saying, “Whom do men say that I the Son of Man am?” ¹⁴And they said, “Some say John the Baptist, some Elias, and others Jeremias or one of the prophets.”

5. ¹⁵He said unto them, “But whom say ye that I am?” ¹⁶And Simon Peter answered and said, “Thou art the Christ, the Son of the living God.” ¹⁷And Jesus answered and said unto him, “Blessed art thou, Simon Bar-Jona, for flesh and blood hath not revealed this unto thee but my Father who is in heaven. ¹⁸And I say also unto thee that thou art Peter, and upon this rock I will build my church, and the gates of hell shall not prevail against it. ¹⁹And I will give unto thee the keys of the kingdom of heaven, and whatsoever thou shalt bind on earth shall be bound in heaven, and whatsoever thou shalt loose on earth shall be loosed in heaven.” ²⁰Then charged he his disciples that they should tell no man that he was Jesus the Christ.

6. ²¹From that time forth began Jesus to show unto his disciples how that he must go to Jerusalem and suffer many things of the elders and chief

13 ¶ When Jesus came into the coasts of Cæsarea Philippi, he asked his disciples, saying, Whom do men say that I the Son of man am?

14 And they said, Some *say that thou art* John the Baptist: some, Elias; and others, Jeremias, or one of the prophets.

15 He saith unto them, But whom say ye that I am?

≈≈

17 And Jesus answered and said unto him, Blessed art thou, Simon Bar-jona: for flesh and blood hath not revealed *it* unto thee, but my Father which is in heaven.

≈≈

≈≈

≈≈

21 ¶ From that time forth began Jesus to shew unto his disciples, how that he must go unto Jerusalem, and suffer many things of the elders and chief priests and scribes,

Joseph Smith Translation

priests and scribes and be killed and be raised again the third day. ²²Then Peter took him and began to rebuke him, saying, “Be it far from thee, Lord. This shall not be done unto thee.” ²³But he turned and said unto Peter, “Get thee behind me, Satan, thou art an offence unto me. For thou savourest not the things that be of God but those that be of men.”

7. ²⁴Then said Jesus unto his disciples, “If any will come after me, let him deny himself and take up his cross and follow me. And now for a man to take up his cross is to deny himself from all ungodliness and from every worldly lust and keep my commandments. ²⁵Break not my commandments for to save your lives, for whosoever will save his life in this world shall lose it in the world to come, and whosoever will lose his life in this world for my sake shall find it in the world to come.

8. ²⁶“Therefore forsake the world and save your souls. For what is a man profited if he shall gain the whole world and lose his own soul? Or what shall a man give in exchange for his soul? ²⁷For the Son of Man shall come in the glory of his Father with his angels, and then he shall reward every man according to his works. ²⁸Verily I say unto you, there be some standing here which shall not taste of death till they see the Son of Man coming in his kingdom.”

King James Translation

and be killed, and be raised again the third day.

22 Then Peter took him, and began to rebuke him, saying, Be it far from thee, Lord: this shall not be unto thee.

≈≈

24 ¶ Then said Jesus unto his disciples, If any *man* will come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me.

25 For whosoever will save his life shall lose it: and whosoever will lose his life for my sake shall find it.

26 For what is a man profited, if he shall gain the whole world, and lose his own soul? or what shall a man give in exchange for his soul?

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

MATTHEW 17

1. ¹And after six days Jesus taketh Peter, James, and John his brother and bringeth them up into an high mountain apart ²and was transfigured before them. And his face did shine as the sun, and his raiment was white as the light. ³And behold there appeared unto them Moses and Elias talking with him.

2. ⁴Then answered Peter and said unto Jesus, "Lord, it is good for us to be here. If thou wilt, let us make here three tabernacles—one for thee and one for Moses and one for Elias."
⁵While he yet spake, behold a bright cloud overshadowed them, and behold a voice out of the cloud which said, "This is my beloved Son in whom I am well pleased. Hear ye him."

3. ⁶And when the disciples heard the voice they fell on their faces and were sore afraid. ⁷And Jesus came and touched them and said, "Arise, and be not afraid." ⁸And when they had lifted up their eyes they saw no man save Jesus only.

4. ⁹And as they came down from the mountain Jesus charged them, saying, "Tell the vision to no man until the Son of Man be risen again from the dead." ¹⁰And his disciples asked him, saying, "Why then say the scribes that Elias must first come?" ¹¹And Jesus answered and said unto them, "Elias

MATTHEW 17

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

⁶ And when the disciples heard *it*, they fell on their face, and were sore afraid.

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

¹¹ And Jesus answered and said unto them, Elias truly shall first

Joseph Smith Translation

King James Translation

truly shall first come and restore all things, as the prophets have written. ¹²And again I say unto you that Elias has come already, concerning whom it is written, ‘Behold I will send my messenger, and he shall prepare the way before me.’^a And they knew him not and have done unto him whatsoever they listed. Likewise shall also the Son of Man suffer of them. But I say unto you, who is Elias? Behold, this is Elias whom I send to prepare the way before me.” ¹³Then the disciples understood that he spake unto them of John the Baptist and also of another which should come and restore all things, as it is written by the prophets.

5. ¹⁴And when they were come to the multitude, there came to him a man kneeling down to him and saying, ¹⁵“Lord, have mercy on my son, for he is lunatic and sore vexed. For oftentimes he falleth into the fire and oft into the water. ¹⁶And I brought him to thy disciples, and they could not cure him.” ¹⁷Then Jesus answered and said, “O faithless and perverse generation, how long shall I be with you? How long shall I suffer you? Bring him hither to me.” ¹⁸And Jesus rebuked the devil and he departed out of him, and the child was cured from that very hour.

come, and restore all things.

12 But I say unto you, That Elias is come already, and they knew him not, but have done unto him whatsoever they listed. Likewise shall also the Son of man suffer of them.

13 Then the disciples understood that he spake unto them of John the Baptist.

14 ¶ And when they were come to the multitude, there came to him a *certain* man, kneeling down to him, and saying,

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

a. Malachi 3:1.

Joseph Smith Translation

6. ¹⁹Then came the disciples to Jesus apart and said, “Why could not we cast him out?” ²⁰And Jesus said unto them, “Because of your unbelief. For verily I say unto you, if ye have faith as a grain of mustard seed ye shall say unto this mountain, ‘Remove to yonder place,’ and it shall remove. And nothing shall be impossible unto you. ²¹Howbeit this kind goeth not out but by prayer and fasting.”

7. ²²And while they abode in Galilee Jesus said unto them, “The Son of Man shall be betrayed into the hands of men, ²³and they shall kill him. And the third day he shall be raised again.” And they were exceeding sorry.

8. ²⁴And when they were come to Capernaum, they that received tribute came to Peter and said, “Doth not your master pay tribute?” ²⁵He said, “Yes.” And when he was come into the house, Jesus rebuked him, saying, “What thinkest thou, Simon? Of whom do the kings of the earth take custom or tribute? Of their own children or of strangers?” ²⁶Peter said unto him, “Of strangers.” Jesus said unto him, “Then are the children free. ²⁷Notwithstanding, lest we should offend them, go thou to the sea and cast a hook and take up the fish that first cometh up. And when thou hast opened his mouth thou shalt find a piece of money. That take and give

King James Translation

≈≈

20 And Jesus said unto them, Because of your unbelief: for verily I say unto you, If ye have faith as a grain of mustard seed, ye shall say unto this mountain, Remove hence to yonder place; and it shall remove; and nothing shall be impossible unto you.

≈≈

≈≈

≈≈

24 ¶ And when they were come to Capernaum, they that received tribute *money* came to Peter, and said, Doth not your master pay tribute?

25 He saith, Yes. And when he was come into the house, Jesus prevented him, saying, What thinkest thou, Simon? of whom do the kings of the earth take custom or tribute? of their own children, or of strangers?

26 Peter saith unto him, Of strangers. Jesus saith unto him, Then are the children free.

27 Notwithstanding, lest we should offend them, go thou to the sea, and cast an hook, and take up the fish that first cometh up; and when thou hast opened his mouth, thou shalt find a piece of money: that take, and give unto

Joseph Smith Translation

unto them for me and thee.”

MATTHEW 18

1. ¹At the same time came the disciples unto Jesus, saying, “Who is the greatest in the kingdom of heaven?” ²And Jesus called a little child unto him and set him in the midst of them ³and said, “Verily I say unto you, except you be converted and become as little children, ye shall not enter into the kingdom of heaven. ⁴Whosoever therefore shall humble himself as this little child, the same is greatest in the kingdom of heaven. ⁵And whoso shall receive one such little child in my name receiveth me, ⁶but whoso shall offend one of these little ones which believe in me, it were better for him that a millstone was hanged about his neck and he was drowned in the depth of the sea.

2. ⁷“Woe unto the world because of offences! For it must needs be that offences come, but woe to that man by whom the offence cometh! ⁸Wherefore if thy hand or thy foot offend thee, cut it off and cast it from thee. For it is better for thee to enter into life halt or maimed rather than having two hands or two feet to be cast into everlasting fire. ⁹And if thine eye offend thee, pluck it out and cast it from thee. It is better for thee to enter into life with one eye rather than having two eyes to be cast into hell fire. And a man’s hand

King James Translation

them for me and thee.

MATTHEW 18

≈≈

≈≈

3 And said, Verily I say unto you, Except ye be converted, and become as little children, ye shall not enter into the kingdom of heaven.

≈≈

≈≈

6 But whoso shall offend one of these little ones which believe in me, it were better for him that a millstone were hanged about his neck, and *that* he were drowned in the depth of the sea.

≈≈

8 Wherefore if thy hand or thy foot offend thee, cut them off, and cast *them* from thee: it is better for thee to enter into life halt or maimed, rather than having two hands or two feet to be cast into everlasting fire.

9 And if thine eye offend thee, pluck it out, and cast *it* from thee: it is better for thee to enter into life with one eye, rather than having two eyes to be cast into hell fire.

Joseph Smith Translation

King James Translation

is his friend, and his foot also, and a man's eye are they of his own household.

3. ¹⁰Take heed that ye despise not one of these little ones, for I say unto you that in heaven their angels do always behold the face of my Father who is in heaven. ¹¹For the Son of Man is come to save that which was lost and to call sinners to repentance, but those little ones have no need of repentance, and I will save them.

4. ¹²How think ye? If a man have a hundred sheep and one of them be gone astray, doth he not leave the ninety and nine and goeth into the mountains and seeketh that which is gone astray? ¹³And if it so be that he find it, verily I say unto you, he rejoiceth more over that which was lost than over the ninety and nine which went not astray. ¹⁴Even so, it is not the will of your father which is in heaven that one of these little ones should perish.

5. ¹⁵Moreover, if thy brother shall trespass against thee go and tell him his fault between thee and him alone. If he shall hear thee thou hast gained thy brother. ¹⁶But if he will not hear thee then take with thee one or two more, that in the mouth of two or three witnesses every word may be established. ¹⁷And if he shall neglect to hear them, tell it unto the church, but if he neglect to hear the church, let him be unto you

10 Take heed that ye despise not one of these little ones; for I say unto you, That in heaven their angels do always behold the face of my Father which is in heaven.

11 For the Son of man is come to save that which was lost.

12 How think ye? if a man have an hundred sheep, and one of them be gone astray, doth he not leave the ninety and nine, and goeth into the mountains, and seeketh that which is gone astray?

13 And if so be that he find it, verily I say unto you, he rejoiceth more of that *sheep*, than of the ninety and nine which went not astray.

≈≈

≈≈

≈≈

17 And if he shall neglect to hear them, tell *it* unto the church: but if he neglect to hear the church, let him be unto thee as an heathen

Joseph Smith Translation

King James Translation

as a heathen man and a publican.

6. ¹⁸“Verily I say unto you, whatsoever ye shall bind on earth shall be bound in heaven, and whatsoever ye shall loose on earth shall be loosed in heaven.

7. ¹⁹“Again I say unto you that if two of you shall agree on earth as touching anything that they shall ask, that they may not ask amiss, it shall be done for them of my Father which is in heaven. ²⁰For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them.”

8. ²¹Then came Peter to him and said, “Lord, how oft shall my brother sin against me and I forgive him? Till seven times?” ²²Jesus said unto him, “I say not unto thee until seven times but until seventy times seven. ²³Therefore is the kingdom of heaven likened unto a certain king who would take account of his servants. ²⁴And when he had begun to reckon, one was brought unto him who owed him ten thousand talents. ²⁵But forasmuch as he had not to pay, his lord commanded him to be sold, and his wife and children and all that he had, and payment to be made. ²⁶And the servant besought him, saying, ‘Lord, have patience with me and I will pay thee all.’ ²⁷Then the lord of that servant was moved with compassion and loosed him and forgave him the debt. The servant therefore fell

man and a publican.

≈≈

19 Again I say unto you, That if two of you shall agree on earth as touching any thing that they shall ask, it shall be done for them of my Father which is in heaven.

≈≈

≈≈

22 Jesus saith unto him, I say not unto thee, Until seven times: but, Until seventy times seven.

23 ¶ Therefore is the kingdom of heaven likened unto a certain king, which would take account of his servants.

24 And when he had begun to reckon, one was brought unto him, which owed him ten thousand talents.

≈≈

26 The servant therefore fell down, and worshipped him, saying, Lord, have patience with me, and I will pay thee all.

27 Then the lord of that servant was moved with compassion, and loosed him, and forgave him the

Joseph Smith Translation

King James Translation

down and worshipped him. ²⁸But the same servant went out and found one of his fellow servants which owed him a hundred pence. And he laid hands on him and took him by the throat, saying, ‘Pay me that thou owest.’ ²⁹And his fellow servant fell down at his feet and besought him, saying, ‘Have patience with me and I will pay thee all.’ ³⁰And he would not but went and cast him into prison till he should pay the debt. ³¹So when his fellow servants saw what was done, they were very sorry and came and told unto their lord all that was done. ³²Then his lord, after that he had called him, said unto him, ‘O thou wicked servant, I forgave thee all that debt because thou desiredst me. ³³Shouldest not thou also have had compassion on thy fellow servant, even as I had pity on thee?’ ³⁴And his lord was wroth and delivered him to the tormenters till he should pay all that was due unto him. ³⁵So likewise shall my Heavenly Father do also unto you if ye from your hearts forgive not every one his brother their trespasses.”

MATTHEW 19

1. ¹And it came to pass, when Jesus had finished these sayings he departed from Galilee and came into the coast of Judea beyond Jordan. ²And great multitudes followed him. And many believed on him, and he

debt.

28 But the same servant went out, and found one of his fellow-servants, which owed him an hundred pence: and he laid hands on him, and took *him* by the throat, saying, Pay me that thou owest.

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

MATTHEW 19

1 And it came to pass, *that* when Jesus had finished these sayings, he departed from Galilee, and came into the coasts of Judæa beyond Jordan;

2 And great multitudes followed him; and he healed them there.

Joseph Smith Translation

King James Translation

healed them there.

2. ³The Pharisees came also unto him, tempting him and saying unto him, "Is it lawful for a man to put away his wife for every cause?" ⁴And he answered and said unto them, "Have ye not read that he who made man at the beginning made him male and female ⁵and said, 'For this cause shall a man leave father and mother and shall cleave to his wife, and they twain shall be one flesh?'^a ⁶Wherefore they are no more twain but one flesh. What therefore God hath joined together, let not man put asunder."

3. ⁷They say unto him, "Why did Moses then command to give a writing of divorcement and to put her away?" ⁸He said unto them, "Moses because of the hardness of your hearts suffered you to put away your wives. But from the beginning it was not so. ⁹And I say unto you, whosoever shall put away his wife except for fornication and shall marry another committeth adultery. And whoso marrieth her that is put away doth commit adultery."

4. ¹⁰His disciples say unto him, "If the case of the man be so with a wife, it is not good to marry." ¹¹But he said unto them, "All cannot receive this saying. It is not for them save to whom it

3 ¶ The Pharisees also came unto him, tempting him, and saying unto him, Is it lawful for a man to put away his wife for every cause?

4 And he answered and said unto them, Have ye not read, that he which made *them* at the beginning made them male and female,

≈≈

≈≈

≈≈

8 He saith unto them, Moses because of the hardness of your hearts suffered you to put away your wives: but from the beginning it was not so.

9 And I say unto you, Whosoever shall put away his wife, except *it be* for fornication, and shall marry another, committeth adultery: and whoso marrieth her which is put away doth commit adultery.

10 ¶ His disciples say unto him, If the case of the man be so with *his* wife, it is not good to marry.

11 But he said unto them, All *men* cannot receive this saying, save *they* to whom it is given.

a. Genesis 2:24.

Joseph Smith Translation

is given. ¹²For there are some eunuchs which were so born from their mother's womb, and there are some eunuchs which were made eunuchs of men, and there be eunuchs which have made themselves eunuchs for the kingdom of heaven's sake. He that is able to receive, let him receive my sayings."

5. ¹³Then were there brought unto him little children that he should put hands on them and pray. And the disciples rebuked them, saying, "There is no need, for Jesus hath said such shall be saved." ¹⁴But Jesus said, "Suffer little children to come unto me and forbid them not, for of such is the kingdom of heaven." ¹⁵And he laid hands on them and departed thence.

6. ¹⁶And behold one came and said unto him, "Good Master, what good thing shall I do that I may have eternal life?" ¹⁷And he said unto him, "Why callest thou me good? There is none good but one, that is, God. But if thou wilt enter into life, keep the commandments." ¹⁸He saith unto him, "Which?" Jesus said, "Thou shalt not kill. Thou shalt not commit adultery. Thou shalt not steal. Thou shalt not bear false witness. ¹⁹Honour thy father and mother.^a And thou shalt love thy neighbour as

King James Translation

12 For there are some eunuchs, which were so born from *their* mother's womb: and there are some eunuchs, which were made eunuchs of men: and there be eunuchs, which have made themselves eunuchs for the kingdom of heaven's sake. He that is able to receive *it*, let him receive *it*.

13 ¶ Then were there brought unto him little children, that he should put *his* hands on them, and pray: and the disciples rebuked them.

14 But Jesus said, Suffer little children, and forbid them not, to come unto me: for of such is the kingdom of heaven.

15 And he laid *his* hands on them, and departed thence.

≈≈

≈≈

18 He saith unto him, Which? Jesus said, Thou shalt do no murder, Thou shalt not commit adultery, Thou shalt not steal, Thou shalt not bear false witness,

19 Honour thy father and *thy* mother: and, Thou shalt love thy neighbour as thyself.

a. Exodus 20:12–16.

Joseph Smith Translation

King James Translation

thyself.”^a ²⁰The young man saith unto him, “All these things have I kept from my youth up. What lack I yet?” ²¹Jesus said unto him, “If thou wilt be perfect, go sell that thou hast and give to the poor, and thou shalt have treasure in heaven. And come and follow me.”

²²But when the young man heard that saying he went away sorrowful, for he had great possessions.

7. ²³Then said Jesus unto his disciples, “Verily I say unto you that a rich man shall hardly enter into the kingdom of heaven. ²⁴And again I say unto you, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter into the kingdom of God.”

8. ²⁵When his disciples heard this they were exceedingly amazed, saying, “Who then can be saved?” ²⁶But Jesus beheld their thoughts and said unto them, “With men this is impossible, but if they will forsake all things for my sake, with God whatsoever things I speak are possible.”

9. ²⁷Then answered Peter and said unto him, “Behold we have forsaken all and followed thee. What shall we have therefore?” ²⁸And Jesus said unto them, “Verily I say unto you that ye who have followed me shall in the resurrection, when the Son of Man shall

≈≈

21 Jesus said unto him, If thou wilt be perfect, go *and* sell that thou hast, and give to the poor, and thou shalt have treasure in heaven: and come *and* follow me.

≈≈

≈≈

≈≈

25 When his disciples heard *it*, they were exceedingly amazed, saying, Who then can be saved?

26 But Jesus beheld *them*, and said unto them, With men this is impossible; but with God all things are possible.

≈≈

28 And Jesus said unto them, Verily I say unto you, That ye which have followed me, in the regeneration when the Son of man shall sit in the throne of his glory, ye also shall sit upon twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel.

a. Leviticus 19:18.

Joseph Smith Translation

come sitting on the throne of his glory, ye also shall sit upon twelve thrones judging the twelve tribes of Israel. ²⁹And everyone that hath forsaken houses or brethren or sisters or father or mother or wife or children or lands for my name's sake shall receive a hundredfold and shall inherit everlasting life. ³⁰But many of the first shall be last, and the last first."

MATTHEW 20

1. ¹"For the kingdom of heaven is like unto a man, an householder, who went out early in the morning to hire labourers into his vineyard. ²And when he had agreed with the labourers for a penny a day, he sent them into his vineyard. ³And he went out about the third hour and found others standing idle in the marketplace ⁴and said unto them, 'Go ye also into the vineyard, and whatsoever is right I will give you.' And they went their way. ⁵And again he went out about the sixth and ninth hour and did likewise. ⁶And about the eleventh hour he went out and found others standing idle and said unto them, 'Why stand ye here all the day idle?' ⁷They say unto him, 'Because no man hath hired us.' He said unto them, 'Go ye also into the vineyard, and whatsoever is right ye shall receive.'

2. ⁸"So when even was come the lord of the vineyard said unto his steward,

King James Translation

²⁹ And every one that hath forsaken houses, or brethren, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands, for my name's sake, shall receive an hundredfold, and shall inherit everlasting life.

³⁰ But many *that are* first shall be last; and the last *shall be* first.

MATTHEW 20

1 For the kingdom of heaven is like unto a man *that is* an householder, which went out early in the morning to hire labourers into his vineyard.

≈≈

3 And he went out about the third hour, and saw others standing idle in the marketplace,

≈≈

≈≈

6 And about the eleventh hour he went out, and found others standing idle, and saith unto them, 'Why stand ye here all the day idle?'

7 They say unto him, 'Because no man hath hired us.' He saith unto them, 'Go ye also into the vineyard; and whatsoever is right, *that* shall ye receive.'

8 So when even was come, the lord of the vineyard saith unto his

Joseph Smith Translation

‘Call the labourers and give them their hire, beginning from the last unto the first.’ ⁹And when they came that began about the eleventh hour, they received every man a penny. ¹⁰But when the first came they supposed that they should have received more, and they likewise received every man a penny. ¹¹And when they had received a penny they murmured against the good man of the house, ¹²saying, ‘These last have wrought one hour only, and thou hast made them equal unto us who have borne the burden and the heat of the day.’ ¹³But he answered one of them and said, ‘Friend, I do thee no wrong. Didst not thou agree with me for a penny?’ ¹⁴Take thine and go thy way, I will give unto this last even as unto thee. ¹⁵Is it not lawful for me to do what I will with mine own? Is thine eye evil because I am good?’ ¹⁶So the last shall be first and the first last, and many called but few chosen.”

3. ¹⁷And Jesus, going up to Jerusalem, took the twelve disciples apart in the way and said unto them, ¹⁸“Behold we go up to Jerusalem, and the Son of Man shall be betrayed unto the chief priests and unto the scribes. And they shall condemn him to death ¹⁹and shall deliver him to the Gentiles to mock and to scourge and to crucify. And the third day he shall rise again.”

4. ²⁰Then came to him the mother

King James Translation

steward, Call the labourers, and give them *their* hire, beginning from the last unto the first.

9 And when they came that *were hired* about the eleventh hour, they received every man a penny.

≈≈

11 And when they had received *it*, they murmured against the goodman of the house,

12 Saying, These last have wrought *but* one hour, and thou hast made them equal unto us, which have borne the burden and heat of the day.

≈≈

14 Take *that* thine *is*, and go thy way: I will give unto this last, even as unto thee.

≈≈

16 So the last shall be first, and the first last: for many be called, but few chosen.

≈≈

≈≈

19 And shall deliver him to the Gentiles to mock, and to scourge, and to crucify *him*: and the third day he shall rise again.

20 ¶ Then came to him the

Joseph Smith Translation

of Zebedee's children with her sons, worshipping Jesus and desiring a certain thing of him. ²¹And he said unto her, "What wilt thou that I should do?" And she said unto him, "Grant that these my two sons may sit the one on thy right hand and the other on the left in thy kingdom." ²²But Jesus answered and said, "Ye know not what ye ask. Are ye able to drink of the cup that I shall drink of and to be baptized with the baptism that I am baptized with?" They say unto him, "We are able." ²³And he said unto them, "Ye shall drink indeed of my cup and be baptized with the baptism that I am baptized with, but to sit on my right hand and on my left is for whom it is prepared of my Father but not mine to give."

5. ²⁴And when the ten heard this they were moved with indignation against the two brethren. ²⁵But Jesus called them and said, "Ye know that the princes of the Gentiles exercise dominion over them, and they that are great exercise authority upon them. ²⁶But it shall not be so among you. But whosoever will be great among you, let him be your minister, ²⁷and whosoever will be chief among you, let him be your servant, ²⁸even as the Son of Man came not to be ministered unto but to minister and to give his life a ransom for many."

King James Translation

mother of Zebedee's children with her sons, worshipping *him*, and desiring a certain thing of him.

21 And he said unto her, What wilt thou? She saith unto him, Grant that these my two sons may sit, the one on thy right hand, and the other on the left, in thy kingdom.

≈≈

23 And he saith unto them, Ye shall drink indeed of my cup, and be baptized with the baptism that I am baptized with: but to sit on my right hand, and on my left, is not mine to give, but *it shall be given to them* for whom it is prepared of my Father.

24 And when the ten heard *it*, they were moved with indignation against the two brethren.

25 But Jesus called them *unto him*, and said, Ye know that the princes of the Gentiles exercise dominion over them, and they that are great exercise authority upon them.

≈≈

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

6. ²⁹And as they departed from Jericho a great multitude followed him. ³⁰And behold two blind men sitting by the wayside, when they heard that Jesus passed by, cried out, saying, “Have mercy on us, O Lord, Son of David!” ³¹And the multitude rebuked them saying they should hold their peace. But they cried the more, saying, “Have mercy on us, O Lord, Son of David!” ³²And Jesus stood still and called them and said, “What will ye that I shall do unto you?” ³³They say unto him, “Lord, that our eyes may be opened.” ³⁴So Jesus had compassion and touched their eyes, and immediately their eyes received sight. And they followed him.

MATTHEW 21

1. ¹And when Jesus drew nigh unto Jerusalem and they were come to Bethphage on the Mount of Olives, then Jesus sent two disciples, ²saying unto them, “Go into the village over against you, and straightway you shall find a colt tied. Loose it and bring it unto me. ³And if any shall say aught unto you, ye shall say, ‘The lord hath need of it,’ and straightway he will send it.”
 2. ⁴All this was done that it might be fulfilled which was spoken by the prophet, saying, ⁵“Tell ye the daughter of Zion, ‘Behold thy king cometh unto thee, and he is meek and he is sitting upon an ass, and a colt, the foal

King James Translation

≈≈

30 ¶ And, behold, two blind men sitting by the way side, when they heard that Jesus passed by, cried out, saying, Have mercy on us, O Lord, *thou* Son of David.

31 And the multitude rebuked them, because they should hold their peace: but they cried the more, saying, Have mercy on us, O Lord, *thou* Son of David.

≈≈

≈≈

34 So Jesus had compassion *on them*, and touched their eyes: and immediately their eyes received sight, and they followed him.

MATTHEW 21

1 And when they drew nigh unto Jerusalem, and were come to Bethphage, unto the mount of Olives, then sent Jesus two disciples,
 2 Saying unto them, Go into the village over against you, and straightway ye shall find an ass tied, and a colt with her: loose *them*, and bring *them* unto me.
 3 And if any *man* say ought unto you, ye shall say, The Lord hath need of them; and straightway he will send them.
 ≈≈
 5 Tell ye the daughter of Sion, Behold, thy King cometh unto thee, meek, and sitting upon an ass, and a colt the foal of an ass.

Joseph Smith Translation

of an ass.”^a

3. ⁶And the disciples went and did as Jesus commanded them ⁷and brought the colt and put on it their clothes. And Jesus took the colt and sat thereon, and they followed him. ⁸And a very great multitude spread their garments in the way. Others cut down branches from the trees and strewed in the way. ⁹And the multitudes that went before and also that followed after cried, saying, “Hosanna to the Son of David!” “Blessed is he who cometh in the name of the Lord. Hosanna in the highest!”^b

4. ¹⁰And when he was come into Jerusalem all the city was moved, saying, “Who is this?” ¹¹And the multitude said, “This is Jesus of Nazareth, the prophet of Galilee.”

5. ¹²And Jesus went into the temple of God and cast out all them that sold and bought in the temple and overthrew the tables of the money changers and the seats of them that sold doves ¹³and said unto them, “It is written, ‘My house shall be called the house of prayer,’^c but ye have made it a ‘den of thieves.’”^d

6. ¹⁴And the blind and the lame came to him in the temple, and he

King James Translation

≈≈

7 And brought the ass, and the colt, and put on them their clothes, and they set *him* thereon.

8 And a very great multitude spread their garments in the way; others cut down branches from the trees, and strawed *them* in the way.

9 And the multitudes that went before, and that followed, cried, saying, Hosanna to the Son of David: Blessed *is* he that cometh in the name of the Lord; Hosanna in the highest.

≈≈

11 And the multitude said, This is Jesus the prophet of Nazareth of Galilee.

≈≈

≈≈

≈≈

a. Zechariah 9:9.

b. Psalm 118:25-26.

c. Isaiah 56:7.

d. Jeremiah 7:11.

Joseph Smith Translation

healed them. ¹⁵And when the chief priests and scribes saw the wonderful things that he did and the children of the kingdom crying in the temple and saying, “Hosanna to the Son of David,” they were sore displeased ¹⁶and said unto him, “Hearest thou what these say?” And Jesus said unto them, “Yea, have ye never read the scripture which saith, ‘Out of the mouths of babes and sucklings, O Lord, thou hast perfected praise?’”^a ¹⁷And he left them and went out of the city into Bethany, and he lodged there.

7. ¹⁸Now in the morning as he returned into the city he hungered. ¹⁹And when he saw a fig tree in the way he came to it, and there was not any fruit on it but leaves only. And he said unto it, “Let no fruit grow on thee henceforward forever,” and presently the fig tree withered away. ²⁰And when the disciples saw this they marveled, saying, “How soon is the fig tree withered away!” ²¹Jesus answered and said unto them, “Verily I say unto you, if ye have faith and doubt not, ye shall not only do this to the fig tree but also, if ye shall say unto this mountain, ‘Be thou removed and be thou cast into the sea,’ it shall be done. ²²And all things whatsoever ye shall ask in prayer, in faith

King James Translation

15 And when the chief priests and scribes saw the wonderful things that he did, and the children crying in the temple, and saying, Hosanna to the Son of David; they were sore displeased,

16 And said unto him, Hearest thou what these say? And Jesus saith unto them, Yea; have ye never read, Out of the mouth of babes and sucklings thou hast perfected praise?

≈≈

≈≈

19 And when he saw a fig tree in the way, he came to it, and found nothing thereon, but leaves only, and said unto it, Let no fruit grow on thee henceforward for ever. And presently the fig tree withered away.

20 And when the disciples saw *it*, they marvelled, saying, How soon is the fig tree withered away!

21 Jesus answered and said unto them, Verily I say unto you, If ye have faith, and doubt not, ye shall not only do this *which is done* to the fig tree, but also if ye shall say unto this mountain, Be thou removed, and be thou cast into the sea; it shall be done.

22 And all things, whatsoever ye shall ask in prayer, believing, ye shall receive.

a. Psalm 8:2.

Joseph Smith Translation

believing, ye shall receive.”

8. ²³And when he was come into the temple, the chief priests and the elders of the people came unto him as he was teaching and said, “By what authority doest thou these things? And who gave thee this authority?” ²⁴And Jesus answered and said unto them, “I also will ask you one thing which, if ye tell me, I likewise will tell you by what authority I do these things: ²⁵The baptism of John, whence was it, from heaven or of men?” And they reasoned with themselves, saying, “If we shall say, ‘From heaven,’ he will say unto us, ‘Why did ye not then believe him?’ ²⁶But if we shall say ‘Of men,’ we fear the people, for all people hold John as a prophet.” ²⁷And they answered Jesus and said, “We cannot tell.” And he said unto them, “Neither tell I you by what authority I do these things.

9. ²⁸“But what think ye? A man had two sons, and he came to the first, saying, ‘Son, go work today in my vineyard.’ ²⁹He answered and said, ‘I will not,’ but afterward he repented and went. ³⁰And he came to the second and said likewise. And he answered and said, ‘I will serve,’ and went not. ³¹Whether of these twain did the will of their father? They say unto him, “The first.” Jesus said unto them, “Verily I say unto you that the publicans and the harlots shall go into

King James Translation

≈≈

²⁴ And Jesus answered and said unto them, I also will ask you one thing, which if ye tell me, I in like wise will tell you by what authority I do these things.

≈≈

²⁶ But if we shall say, Of men; we fear the people; for all hold John as a prophet.

≈≈

²⁸ ¶ But what think ye? A *certain* man had two sons; and he came to the first, and said, Son, go work to day in my vineyard.

≈≈

³⁰ And he came to the second, and said likewise. And he answered and said, I go, sir: and went not.

³¹ Whether of them twain did the will of *his* father? They say unto him, The first. Jesus saith unto them, Verily I say unto you, That the publicans and the harlots go into the kingdom of God

Joseph Smith Translation

King James Translation

the kingdom of God before you. ³²For John came unto you in the way of righteousness and bore record of me, and ye believed him not, but the publicans and the harlots believed him. And ye afterward, when ye had seen me, repented not that ye might believe him. For he that believed not John concerning me cannot believe me except he first repent. And except ye repent, the preaching of John shall condemn you in the day of judgment.

10. ³³¶ And again hear another parable, for unto you that believe not I speak in parables that your unrighteousness may be rewarded unto you. Behold there was a certain householder who planted a vineyard and hedged it round about and digged a winepress in it and built a tower and let it out to husbandmen and went into a far country. ³⁴And when the time of the fruit drew near, he sent his servants to the husbandmen that they might receive the fruits of it. ³⁵And the husbandmen took his servants and beat one and killed another and stoned another. ³⁶Again he sent other servants more than the first, and they did unto them likewise. ³⁷But last of all he sent unto them his son, saying, 'They will reverence my son.' ³⁸But when the husbandmen saw the son they said among themselves, 'This is the heir. Come, let us kill him and let us seize

before you.

³² For John came unto you in the way of righteousness, and ye believed him not: but the publicans and the harlots believed him: and ye, when ye had seen *it*, repented not afterward, that ye might believe him.

³³ ¶ Hear another parable: There was a certain householder, which planted a vineyard, and hedged it round about, and digged a winepress in it, and built a tower, and let it out to husbandmen, and went into a far country:

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

on his inheritance.’³⁹ And they caught him and cast him out of the vineyard and slew him.”⁴⁰ And Jesus said unto them, “When the lord therefore of the vineyard cometh, what will he do unto those husbandmen?”⁴¹ They say unto him, “He will destroy those miserable wicked men and will let out the vineyard unto other husbandmen who shall render him the fruits in their seasons.”

11. ⁴² Jesus said unto them, “Did ye never read in the scriptures, ‘The stone which the builders rejected, the same is to become the head of the corner. This is the Lord’s doings, and it is marvellous in our eyes?’^a ⁴³ Therefore say I unto you, the kingdom of God shall be taken from you and given to a nation bringing forth the fruits thereof. ⁴⁴ For whosoever shall fall on this stone shall be broken, but on whomsoever it shall fall it will grind him to powder.”

12. ⁴⁵ And when the chief priests and Pharisees had heard his parables, they perceived that he spake of them. ⁴⁶ And they said among themselves, “Shall this man think that he alone can spoil this great kingdom?” And they were angry with him. But when they sought to lay hands on him they feared the multitude because that they

King James Translation

≈≈

40 When the lord therefore of the vineyard cometh, what will he do unto those husbandmen?

41 They say unto him, He will miserably destroy those wicked men, and will let out *his* vineyard unto other husbandmen, which shall render him the fruits in their seasons.

42 Jesus saith unto them, Did ye never read in the scriptures, The stone which the builders rejected, the same is become the head of the corner: this is the Lord’s doing, and it is marvellous in our eyes?

≈≈

44 And whosoever shall fall on this stone shall be broken: but on whomsoever it shall fall, it will grind him to powder.

≈≈

46 But when they sought to lay hands on him, they feared the multitude, because they took him for a prophet.

a. Psalm 118:22–23.

Joseph Smith Translation**King James Translation**

learned that the multitude took him for a prophet.

13. And now his disciples came to him, and Jesus said unto them, “Marvel ye at the words or the parable which I spake unto them? Verily I say unto you, I am the stone, and those wicked ones reject me. I am the head of the corner. These Jews shall fall upon me and shall be broken, and the kingdom of God shall be taken from them and shall be given to a nation bringing forth the fruits thereof (meaning the Gentiles). Wherefore on whomsoever this stone shall fall it shall grind him to powder. And when the lord therefore of the vineyard cometh, he will destroy those miserable wicked men and will let again his vineyard unto other husbandmen, even in the last days, which shall render him the fruits in their seasons.”

14. And then understood they the parable which he spake unto them, that the Gentiles should be destroyed also when the Lord should descend out of heaven to reign in his vineyard, which is the earth and the inhabitants thereof.

MATTHEW 22

1. ¹And Jesus answered the people again and spake unto them again in parables and said, ²“The kingdom of heaven is like unto a certain king who made a marriage for his son. ³And

MATTHEW 22

1 And Jesus answered and spake unto them again by parables, and said,

2 The kingdom of heaven is like unto a certain king, which made a marriage for his son,

Joseph Smith Translation

when the marriage was ready he sent forth his servants to call them that were bidden to the wedding, and they would not come.

2. ⁴“Again he sent forth other servants, saying, ‘Tell them that are bidden, “Behold I have prepared my oxen. And my fatlings have been killed, and my dinner is ready and all things are prepared. Therefore come unto the marriage.”’ ⁵But they made light of the servants and went their ways, one to his farm and another to his merchandise. ⁶And the remnant took his servants and entreated them spitefully and slew them. ⁷But when the king heard that his servants were dead he was wroth, and he sent forth his armies and destroyed those murderers and burnt up their city.

3. ⁸“Then said he to his servants, ‘The wedding is ready, but they who were bidden were not worthy. ⁹Go ye therefore into the highways, and as many as ye shall find, bid to the marriage.’ ¹⁰So those servants went out into the highways and gathered together all, as many as they found, both bad and good. And the wedding was furnished with guests.

4. ¹¹“But when the king came in to see the guests he saw there a man who had not on a wedding garment, ¹²and he said unto him, ‘Friend, how camest thou in hither not having a wedding

King James Translation

3 And sent forth his servants to call them that were bidden to the wedding: and they would not come.

4 Again, he sent forth other servants, saying, Tell them which are bidden, Behold, I have prepared my dinner: my oxen and *my* fatlings *are* killed, and all things *are* ready: come unto the marriage.

5 But they made light of *it*, and went their ways, one to his farm, another to his merchandise:

≈≈

7 But when the king heard *thereof* he was wroth: and he sent forth his armies, and destroyed those murderers, and burned up their city.

8 Then saith he to his servants, The wedding is ready, but they which were bidden were not worthy.

≈≈

≈≈

11 ¶ And when the king came in to see the guests, he saw there a man which had not on a wedding garment:

12 And he saith unto him, Friend, how camest thou in hither

Joseph Smith Translation

garment?’ And he was speechless.
¹³Then said the king unto his servants,
 ‘Bind him hand and foot and take and
 cast him away into outer darkness.
 There shall be weeping and gnashing
 of teeth.’ ¹⁴For many are called but few
 chosen, wherefore all do not have on
 the wedding garment.”

5. ¹⁵Then went the Pharisees and
 took counsel how they might entangle
 him in talk. ¹⁶And they sent out unto
 him their disciples with the Herodians,
 saying, “Master, we know that thou art
 true and teachest the way of God in
 truth, neither carest thou for any, for
 thou regardest not the person of men.
¹⁷Tell us therefore, what thinkest thou?
 Is it lawful to give tribute unto Caesar
 or not?” ¹⁸But Jesus perceived their
 wickedness and said, “Ye hypocrites,
 why tempt ye me? ¹⁹Show me the trib-
 ute money.” And they brought unto
 him a penny. ²⁰He said unto them,
 “Whose image is this, and superscrip-
 tion?” ²¹They said unto him, “Cae-
 sar’s.” Then said he unto them, “Ren-
 der therefore unto Caesar the things
 which are Caesar’s and unto God the
 things which are God’s.” ²²And when
 they had heard him say these words
 they marveled and left him and went
 their way.

6. ²³The same day came the Saddu-
 cees to him, who say that there is no
 resurrection, and asked him, ²⁴say-

King James Translation

not having a wedding garment?
 And he was speechless.

13 Then said the king to the ser-
 vants, Bind him hand and foot,
 and take him away, and cast *him*
 into outer darkness; there shall be
 weeping and gnashing of teeth.

14 For many are called, but few
are chosen.

15 ¶ Then went the Pharisees,
 and took counsel how they might
 entangle him in *his* talk.

16 And they sent out unto him
 their disciples with the Herodians,
 saying, Master, we know that thou
 art true, and teachest the way of
 God in truth, neither carest thou
 for any *man*: for thou regardest
 not the person of men.

≈≈

18 But Jesus perceived their wick-
 edness, and said, Why tempt ye
 me, *ye* hypocrites?

≈≈

20 And he saith unto them,
 Whose *is* this image and super-
 scription?

21 They say unto him, Cæsar’s.
 Then saith he unto them, Render
 therefore unto Cæsar the things
 which are Cæsar’s; and unto God
 the things that are God’s.

22 When they had heard *these*
words, they marvelled, and left
 him, and went their way.

23 ¶ The same day came to him
 the Sadducees, which say that there
 is no resurrection, and asked him,

Joseph Smith Translation

ing, “Master, Moses said if a man die having no children, his brother shall marry his wife and raise up seed unto his brother. ²⁵Now there were with us seven brethren. And the first, when he had married a wife, deceased, and having no issue he left his wife unto his brother. ²⁶Likewise the second also and the third and even unto the seventh, ²⁷and last of all the woman died also. ²⁸Therefore in the resurrection, whose wife shall she be of the seven? For they all had her.”

7. ²⁹Jesus answered and said unto them, “Ye do err not knowing the scriptures nor the power of God. ³⁰For in the resurrection they neither marry nor are given in marriage but are as the angels of God in heaven. ³¹But as touching the resurrection of the dead, have ye not read that which was spoken unto you of God, saying, ³²‘I am the God of Abraham and the God of Isaac and the God of Jacob?’^a God is not the God of the dead but of the living.”

8. ³³And when the multitude heard him they were astonished at his doctrine. ³⁴But when the Pharisees heard that he had put the Sadducees to silence, they were gathered together. ³⁵Then one of them, a lawyer, tempting him asked, saying, ³⁶“Master, which is

a. Exodus 3:6.

King James Translation

≈≈

25 Now there were with us seven brethren: and the first, when he had married a wife, deceased, and, having no issue, left his wife unto his brother:

26 Likewise the second also, and the third, unto the seventh.

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

31 But as touching the resurrection of the dead, have ye not read that which was spoken unto you by God, saying,

≈≈

33 And when the multitude heard *this*, they were astonished at his doctrine.

34 ¶ But when the Pharisees had heard that he had put the Sadducees to silence, they were gathered together.

35 Then one of them, *which was* a lawyer, asked *him a question*, tempting him, and saying,

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

the great commandment in the law?”
³⁷Jesus said unto him, “Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart and with all thy soul and with all thy mind.^a ³⁸This is the first and great commandment. ³⁹And the second is like unto it: ‘Thou shalt love thy neighbour as thyself.’^b ⁴⁰On these two commandments hang all the law and the prophets.”

9. ⁴¹While the Pharisees were gathered together Jesus asked them, ⁴²saying, “What think ye of Christ? Whose son is he?” They say unto him, “The Son of David.” ⁴³He said unto them, “How then doth David in spirit call him ‘Lord,’ saying, ⁴⁴‘The Lord said unto my Lord: “Sit thou on my right hand till I make thine enemies thy footstool”?’^c ⁴⁵If David then call him ‘Lord,’ how is he his son?” ⁴⁶And no man was able to answer him a word, neither durst any man from that day forth ask him any more questions.

MATTHEW 23

1. ¹Then spake Jesus to the multitude and to his disciples, ²saying, “The scribes and the Pharisees sit in Moses’s seat. ³All therefore whatsoever they bid you observe, they will make you ob-

a. Deuteronomy 6:5.
 b. Leviticus 19:18.
 c. Psalm 110:1.

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

⁴³ He saith unto them, How then doth David in spirit call him Lord, saying,

≈≈

≈≈

≈≈

MATTHEW 23

≈≈

≈≈

3 All therefore whatsoever they bid you observe, *that* observe and do; but do not ye after their works: for they say, and do not.

Joseph Smith Translation

serve and do, for they are ministers of the law and they make themselves your judges. But do not ye after their works, for they say and do not. ⁴For they bind heavy burdens and lay on men's shoulders, and they are grievous to be born but they will not move them with one of their fingers. ⁵And all their works they do to be seen of men.

2. "They make broad their phylacteries and enlarge the borders of their garments ⁶and love the uppermost rooms at feasts and the chief seats in the synagogues ⁷and greetings in the markets and to be called of men, 'Rabbi! Rabbi!' (which is 'Master'). ⁸But be not ye called 'Rabbi,' for one is your master, which is Christ, and all ye are brethren. ⁹And call no one your Creator upon the earth or your Heavenly Father, for one is your Creator and Heavenly Father, even he who is in heaven. ¹⁰Neither be ye called 'Masters,' for one is your master, even he whom your Heavenly Father sent, which is Christ. For he hath sent him among you that ye might have life. ¹¹But he that is greatest among you shall be your servant. ¹²And whosoever shall exalt himself shall be abased of him, and he that shall humble himself shall be exalted of him.

3. ¹³"But woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! For ye shut up the kingdom of heaven against men,

King James Translation

⁴ For they bind heavy burdens and grievous to be borne, and lay *them* on men's shoulders; but they *themselves* will not move them with one of their fingers.

⁵ But all their works they do for to be seen of men: they make broad their phylacteries, and enlarge the borders of their garments,

≈≈

⁷ And greetings in the markets, and to be called of men, Rabbi, Rabbi.

⁸ But be not ye called Rabbi: for one is your Master, *even* Christ; and all ye are brethren.

⁹ And call no *man* your father upon the earth: for one is your Father, which is in heaven.

¹⁰ Neither be ye called masters: for one is your Master, *even* Christ.

≈≈

¹² And whosoever shall exalt himself shall be abased; and he that shall humble himself shall be exalted.

≈≈

Joseph Smith Translation

for ye neither go in yourselves neither suffer ye them that are entering to go in.

4. ¹⁴“Woe unto you, scribes and Pharisees, for ye are hypocrites! Ye devour widows’ houses and for a pretense make long prayers. Therefore you shall receive the greater punishment.

5. ¹⁵“Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you compass sea and land to make one proselyte, and when he is made you make him twofold more the child of hell than he was before—like unto yourselves.

6. ¹⁶“Woe unto you, blind guides, who say, ‘Whosoever shall swear by the temple, it is nothing, but whosoever shall swear by the gold of the temple, he hath committed sin and is a debtor.’ ¹⁷You are fools and blind! For which is the greatest, the gold or the temple that sanctifieth the gold? ¹⁸And ye say, ‘Whosoever shall swear by the altar, it is nothing, but whosoever sweareth by the gift that is upon it, he is guilty.’ ¹⁹O fools and blind! For which is the greatest, the gift or the altar that sanctifieth the gift? ²⁰Verily I say unto you, whoso therefore sweareth by it sweareth by the altar and by all things thereon. ²¹And whoso shall swear by the temple sweareth by it and by him who dwelleth therein. ²²And he that shall swear by heaven sweareth by the throne of God and by him who sitteth thereon.

King James Translation

14 Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye devour widows’ houses, and for a pretence make long prayer: therefore ye shall receive the greater damnation.

15 Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye compass sea and land to make one proselyte, and when he is made, ye make him twofold more the child of hell than yourselves.

16 Woe unto you, ye blind guides, which say, Whosoever shall swear by the temple, it is nothing; but whosoever shall swear by the gold of the temple, he is a debtor!

17 Ye fools and blind: for whether is greater, the gold, or the temple that sanctifieth the gold?

18 And, Whosoever shall swear by the altar, it is nothing; but whosoever sweareth by the gift that is upon it, he is guilty.

19 Ye fools and blind: for whether is greater, the gift, or the altar that sanctifieth the gift?

20 Whoso therefore shall swear by the altar, sweareth by it, and by all things thereon.

21 And whoso shall swear by the temple, sweareth by it, and by him that dwelleth therein.

22 And he that shall swear by heaven, sweareth by the throne of God, and by him that sitteth

Joseph Smith Translation

7. ²³“Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you pay tithe of mint and anise and cummin and have omitted the weightier things of the law—judgment, mercy, and faith. These ought ye to have done and not to leave the other undone. ²⁴You blind guides who strain at a gnat and swallow a camel, who make yourselves appear unto men that you would not commit the least sin and yet you yourselves transgress the whole law.

8. ²⁵“Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you make clean the outside of the cup and of the platter, but within they are full of extortion and excess. ²⁶You blind Pharisees, cleanse first the cup and platter within, that the outside of them may be clean also.

9. ²⁷“Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you are like unto whited sepulchres which indeed appear beautiful outwardly but are within full of the bones of the dead and of all uncleanness. ²⁸Even so, you also outwardly appear righteous unto men, but within you are full of hypocrisy and iniquity.

10. ²⁹“Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! Because you build the tombs of the prophets and garnish the sepulchres of the righteous ³⁰and say, ‘If we had been in the days of our fathers we would not have been

King James Translation

thereon.

23 Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye pay tithe of mint and anise and cummin, and have omitted the weightier *matters* of the law, judgment, mercy, and faith: these ought ye to have done, and not to leave the other undone.

24 Ye blind guides, which strain at a gnat, and swallow a camel.

25 Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye make clean the outside of the cup and of the platter, but within they are full of extortion and excess.

26 *Thou* blind Pharisee, cleanse first that *which is* within the cup and platter, that the outside of them may be clean also.

27 Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye are like unto whited sepulchres, which indeed appear beautiful outward, but are within full of dead *men's* bones, and of all uncleanness.

28 Even so ye also outwardly appear righteous unto men, but within ye are full of hypocrisy and iniquity.

29 Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! because ye build the tombs of the prophets, and garnish the sepulchres of the righteous,

≈≈

Joseph Smith Translation

partakers with them in the blood of the prophets.’ ³¹Wherefore you are witnesses unto yourselves of your own wickedness, and you are the children of them who killed the prophets ³²and will fill up the measure then of your fathers. For you yourselves kill the prophets like unto your fathers.

11. ³³“You serpents and generation of vipers, how can you escape the damnation of hell? ³⁴Wherefore, behold I send unto you prophets and wise men and scribes, and of them you shall kill and crucify and of them you shall scourge in your synagogues and persecute from city to city, ³⁵that upon you may come all the righteous blood shed upon the earth from the blood of righteous Abel unto the blood of Zacharias son of Barachias, whom ye slew between the temple and the altar.

12. ³⁶“Verily I say unto you, all these things shall come upon this generation. You bear testimony against your fathers when you yourselves are partakers of the same wickedness. Behold your fathers did it through ignorance, but you do not. Wherefore their sins shall be upon your heads.”

13. ³⁷Then Jesus began to weep over Jerusalem, saying, “O Jerusalem, Jerusalem, you who will kill the prophets and will stone them who are sent unto you! How often would I have gathered your children together even as a hen

King James Translation

31 Wherefore ye be witnesses unto yourselves, that ye are the children of them which killed the prophets.

32 Fill ye up then the measure of your fathers.

33 *Ye* serpents, *ye* generation of vipers, how can ye escape the damnation of hell?

34 ¶ Wherefore, behold, I send unto you prophets, and wise men, and scribes: and *some* of them ye shall kill and crucify; and *some* of them shall ye scourge in your synagogues, and persecute *them* from city to city:

≈≈

36 Verily I say unto you, All these things shall come upon this generation.

37 O Jerusalem, Jerusalem, *thou* that killest the prophets, and stonest them which are sent unto thee, how often would I have gathered thy children together, even as a hen gathereth her chickens under *her* wings, and ye would not!

Joseph Smith Translation

gathers her chickens under her wings, and you would not. ³⁸Behold your house is left unto you desolate. ³⁹For I say unto you that you shall not see me henceforth and know that I am he of whom it is written by the prophets until you shall say, ‘Blessed is he who cometh in the name of the Lord in the clouds of heaven, and all the holy angels with him.’”

14. Then understood his disciples that he should come again on the earth after that he was glorified and crowned on the right hand of God.

MATTHEW 24

1. ¹And Jesus went out and departed from the temple. And his disciples came to him for to hear him, saying, “Master, show us concerning the buildings of the temple, as thou hast said, “They shall be thrown down and left unto you desolate.””

2. ²And Jesus said unto them, “See you not all these things? And do you not understand them? Verily I say unto you, there shall not be left here upon this temple one stone upon another that shall not be thrown down.” And Jesus left them and went upon the Mount of Olives.

3. ³And as he sat upon the Mount of Olives the disciples came unto him privately, saying, “Tell us, when shall these things be which thou hast said

King James Translation

≈≈

39 For I say unto you, Ye shall not see me henceforth, till ye shall say, Blessed *is* he that cometh in the name of the Lord.

MATTHEW 24

1 And Jesus went out, and departed from the temple: and his disciples came to *him* for to shew him the buildings of the temple.

2 And Jesus said unto them, See ye not all these things? verily I say unto you, There shall not be left here one stone upon another, that shall not be thrown down.

3 ¶ And as he sat upon the mount of Olives, the disciples came unto him privately, saying, Tell us, when shall these things be? and what *shall be* the sign of thy coming,

Joseph Smith Translation

King James Translation

concerning the destruction of the temple and the Jews? And what is the sign of thy coming and of the end of the world?” (or the destruction of the wicked, which is the end of the world).

4. ⁴And Jesus answered and said unto them, “Take heed that no man deceive you. ⁵For many shall come in my name, saying, ‘I am Christ,’ and shall deceive many. ⁹Then shall they deliver you up to be afflicted and shall kill you, and you shall be hated of all nations for my name’s sake. ¹⁰And then shall many be offended and shall betray one another and shall hate one another. ¹¹And many false prophets shall arise and shall deceive many. ¹²And because iniquity shall abound, the love of many shall wax cold. ¹³But he that remaineth steadfast and is not overcome, the same shall be saved.

5. ¹⁵“When you therefore shall see the abomination of desolation spoken of by Daniel the prophet concerning the destruction of Jerusalem, then you shall stand in the holy place. (Whoso readeth, let him understand.) ¹⁶Then let them who are in Judea flee into the mountains, ¹⁷let him who is on the housetop flee and not return to take anything out of his house, ¹⁸neither let him who is in the field return back to take his clothes. ¹⁹And woe unto them that are with child and unto them that give suck in those days! ²⁰Therefore

and of the end of the world?

≈≈

≈≈

⁹ Then shall they deliver you up to be afflicted, and shall kill you: and ye shall be hated of all nations for my name’s sake.

≈≈

¹¹ And many false prophets shall rise, and shall deceive many.

≈≈

¹³ But he that shall endure unto the end, the same shall be saved.

¹⁵ When ye therefore shall see the abomination of desolation, spoken of by Daniel the prophet, stand in the holy place, (whoso readeth, let him understand:)

¹⁶ Then let them which be in Judæa flee into the mountains:

¹⁷ Let him which is on the housetop not come down to take any thing out of his house:

¹⁸ Neither let him which is in the field return back to take his clothes.

¹⁹ And woe unto them that are with child, and to them that give

Joseph Smith Translation

pray ye the Lord that your flight be not in the winter, neither on the Sabbath day. ²¹For then in those days shall be great tribulation on the Jews and upon the inhabitants of Jerusalem, such as was not before sent upon Israel of God since the beginning of their kingdom till this time, no, nor ever shall be sent again upon Israel.

6. ⁸“All things which have befallen them are only the beginning of the sorrows which shall come upon them, ²²and except those days should be shortened there should none of their flesh be saved. But for the elect’s sake according to the covenant, those days shall be shortened. Behold these things I have spoken unto you concerning the Jews.

7. ²³“And again, after the tribulation of those days which shall come upon Jerusalem, if any man shall say unto you, ‘Lo here is Christ,’ or ‘There,’ believe him not. ²⁴For in those days there shall also arise false Christs and false prophets and shall show great signs and wonders, insomuch that if possible they shall deceive the very elect, who are the elect according to the covenant. Behold I speak these things unto you for the elect’s sake. ⁶And you also shall hear of wars and rumours of wars. See that ye be not troubled, for all I have told you must come to pass, but the end is not yet. ²⁵Behold I have

King James Translation

suck in those days!

20 But pray ye that your flight be not in the winter, neither on the sabbath day:

21 For then shall be great tribulation, such as was not since the beginning of the world to this time, no, nor ever shall be.

8 All these *are* the beginning of sorrows.

22 And except those days should be shortened, there should no flesh be saved: but for the elect’s sake those days shall be shortened.

23 Then if any man shall say unto you, Lo, here *is* Christ, or there; believe *it* not.

24 For there shall arise false Christs, and false prophets, and shall shew great signs and wonders; insomuch that, if *it were* possible, they shall deceive the very elect.

6 And ye shall hear of wars and rumours of wars: see that ye be not troubled: for all *these things* must come to pass, but the end is not yet.

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

told you before, ²⁶wherefore if they shall say unto you, ‘Behold he is in the desert,’ go not forth, ‘Behold he is in the secret chambers,’ believe it not. ²⁷For as the light of the morning cometh out of the east and shineth even unto the west and covereth the whole earth, so shall also the coming of the Son of Man be.

8. ²⁸“And now I show unto you a parable: Behold wheresoever the carcass is, there will the eagles be gathered together. So likewise shall mine elect be gathered from the four quarters of the earth. ⁶And they shall hear of wars and rumours of wars. Behold I speak unto you for mine elect’s sake. ⁷For nation shall rise against nation and kingdom against kingdom. There shall be famines and pestilences and earthquakes in divers places. ¹²And again, because iniquity shall abound, the love of men shall wax cold. ¹³But he that shall not be overcome, the same shall be saved.

9. ¹⁴“And again this gospel of the kingdom shall be preached in all the world for a witness unto all nations, and then shall the end come, or the destruction of the wicked.

10. ¹⁵“And again shall the abomination of desolation spoken of by Daniel the prophet be fulfilled. ²⁹And immediately after the tribulation of those days, the sun shall be darkened and

≈≈

²⁷ For as the lightning cometh out of the east, and shineth even unto the west; so shall also the coming of the Son of man be.

²⁸ For wheresoever the carcass is, there will the eagles be gathered together.

⁶ And ye shall hear of wars and rumours of wars: see that ye be not troubled: for all *these things* must come to pass, but the end is not yet.

⁷ For nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom: and there shall be famines, and pestilences, and earthquakes, in divers places.

¹² And because iniquity shall abound, the love of many shall wax cold.

¹³ But he that shall endure unto the end, the same shall be saved.

¹⁴ And this gospel of the kingdom shall be preached in all the world for a witness unto all nations; and then shall the end come.

¹⁵ When ye therefore shall see the abomination of desolation, spoken of by Daniel the prophet, stand in the holy place, (whoso readeth, let him understand:)

²⁹ ¶ Immediately after the tribu-

Joseph Smith Translation

the moon shall not give her light, and the stars shall fall from heaven and the powers of heaven shall be shaken.

11. ³⁴Verily I say unto you, this generation in the which these things shall be shown forth shall not pass away till all I have told you shall be fulfilled. ³⁵Although the days will come that heaven and earth shall pass away, yet my words shall not pass away but all shall be fulfilled.

12. ²⁹And as I said before, after the tribulation of those days and the powers of the heavens shall be shaken, ³⁰then shall appear the sign of the Son of Man in heaven. And then shall all the tribes of the earth mourn. And they shall see the Son of Man coming in the clouds of heaven with power and great glory. And whoso treasureth up my words shall not be deceived. For the Son of Man shall come, ³¹and he shall send his angels before him with the great sound of a trumpet, and they shall gather together the remainder of his elect from the four winds, from one end of heaven to the other.

13. ³²Now learn a parable of the fig tree. When its branches are yet tender and it begins to put forth leaves, you know that summer is nigh at hand. ³³So likewise mine elect, when they shall see all these things, they shall know that he is near, even at the doors. ³⁶But of that day and hour no one

King James Translation

lation of those days shall the sun be darkened, and the moon shall not give her light, and the stars shall fall from heaven, and the powers of the heavens shall be shaken:

34 Verily I say unto you, This generation shall not pass, till all these things be fulfilled.

35 Heaven and earth shall pass away, but my words shall not pass away.

29 ¶ Immediately after the tribulation of those days shall the sun be darkened, and the moon shall not give her light, and the stars shall fall from heaven, and the powers of the heavens shall be shaken:

30 And then shall appear the sign of the Son of man in heaven: and then shall all the tribes of the earth mourn, and they shall see the Son of man coming in the clouds of heaven with power and great glory.

31 And he shall send his angels with a great sound of a trumpet, and they shall gather together his elect from the four winds, from one end of heaven to the other.

32 Now learn a parable of the fig tree; When his branch is yet tender, and putteth forth leaves, ye know that summer *is* nigh:

33 So likewise ye, when ye shall see all these things, know that it is near, *even* at the doors.

36 ¶ But of that day and hour

Joseph Smith Translation

King James Translation

knoweth, no, not the angels of God in heaven but my Father only. ³⁷But as it was in the days of Noah so it shall be also at the coming of the Son of Man, for it shall be with them as it was in the days which were before the flood. ³⁸For until the day that Noah entered into the ark they were eating and drinking, marrying and giving in marriage, ³⁹and knew not until the flood came and took them all away. So shall also the coming of the Son of Man be.

14. ⁴⁰Then shall be fulfilled that which is written that in the last days, two shall be in the field, the one shall be taken and the other left. ⁴¹Two shall be grinding at the mill, the one taken and the other left. ⁴²And what I say unto one I say unto all men: Watch therefore for ye know not at what hour your Lord doth come. ⁴³But know this: If the good man of the house had known in what watch the thief would come, he would have watched and would not have suffered his house to have been broken up but would have been ready. ⁴⁴Therefore be ye also ready, for in such an hour as you think not, the Son of Man cometh.

15. ⁴⁵Who then is a faithful and wise servant whom his lord hath made ruler over his household to give them meat in due season? ⁴⁶Blessed is that servant whom his lord when he cometh shall find so doing. ⁴⁷And verily I

knoweth no *man*, no, not the angels of heaven, but my Father only.

³⁷ But as the days of Noe *were*, so shall also the coming of the Son of man be.

³⁸ For as in the days that were before the flood they were eating and drinking, marrying and giving in marriage, until the day that Noe entered into the ark,

≈≈

⁴⁰ Then shall two be in the field; the one shall be taken, and the other left.

⁴¹ Two *women shall be* grinding at the mill; the one shall be taken, and the other left.

⁴² ¶ Watch therefore: for ye know not what hour your Lord doth come.

⁴³ But know this, that if the goodman of the house had known in what watch the thief would come, he would have watched, and would not have suffered his house to be broken up.

⁴⁴ Therefore be ye also ready: for in such an hour as ye think not the Son of man cometh.

≈≈

≈≈

⁴⁷ Verily I say unto you, That he

Joseph Smith Translation

King James Translation

say unto you, he shall make him ruler over all his goods. ⁴⁸But if that evil servant shall say in his heart, ‘My lord delayeth his coming,’ ⁴⁹and shall begin to smite his fellow servants and to eat and drink with the drunken, ⁵⁰the lord of that servant shall come in a day when he looketh not for him and in an hour that he is not aware of ⁵¹and shall cut him asunder and shall appoint his portion with the hypocrites. There shall be weeping and gnashing of teeth.

16. “And thus cometh the end of the wicked according to the prophecy of Moses, saying, ‘They should be cut off from among the people.’^a But the end of the earth is not yet but by and by.”

MATTHEW 25

1. ¹“And then at that day, before the Son of Man comes, the kingdom of heaven shall be likened unto ten virgins who took their lamps and went forth to meet the bridegroom. ²And five of them were wise, and five of them were foolish. ³They that were foolish took their lamps and took no oil with them, ⁴but the wise took oil in their vessels with their lamps.

2. ⁵“While the bridegroom tarried they all slumbered and slept. ⁶And at

shall make him ruler over all his goods.

⁴⁸ But and if that evil servant shall say in his heart, My lord delayeth his coming;

≈≈

≈≈

⁵¹ And shall cut him asunder, and appoint *him* his portion with the hypocrites: there shall be weeping and gnashing of teeth.

MATTHEW 25

1 Then shall the kingdom of heaven be likened unto ten virgins, which took their lamps, and went forth to meet the bridegroom.

2 And five of them were wise, and five *were* foolish.

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

a. Numbers 15:30, etc.

Joseph Smith Translation

King James Translation

midnight there was a cry made, 'Behold the bridegroom cometh. Go ye out to meet him!' ⁷Then all those virgins arose and trimmed their lamps. ⁸And the foolish said unto the wise, 'Give us of your oil, for our lamps are gone out.' ⁹But the wise answered, saying, 'Lest there be not enough for us and you, go you rather to them that sell, and buy for yourselves.' ¹⁰And while they went to buy, the bridegroom came, and they that were ready went in with him to the marriage, and the door was shut. ¹¹Afterward came also the other virgins, saying, 'Lord, Lord, open unto us.' ¹²But he answered and said, 'Verily I say unto you, you know me not.' ¹³Watch therefore, for you know neither the day nor the hour wherein the Son of Man cometh.

3. ¹⁴"Now I will liken these things unto a parable. For it is like as a man traveling into a far country who called his own servants and delivered unto them his goods. ¹⁵And unto one he gave five talents, to another two, and to another one, to every man according to his several ability, and straightway went on his journey.

4. ¹⁶"Then he that had received the five talents went and traded with the same and gained other five talents. ¹⁷And likewise he who received two talents, he also gained other two. ¹⁸But he that had received one went and

≈≈

≈≈

⁹ But the wise answered, saying, *Not so*; lest there be not enough for us and you: but go ye rather to them that sell, and buy for yourselves.

≈≈

¹¹ Afterward came also the other virgins, saying, Lord, Lord, open to us.

¹² But he answered and said, Verily I say unto you, I know you not.

¹³ Watch therefore, for ye know neither the day nor the hour wherein the Son of man cometh.

¹⁴ ¶ For *the kingdom of heaven is* as a man travelling into a far country, *who* called his own servants, and delivered unto them his goods.

¹⁵ And unto one he gave five talents, to another two, and to another one; to every man according to his several ability; and straightway took his journey.

¹⁶ Then he that had received the five talents went and traded with the same, and made *them* other five talents.

¹⁷ And likewise he that *had received* two, he also gained other two.

Joseph Smith Translation

King James Translation

digged in the earth and hid his lord's money.

5. ¹⁹“After a long time the lord of those servants cometh and reckoneth with them. ²⁰And so he that had received the five talents came and brought other five talents, saying, ‘Lord, thou deliverdst unto me five talents. Behold I have gained besides them five talents more.’ ²¹His lord said unto him, ‘Well done, good and faithful servant. Thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things. Enter thou into the joy of thy lord.’

6. ²²“He also that had received two talents came and said, ‘Lord, thou deliverdst unto me two talents. Behold I have gained two other talents besides them.’ ²³His lord said unto him, ‘Well done, good and faithful servant. Thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things. Enter thou into the joy of thy lord.’

7. ²⁴“Then he who had received the one talent came and said, ‘Lord, I knew thee, that thou art a hard man, reaping where thou hast not sown and gathering where thou hast not scattered. ²⁵And I was afraid and went and hid thy talent in the earth. And lo here is thy talent. Take it from me as thou hast from thine other servants, for it is thine.’ ²⁶His lord answered and said unto him, ‘O wicked and slothful

≈≈

≈≈

²⁰ And so he that had received five talents came and brought other five talents, saying, Lord, thou deliverdst unto me five talents: behold, I have gained beside them five talents more.

²¹ His lord said unto him, Well done, *thou* good and faithful servant: thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things: enter thou into the joy of thy lord.

²² He also that had received two talents came and said, Lord, thou deliverdst unto me two talents: behold, I have gained two other talents beside them.

≈≈

²⁴ Then he which had received the one talent came and said, Lord, I knew thee that thou art an hard man, reaping where thou hast not sown, and gathering where thou hast not strawed:

²⁵ And I was afraid, and went and hid thy talent in the earth: lo, *there* thou hast *that is* thine.

²⁶ His lord answered and said unto him, *Thou* wicked and sloth-

Joseph Smith Translation

servant! Thou knewest that I reap where I sowed not and gather where I have not scattered. ²⁷Having known this therefore thou oughtest to have put my money to the exchangers, and at my coming I should have received mine own with usury. ²⁸I will take therefore the talent from you and give it unto him who hath ten talents. ²⁹For unto every one who hath obtained other talents shall be given, and he shall have abundance. But from him that hath not obtained other talents shall be taken away, even that which he hath received.' ³⁰And his lord shall say unto his servants, 'Cast ye the unprofitable servant unto outer darkness. There shall be weeping and gnashing of teeth.'

8. ³¹¶ When the Son of Man shall come in his glory and all the holy angels with him, then he shall sit upon the throne of his glory, ³²and before him shall be gathered all nations. And he shall separate them one from another as a shepherd divideth sheep from the goats, ³³the sheep on his right hand but the goats on his left. And he shall sit upon his throne, and the twelve apostles with him.

9. ³⁴¶ And then shall the king say unto them on his right hand, 'Come, ye blessed of my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world. ³⁵For I was an

King James Translation

ful servant, thou knewest that I reap where I sowed not, and gather where I have not strawed:

²⁷ Thou oughtest therefore to have put my money to the exchangers, and *then* at my coming I should have received mine own with usury.

²⁸ Take therefore the talent from him, and give *it* unto him which hath ten talents.

²⁹ For unto every one that hath shall be given, and he shall have abundance: but from him that hath not shall be taken away even that which he hath.

³⁰ And cast ye the unprofitable servant into outer darkness: there shall be weeping and gnashing of teeth.

³¹ ¶ When the Son of man shall come in his glory, and all the holy angels with him, then shall he sit upon the throne of his glory:

³² And before him shall be gathered all nations: and he shall separate them one from another, as a shepherd divideth *his* sheep from the goats:

³³ And he shall set the sheep on his right hand, but the goats on the left.

³⁴ Then shall the King say unto them on his right hand, Come, ye blessed of my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world:

³⁵ For I was an hungred, and ye

Joseph Smith Translation

King James Translation

hungered and you gave me meat, I was thirsty and you gave me drink, I was a stranger and you took me in, ³⁶naked and ye clothed me, I was sick and ye visited me, I was in prison and ye came unto me.'

10. ³⁷Then shall the righteous answer him, saying, 'Lord, when saw we thee an hungered and fed thee? Or thirsty and gave thee drink? ³⁸When saw we thee a stranger and took thee in, or naked and clothed thee? ³⁹Or when saw we thee sick or in prison and came unto thee?' ⁴⁰And the king shall answer and say unto them, 'Verily I say unto you, inasmuch as ye have done it unto one of the least of these my brethren, ye have done it unto me.'

11. ⁴¹Then shall he say also unto them on the left hand, 'Depart from me, ye cursed, into everlasting fire prepared for the devil and his angels. ⁴²For I was an hungered and you gave me no meat, I was thirsty and you gave me no drink, ⁴³I was a stranger and you took me not in, naked and you clothed me not, sick and in prison and you visited me not.'

12. ⁴⁴Then shall they also answer him, saying, 'Lord, when saw we thee an hungered or athirst or a stranger or naked or sick or in prison and did not minister unto thee?' ⁴⁵Then shall he answer them, saying, 'Verily I say unto you, inasmuch as you did it not to one

gave me meat: I was thirsty, and ye gave me drink: I was a stranger, and ye took me in:

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

⁴² For I was an hungred, and ye gave me no meat: I was thirsty, and ye gave me no drink:

⁴³ I was a stranger, and ye took me not in: naked, and ye clothed me not: sick, and in prison, and ye visited me not.

≈≈

⁴⁵ Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did *it* not to one of the

Joseph Smith Translation

of the least of these my brethren, you did it not unto me.’ ⁴⁶And these shall go away into everlasting punishment, but the righteous into life eternal.”

MATTHEW 26, TRANSLATION 1

¹And it came to pass, when Jesus had finished all these sayings he said unto his disciples, ²“You know that after two days is the Passover, and the Son is to be betrayed and crucified.”

³And then assembled together the chief priests and the scribes and the elders of the people unto the palace of the high priest, who is called Caiaphas, ⁴and consulted that they might take Jesus by subtilty and kill him, that they might put an end to his work. ⁵But they said, “Lest there be an uproar among the people, let us not do it on the feast day.”

⁶Now when Jesus was in Bethany in the house of Simon the leper, ⁷there came unto him a woman having an alabaster box of very precious ointment and poured it on his head as he sat in the house.

⁸But when his disciples saw her they had indignation against her, saying, “To what purpose is this waste? ⁹For this ointment might have been sold for much and given to the poor.”

¹⁰And when they had thus reasoned among themselves and understood not, Jesus knowing their hearts, he

King James Translation

least of these, ye did *it* not to me.

≈≈

MATTHEW 26

≈≈

² Ye know that after two days is *the feast of* the passover, and the Son of man is betrayed to be crucified.

³ Then assembled together the chief priests, and the scribes, and the elders of the people, unto the palace of the high priest, who was called Caiaphas,

⁴ And consulted that they might take Jesus by subtilty, and kill *him*.

⁵ But they said, Not on the feast *day*, lest there be an uproar among the people.

≈≈

⁷ There came unto him a woman having an alabaster box of very precious ointment, and poured it on his head, as he sat *at meat*.

⁸ But when his disciples saw *it*, they had indignation, saying, To what purpose *is* this waste?

≈≈

¹⁰ When Jesus understood *it*, he

Joseph Smith Translation

said unto them, “Why trouble you the woman, and from whence is this evil in your hearts? For verily I say unto you, she hath wrought a good work upon me. ¹¹For the poor you have always with you, but me you have not always. ¹²This woman hath poured this ointment on my body for my burial. ¹³Verily I say unto you, wheresoever this gospel shall be preached in the whole world shall this that this woman hath done be told for a memorial of her. For in that she hath done for me she hath obtained a blessing of my Father.”

¹⁴Then one of the twelve called Judas Iscariot went unto the chief priests ¹⁵and said, “What will you give me, and I will deliver him unto you?” And they covenanted with him for thirty pieces of silver, ¹⁶and from that time he sought opportunity to betray him.

¹⁷Now on the first day of the Unleavened Bread the disciples came to Jesus, saying unto him, “Where wilt thou that we prepare for thee to eat the Passover?” ¹⁸And he said, “Go into the city to such a man and say unto him, ‘The Master saith: My time is at hand. I will keep the Passover at thy house with my disciples.’” ¹⁹And the disciples did as Jesus had commanded them, and they made ready the Passover.

²⁰Now when the even was come he sat down with the twelve. ²¹And as they did eat he said, “Verily I say unto you

King James Translation

said unto them, Why trouble ye the woman? for she hath wrought a good work upon me.

11 For ye have the poor always with you; but me ye have not always.

12 For in that she hath poured this ointment on my body, she did *it* for my burial.

13 Verily I say unto you, Wheresoever this gospel shall be preached in the whole world, *there* shall also this, that this woman hath done, be told for a memorial of her.

≈≈

15 And said *unto them*, What will ye give me, and I will deliver him unto you? And they covenanted with him for thirty pieces of silver.

≈≈

17 ¶ Now the first *day* of the *feast* of unleavened bread the disciples came to Jesus, saying unto him, Where wilt thou that we prepare for thee to eat the passover?

≈≈

19 And the disciples did as Jesus had appointed them; and they made ready the passover.

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

that one of you shall betray me.”²² And they were exceeding sorrowful and began everyone of them to say unto him, “Lord, is it I?”²³ And he answered and said, “He that dippeth his hand with me in the dish, the same shall betray me.”²⁴ The Son of Man goeth as it is written of him, but woe unto that man by whom the Son of Man is betrayed! It had been good for that man if [he] had not been born.”

²⁵ Then Judas, which betrayed him, answered and said, “Master, is it I?” He said unto him, “Thou hast said truly, for thou art the man.”

²⁶ And as they were eating, Jesus took bread and blessed it and brake it and gave it to the disciples and said, “Take, eat of it. And a commandment I give unto you, and this is the commandment which I give unto you, that as you see me do you shall do likewise in remembrance of my body.”²⁷ And he took the cup and gave thanks and blessed the cup and gave to them, saying, “Drink of it, all of you.”²⁸ For this you shall do in remembrance of my blood. This is the new testimony which you shall [bear] unto all men of my blood, which is shed for as many as shall believe on my name for the remission of their sins.

²⁹ “But I say unto you, I will not drink henceforth of this fruit of the vine until that day when I shall come

≈≈

≈≈

≈≈

²⁵ Then Judas, which betrayed him, answered and said, Master, is it I? He said unto him, Thou hast said.

²⁶ ¶ And as they were eating, Jesus took bread, and blessed *it*, and brake *it*, and gave *it* to the disciples, and said, Take, eat; this is my body.

²⁷ And he took the cup, and gave thanks, and gave *it* to them, saying, Drink ye all of it;

²⁸ For this is my blood of the new testament, which is shed for many for the remission of sins.

²⁹ But I say unto you, I will not drink henceforth of this fruit of the vine, until that day when I

Joseph Smith Translation

and drink it new with you in my Father's kingdom." ³⁰And when they had sung a hymn they went out into the Mount of Olives.

³¹Then saith Jesus unto them, "All you shall be offended because of me this night. For it is written, 'I will smite the shepherd, and the sheep of the flock shall be scattered abroad.'^a ³²But after I am risen again I will go before you into Galilee."

³³But Peter answered and said unto him, "Though all my brethren should be offended because of thee, I will never be offended." ³⁴Jesus said unto him, "Verily I say unto thee that this night, before the cock crow, thou shalt deny me thrice." ³⁵Peter said unto him, "Though I should die with thee, yet I will not deny thee." Likewise also said all the disciples.

³⁶Then cometh Jesus with them unto a place called Gethsemane and saith unto the disciples, "Sit you here while I go yonder and pray." ³⁷And he took with him Peter and the two sons of Zebedee and began to be sorrowful and very heavy. ³⁸Then saith he unto them, "My soul is exceeding sorrowful, even unto death. Tarry you here and watch with me." ³⁹And he went a little farther and fell on his face and prayed,

a. Zechariah 13:7.

King James Translation

drink it new with you in my Father's kingdom.

30 And when they had sung an hymn, they went out into the mount of Olives.

31 Then saith Jesus unto them, All ye shall be offended because of me this night: for it is written, I will smite the shepherd, and the sheep of the flock shall be scattered abroad.

≈≈

33 Peter answered and said unto him, Though all *men* shall be offended because of thee, *yet* will I never be offended.

≈≈

35 Peter said unto him, Though I should die with thee, yet will I not deny thee. Likewise also said all the disciples.

36 ¶ Then cometh Jesus with them unto a place called Gethsemane, and saith unto the disciples, Sit ye here, while I go and pray yonder.

≈≈

38 Then saith he unto them, My soul is exceeding sorrowful, even unto death: tarry ye here, and watch with me.

39 And he went a little further, and fell on his face, and prayed, saying, O my Father, if it be possible, let this cup pass from me: nevertheless not as I will, but as thou *wilt*.

Joseph Smith Translation

saying, “O my Father, if it be possible let this cup pass from me. Nevertheless not as I will but as thou wilt.” ⁴⁰And he cometh unto the disciples and findeth them asleep and saith unto Peter, “What, could you not watch with me one hour? ⁴¹Watch and pray that you enter not into temptation.” He said unto them, “The spirit indeed is willing, but the flesh is weak.”

⁴²He went away again the second time and prayed, saying, “O my Father, if this cup may not pass away from me except I drink it, thy will be done.”

⁴³And he came and found them asleep again, for their eyes were heavy.

⁴⁴And he left them and went away again and prayed the third time, saying the same words. ⁴⁵Then cometh he to his disciples and saith unto them, “Sleep on now and take rest,” and they did so. And when they awoke, Jesus saith unto them, “Behold the hour is at hand, and the Son of Man is betrayed into the hands of sinners. ⁴⁶Arise, let us be going. Behold he is at hand that doth betray me.”

⁴⁷And while he yet spake, behold Judas, one of the twelve, came and with him a great multitude with swords and staves, having authority from the chief priests and the elders of the people.

⁴⁸Now he that betrayed him gave them a sign, saying, “Whomsoever I shall kiss, the same is he. Hold him

King James Translation

40 And he cometh unto the disciples, and findeth them asleep, and saith unto Peter, What, could ye not watch with me one hour?

41 Watch and pray, that ye enter not into temptation: the spirit indeed *is* willing, but the flesh *is* weak.

≈≈

≈≈

≈≈

45 Then cometh he to his disciples, and saith unto them, Sleep on now, and take *your* rest: behold, the hour is at hand, and the Son of man is betrayed into the hands of sinners.

46 Rise, let us be going: behold, he is at hand that doth betray me.

47 ¶ And while he yet spake, lo, Judas, one of the twelve, came, and with him a great multitude with swords and staves, from the chief priests and elders of the people.

48 Now he that betrayed him gave them a sign, saying, Whomsoever I shall kiss, that same is he:

Joseph Smith Translation

fast.” ⁴⁹And forthwith he came to Jesus and said, “Hail, Master,” and kissed him. ⁵⁰And Jesus said unto him, “Judas, betrayest thou the Son of Man with a kiss?” And Jesus also said unto the captain, “Friend, wherefore art thou come?” And then they came and laid hands on Jesus and took him.

⁵¹And behold one of them who was with Jesus drew his sword and stretched out his hand and struck a servant of the high priest and smote off his ear. ⁵²Then said Jesus unto him, “Put up thy sword into its place, for all they who take the sword shall perish with the sword. ⁵³Thinkest thou that I cannot now pray to my Father, and he shall presently give me more than twelve legions of angels? ⁵⁴But how then shall the scriptures be fulfilled that thus it must be?” And he put forth his hand and touched the servant’s ear, and it was healed.

⁵⁵In that same hour Jesus said to the multitude, “Are you come out as against a thief with swords and staves to take me? And yet when I sat daily with you teaching in the temple, you laid no hold on me. ⁵⁶But all this was done that the scriptures of the prophets might be fulfilled.” Then all the disciples forsook him and fled.

⁵⁷And they that had laid hold on Jesus led him away to Caiaphas the high priest, where the scribes and the elders

King James Translation

hold him fast.

≈≈

50 And Jesus said unto him, Friend, wherefore art thou come? Then came they, and laid hands on Jesus, and took him.

51 And, behold, one of them which were with Jesus stretched out *his* hand, and drew his sword, and struck a servant of the high priest’s, and smote off his ear.

52 Then said Jesus unto him, Put up again thy sword into his place: for all they that take the sword shall perish with the sword.

≈≈

54 But how then shall the scriptures be fulfilled, that thus it must be?

55 In that same hour said Jesus to the multitudes, Are ye come out as against a thief with swords and staves for to take me? I sat daily with you teaching in the temple, and ye laid no hold on me.

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

were assembled. ⁵⁸But Peter followed him afar off unto the high priest's palace and went in and sat with the servants to see the end.

⁵⁹Now the chief priests and elders sought counsel against Jesus to put him to death ⁶⁰but found none. Yea, though many false witnesses came, yet they found none to put him to death. At the last came two false witnesses ⁶¹and said, "This Jesus said, 'I am able to destroy the temple of God and to build it in three days.'"

⁶²And the high priest arose and said unto him, "Seest thou what these witness against thee? What sayest thou for thyself?" ⁶³But Jesus held his peace. And the high priest said unto him, "Answerest thou nothing?" But he answered nothing. And the high priest said unto him, "I adjure thee by the living God that thou tell us whether thou be the Christ, the Son of God." ⁶⁴Jesus saith unto him, "Thou hast said. Nevertheless I say unto you, hereafter you shall see the Son of Man sitting on the right hand of power and coming in the clouds of heaven."

⁶⁵Then the high priest rent his clothes, saying, "He hath spoken blasphemy! What further need have we of witnesses? Behold, now you have heard his blasphemy. ⁶⁶What think ye?" They answered and said, "He is guilty of death." ⁶⁷Then did they spit

King James Translation

≈≈

⁵⁹ Now the chief priests, and elders, and all the council, sought false witness against Jesus, to put him to death;

⁶⁰ But found none: yea, though many false witnesses came, *yet* found they none. At the last came two false witnesses,

⁶¹ And said, This *fellow* said, I am able to destroy the temple of God, and to build it in three days.

⁶² And the high priest arose, and said unto him, Answerest thou nothing? what *is it which* these witness against thee?

⁶³ But Jesus held his peace. And the high priest answered and said unto him, I adjure thee by the living God, that thou tell us whether thou be the Christ, the Son of God.

⁶⁴ Jesus saith unto him, Thou hast said: nevertheless I say unto you, Hereafter shall ye see the Son of man sitting on the right hand of power, and coming in the clouds of heaven.

⁶⁵ Then the high priest rent his clothes, saying, He hath spoken blasphemy; what further need have we of witnesses? behold, now ye have heard his blasphemy.

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

in his face and buffeted him, and others smote him with the palms of their hands, ⁶⁸saying, "Prophesy unto us, thou Christ! Who is he that smote thee?"

⁶⁹Now Peter sat without in the palace. And a damsel came unto him, saying, "Thou also wast with Jesus of Galilee." ⁷⁰But he denied before all the people, saying, "I know [not] what thou sayest." ⁷¹And when he was gone out into the porch, another saw him. . . . [*Remainder of chapter not translated.*]

MATTHEW 26, TRANSLATION 2

1. ¹And it came to pass, when Jesus had finished all these sayings he said unto his disciples, ²"Ye know that after two days is the Passover, and then the Son of Man is betrayed to be crucified."

2. ³Then assembled together the chief priests and the scribes and the elders of the people unto the palace of the high priest, who was called Caiaphas, ⁴and consulted that they might take Jesus by subtilty and kill him. ⁵But they said, "Not on the feast day, lest there be an uproar among the people."

3. ⁶Now when Jesus was in Bethany in the house of Simon the leper, ⁷there came unto him a woman having an alabaster box of very precious ointment and poured it on his head as he sat in

≈≈

≈≈

⁷⁰ But he denied before *them* all, saying, I know not what thou sayest.

⁷¹ And when he was gone out into the porch, another *maid* saw him, and said unto them that were there, This *fellow* was also with Jesus of Nazareth.

MATTHEW 26

≈≈

2 Ye know that after two days is *the feast of* the passover, and the Son of man is betrayed to be crucified.

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

⁷ There came unto him a woman having an alabaster box of very precious ointment, and poured it on his head, as he sat *at meat*.

Joseph Smith Translation

the house.

4. ⁸But when some saw this they had indignation, saying, “Unto what purpose is this waste? ⁹For this ointment might have been sold for much and given to the poor.”

5. ¹⁰When they had said thus, Jesus understood them, and he said unto them, “Why trouble ye the woman? For she hath wrought a good work upon me. ¹¹For ye have the poor always with you, but me ye have not always. ¹²For she hath poured this ointment on my body for my burial. And in this thing that she hath done she shall be blessed. ¹³For verily I say unto you, wheresoever this gospel shall be preached in the whole world, this thing that this woman hath done shall also be told for a memorial of her.”

6. ¹⁴Then one of the twelve called Judas Iscariot went unto the chief priests ¹⁵and said, “What will ye give me, and I will deliver him unto you?” And they covenanted with him for thirty pieces of silver, ¹⁶and from that time he sought opportunity to betray Jesus.

7. ¹⁷Now on the first day of the Feast of Unleavened Bread the disciples came unto Jesus, saying unto him, “Where wilt thou that we prepare for thee to eat the Passover?” ¹⁸And he said, “Go into the city to such a man and say unto him, ‘The Master saith:

King James Translation

8 But when his disciples saw *it*, they had indignation, saying, To what purpose *is* this waste?

≈≈

10 When Jesus understood *it*, he said unto them, Why trouble ye the woman? for she hath wrought a good work upon me.

≈≈

12 For in that she hath poured this ointment on my body, she did *it* for my burial.

13 Verily I say unto you, Wheresoever this gospel shall be preached in the whole world, *there* shall also this, that this woman hath done, be told for a memorial of her.

≈≈

15 And said *unto them*, What will ye give me, and I will deliver him unto you? And they covenanted with him for thirty pieces of silver.

16 And from that time he sought opportunity to betray him.

17 ¶ Now the first *day* of the *feast* of unleavened bread the disciples came to Jesus, saying unto him, Where wilt thou that we prepare for thee to eat the passover?

≈≈

Joseph Smith Translation

My time is at hand. I will keep the Passover at thy house with my disciples.”¹⁹ And the disciples did as Jesus appointed them, and they made ready the Passover.

8. ²⁰Now when the evening was come he sat down with the twelve.
²¹And as they did eat he said, “Verily I say unto you that one of you shall betray me.”²² And they were exceeding sorrowful and began everyone of them to say unto him, “Lord, is it I?”²³ And he answered and said, “He that dip-peth his hand with me in the dish, the same shall betray me.”²⁴ But the Son of Man goeth as it is written of him, but woe unto that man by whom the Son of Man is betrayed! It had been good for that man if he had not been born.”

9. ²⁵Then Judas, who betrayed him, answered and said, “Master, is it I?” He said unto him, “Thou hast said.”

10. ²⁶And as they were eating, Jesus took bread and brake it and blessed it and gave to his disciples and said, “Take, eat. This is in remembrance of my body, which I gave a ransom for you.”²⁷ And he took the cup and gave thanks and gave it to them, saying, “Drink ye all of it.”²⁸ For this is in remembrance of my blood of the new testament, which is shed for as many as shall believe on my name for the remission of their sins.

11. “And I give unto you a com-

King James Translation

19 And the disciples did as Jesus had appointed them; and they made ready the passover.

20 Now when the even was come, he sat down with the twelve.

≈≈

≈≈

≈≈

24 The Son of man goeth as it is written of him: but woe unto that man by whom the Son of man is betrayed! it had been good for that man if he had not been born.

25 Then Judas, which betrayed him, answered and said, Master, is it I? He said unto him, Thou hast said.

26 ¶ And as they were eating, Jesus took bread, and blessed *it*, and brake *it*, and gave *it* to the disciples, and said, Take, eat; this is my body.

≈≈

28 For this is my blood of the new testament, which is shed for many for the remission of sins.

Joseph Smith Translation

King James Translation

mandment that ye shall observe to do the things which ye have seen me do and bear record of me even unto the end. ²⁹But I say unto you, I will not drink henceforth of this fruit of the vine until that day when I drink it new with you in my Father’s kingdom.” ³⁰And when they had sung a hymn they went out into the Mount of Olives.

12. ³¹Then said Jesus unto them, “All ye shall be offended because of me this night. For it is written, ‘I will smite the shepherd, and the sheep of the flock shall be scattered abroad.’^a ³²But after I am risen again I will go before you into Galilee.”

13. ³³Peter answered and said unto him, “Though all men shall be offended because of thee, I will never be offended.” ³⁴Jesus said unto him, “Verily I say unto thee that this night, before the cock crow, thou shalt deny me thrice.” ³⁵Peter said unto him, “Though I should die with thee, yet will I not deny thee.” Likewise also said all the disciples.

14. ³⁶Then cometh Jesus with them unto a place called Gethsemane and said unto the disciples, “Sit ye here while I go and pray yonder.” ³⁷And he took with him Peter and the two sons of Zebedee and began to be sorrowful

≈≈

30 And when they had sung an hymn, they went out into the mount of Olives.

31 Then saith Jesus unto them, All ye shall be offended because of me this night: for it is written, I will smite the shepherd, and the sheep of the flock shall be scattered abroad.

≈≈

33 Peter answered and said unto him, Though all *men* shall be offended because of thee, *yet* will I never be offended.

≈≈

≈≈

36 ¶ Then cometh Jesus with them unto a place called Gethsemane, and saith unto the disciples, Sit ye here, while I go and pray yonder.

≈≈

a. Zechariah 13:7.

Joseph Smith Translation

and very heavy. ³⁸Then said he unto them, "My soul is exceeding sorrowful, even unto death. Tarry ye here and watch with me." ³⁹And he went a little farther and fell on his face and prayed, saying, "O my Father, if it be possible let this cup pass from me. Nevertheless not as I will but as thou wilt." ⁴⁰And he cometh unto the disciples and findeth them asleep, and he said unto Peter, "What, could ye not watch with me one hour?" ⁴¹Watch and pray you that ye enter not into temptation. The spirit indeed is willing, but the flesh is weak."

15. ⁴²He went away again the second time and prayed, saying, "O my Father, if this cup may not pass away from me except I drink it, thy will be done." ⁴³And he came and found them asleep again, for their eyes were heavy.

16. ⁴⁴And he left them and went away again and prayed the third time, saying the same words. ⁴⁵Then cometh he to his disciples and said unto them, "Sleep on now and take rest. Behold the hour is at hand, and the Son of Man is betrayed into the hands of sinners." ⁴⁶And after they had slept he said unto them, "Arise, and let us be going. Behold he is at hand that doth betray me."

17. ⁴⁷And while he yet spake, lo Judas, one of the twelve, came and with him a great multitude with swords and

King James Translation

38 Then saith he unto them, My soul is exceeding sorrowful, even unto death: tarry ye here, and watch with me.

39 And he went a little further, and fell on his face, and prayed, saying, O my Father, if it be possible, let this cup pass from me: nevertheless not as I will, but as thou wilt.

40 And he cometh unto the disciples, and findeth them asleep, and saith unto Peter, What, could ye not watch with me one hour?

41 Watch and pray, that ye enter not into temptation: the spirit indeed *is* willing, but the flesh *is* weak.

≈≈

≈≈

≈≈

45 Then cometh he to his disciples, and saith unto them, Sleep on now, and take *your* rest: behold, the hour is at hand, and the Son of man is betrayed into the hands of sinners.

46 Rise, let us be going: behold, he is at hand that doth betray me.

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

staves from the chief priests and elders of the people.

18. ⁴⁸Now he that betrayed him gave them a sign, saying, “Whomsoever I shall kiss, that same is he. Hold him fast.” ⁴⁹And forthwith he came to Jesus and said, “Hail, Master,” and kissed him. ⁵⁰And Jesus said unto him, “Judas, wherefore art thou come to betray me with a kiss?” Then came they and laid hands on Jesus and took him.

19. ⁵¹And behold one of them which were with Jesus stretched out his hand and drew his sword and struck a servant of the high priest and smote off his ear. ⁵²Then said Jesus unto him, “Put up again thy sword into his place, for all they that take the sword shall perish with the sword. ⁵³Thinkest thou that I cannot now pray to my Father, and he shall presently give me more than twelve legions of angels? ⁵⁴But how then shall the scriptures be fulfilled that thus it must be?”

20. ⁵⁵In that same hour said Jesus unto the multitudes, “Are ye come out as against a thief with swords and staves for to take me? I sat daily with you in the temple teaching, and ye laid no hold on me. ⁵⁶But all this was done that the scriptures of the prophets might be fulfilled.” Then all the disciples forsook him and fled.

21. ⁵⁷And they that had laid hold on Jesus led him away to Caiaphas

≈≈

≈≈

50 And Jesus said unto him, Friend, wherefore art thou come? Then came they, and laid hands on Jesus, and took him.

51 And, behold, one of them which were with Jesus stretched out *his* hand, and drew his sword, and struck a servant of the high priest's, and smote off his ear.

≈≈

≈≈

≈≈

55 In that same hour said Jesus to the multitudes, Are ye come out as against a thief with swords and staves for to take me? I sat daily with you teaching in the temple, and ye laid no hold on me.

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

the high priest, where the scribes and the elders were assembled. ⁵⁸But Peter followed him afar off unto the high priest's palace and went in and sat with the servants to see the end.

22. ⁵⁹Now the chief priests and elders and all the Council sought false witness against Jesus to put him to death ⁶⁰but found none. Yea, though many false witnesses came, they found none that could accuse him. At the last came two false witnesses ⁶¹and said, "This man said, 'I am able to destroy the temple of God and to build it in three days.'"

23. ⁶²And the high priest arose and said unto him, "Answerest thou nothing? Knowest thou what these witness against thee?" ⁶³But Jesus held his peace. And the high priest answered and said unto him, "I adjure thee by the living God that thou tell us whether thou be the Christ, the Son of God." ⁶⁴Jesus said unto him, "Thou hast said. Nevertheless I say unto you, hereafter shall ye see the Son of Man sitting on the right hand of power and coming in the clouds of heaven."

24. ⁶⁵Then the high priest rent his clothes, saying, "He hath spoken blasphemy! What further need have we of witnesses? Behold, now ye have heard his blasphemy. ⁶⁶What think ye?" They answered and said, "He is guilty of death." ⁶⁷Then did they spit in his face

≈≈

≈≈

60 But found none: yea, though many false witnesses came, *yet* found they none. At the last came two false witnesses,

61 And said, This *fellow* said, I am able to destroy the temple of God, and to build it in three days.

62 And the high priest arose, and said unto him, Answerest thou nothing? what *is it which* these witness against thee?

≈≈

64 Jesus saith unto him, Thou hast said: nevertheless I say unto you, Hereafter shall ye see the Son of man sitting on the right hand of power, and coming in the clouds of heaven.

≈≈

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

and buffeted him, and others smote him with the palms of their hands, ⁶⁸saying, “Prophesy unto us, thou Christ! Who is it that smote thee?”

25. ⁶⁹Now Peter sat without in the palace. And a damsel came unto him, saying, “Thou also wast with Jesus of Galilee.” ⁷⁰But he denied before them all, saying, “I know not what thou sayest.” ⁷¹And when he was gone out into the porch another saw him and said unto them that were there, “This man was also with Jesus of Nazareth.” ⁷²And again he denied with an oath, saying, “I do not know the man.” ⁷³After a while came they that stood by and said to Peter, “Surely thou also art one of them, for thy speech betrayeth thee.” ⁷⁴Then began he to curse and to swear, saying, “I know not the man.” And immediately the cock crew. ⁷⁵And Peter remembered the words of Jesus which he said unto him, “Before the cock crow thou shalt deny me thrice.” And he went out and wept bitterly.

MATTHEW 27

1. ¹When the morning was come all the chief priests and elders of the people took counsel against Jesus to put him to death. ²And when they had bound him they led him away and delivered him to Pontius Pilate, the governor.

2. ³Then Judas, who had betrayed him, when he saw that he was con-

68 Saying, Prophesy unto us, thou Christ, Who is he that smote thee?

≈≈

≈≈

71 And when he was gone out into the porch, another *maid* saw him, and said unto them that were there, This *fellow* was also with Jesus of Nazareth.

72 And again he denied with an oath, I do not know the man.

73 And after a while came unto *him* they that stood by, and said to Peter, Surely thou also art *one* of them; for thy speech bewrayeth thee.

≈≈

75 And Peter remembered the word of Jesus, which said unto him, Before the cock crow, thou shalt deny me thrice. And he went out, and wept bitterly.

MATTHEW 27

≈≈

≈≈

3 ¶ Then Judas, which had betrayed him, when he saw that he

Joseph Smith Translation

demned repented himself and brought again the thirty pieces of silver to the chief priests and elders, ⁴saying, “I have sinned in that I have betrayed the innocent blood.” And they said unto him, “What is that to us? See thou to it. Thy sins be upon thee.” ⁵And he cast down the pieces of silver in the temple and departed and went and hanged himself on a tree. And straightway he fell down, and his bowels gushed out and he died.

3. ⁶And the chief priests took the silver pieces and said, “It is not lawful for to put them into the treasury, because it is the price of blood.” ⁷And they took counsel and bought with them the potters field to bury strangers in. ⁸Wherefore that field was called the field of blood unto this day.

4. ⁹Then was fulfilled that which was spoken by Jeremy the prophet, saying, “And they took the thirty pieces of silver, the price of him that was valued, whom they of the children of Israel did value, ¹⁰and therefore they took the pieces of silver and gave them for the potters field,” as the Lord appointed by the mouth of Jeremy.^a

5. ¹¹And Jesus stood before the governor, and the governor asked him, saying, “Art thou the king of the Jews?”

a. See Zechariah 11:12–13.

King James Translation

was condemned, repented himself, and brought again the thirty pieces of silver to the chief priests and elders,

4 Saying, I have sinned in that I have betrayed the innocent blood. And they said, What *is that* to us? see thou *to that*.

5 And he cast down the pieces of silver in the temple, and departed, and went and hanged himself.

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

10 And gave them for the potter's field, as the Lord appointed me.

11 And Jesus stood before the governor: and the governor asked him, saying, Art thou the King of the Jews? And Jesus said unto him, Thou sayest.

Joseph Smith Translation

King James Translation

And Jesus said unto him, "Thou sayest truly, for thus it is written of me."

6. ¹²And when he was accused of the chief priests and elders, he answered nothing. ¹³Then said Pilate unto him, "Hearest thou not how many things they witness against thee?" ¹⁴And he answered him not to his questions, yea never a word, insomuch that the governor marvelled greatly.

7. ¹⁵Now at the feast the governor was wont to release unto the people a prisoner whom they would. ¹⁶And they had then a notable prisoner called Barabbas. ¹⁷Therefore when they were gathered together Pilate said unto them, "Whom will ye that I release unto you? Barabbas or Jesus, which is called Christ?" ¹⁸For he knew that for envy they had delivered him.

8. ¹⁹When he was set down on the judgment seat his wife sent unto him, saying, "Have thou nothing to do with that just man, for I have suffered many things this day in a vision because of him." ²⁰But the chief priests and elders persuaded the multitude that they should ask Barabbas and destroy Jesus. ²¹And the governor said unto them, "Whether of the twain will ye that I release unto you?" They said, "Barabbas." ²²Pilate said unto them, "What shall I do with Jesus, which is called Christ?" And all said unto him, "Let him be crucified." ²³And the governor

≈≈

≈≈

14 And he answered him to never a word; insomuch that the governor marvelled greatly.

15 Now at *that* feast the governor was wont to release unto the people a prisoner, whom they would.

≈≈

≈≈

≈≈

19 ¶ When he was set down on the judgment seat, his wife sent unto him, saying, Have thou nothing to do with that just man: for I have suffered many things this day in a dream because of him.

≈≈

21 The governor answered and said unto them, Whether of the twain will ye that I release unto you? They said, Barabbas.

22 Pilate saith unto them, What shall I do then with Jesus which is called Christ? *They* all say unto him, Let him be crucified.

≈≈

Joseph Smith Translation

said, “Why, what evil hath he done?” But they cried out the more, saying, “Let him be crucified!”

9. ²⁴When Pilate saw that he could prevail nothing but rather a tumult was made, he took water and washed his hands before the multitude, saying, “I am innocent of the blood of this just person. See that ye do nothing unto him.”

10. ²⁵Then answered all the people and said, “His blood come on us and our children.” ²⁶Then released he Barabbas unto them. And when he had scourged Jesus, he delivered him to be crucified.

11. ²⁷Then the soldiers of the governor took Jesus into the common hall and gathered unto him the whole band. ²⁸And they stripped him and put on him a purple robe. ²⁹And when they had platted a crown of thorns, they put it upon his head and a reed in his right hand. And they bowed the knee before him and they mocked him, saying, “Hail, king of the Jews!” ³⁰And they spit upon him and took the reed and smote him on the head. ³¹And after that they had mocked him, they took the robe off from him and put his own raiment on him and led him away to crucify him. ³²And as they came out they found a man of Cyrene, Simon by name. Him they compelled to bear his cross.

12. ³³And when they were come

King James Translation

24 ¶ When Pilate saw that he could prevail nothing, but *that* rather a tumult was made, he took water, and washed *his* hands before the multitude, saying, I am innocent of the blood of this just person: see ye *to it*.

25 Then answered all the people, and said, His blood *be* on us, and on our children.

≈≈

27 Then the soldiers of the governor took Jesus into the common hall, and gathered unto him the whole band *of soldiers*.

28 And they stripped him, and put on him a scarlet robe.

29 ¶ And when they had plaited a crown of thorns, they put *it* upon his head, and a reed in his right hand: and they bowed the knee before him, and mocked him, saying, Hail, King of the Jews!

≈≈

≈≈

≈≈

33 And when they were come

Joseph Smith Translation

unto a place called Golgotha (that is to say, a place of burial), ³⁴they gave him vinegar to drink mingled with gall. And when he had tasted the vinegar he would not drink. ³⁵And they crucified him and parted his garments, casting lots, that it might be fulfilled which was spoken by the prophet: “They parted my garments among them, and for my vesture they did cast lots.”^a

³⁶And sitting down they watched him there.

13. ³⁷And Pilate wrote a title and put it on the cross. And the writing was, “Jesus of Nazareth, the King of the Jews,” in letters of Greek and Latin and Hebrew. And the chief priest said unto Pilate, “It should be written and set up over his head his accusation: “This is he that said he was Jesus, the king of the Jews.”” But Pilate answered and said, “What I have written I have written. Let it alone.”

14. ³⁸Then were there two thieves crucified with him, one on the right hand and another on the left. ³⁹And they that passed by reviled him, wagging their heads ⁴⁰and saying, “Thou that destroyest the temple and buildest it again in three days, save thyself. If thou be the Son of God, come down from the cross.”

a. Psalm 22:18.

King James Translation

unto a place called Golgotha, that is to say, a place of a skull,

34 ¶ They gave him vinegar to drink mingled with gall: and when he had tasted *thereof*, he would not drink.

35 And they crucified him, and parted his garments, casting lots: that it might be fulfilled which was spoken by the prophet, They parted my garments among them, and upon my vesture did they cast lots.

≈≈

37 And set up over his head his accusation written, THIS IS JESUS THE KING OF THE JEWS.

≈≈

≈≈

40 And saying, Thou that destroyest the temple, and buildest *it* in three days, save thyself. If thou be the Son of God, come down from the cross.

Joseph Smith Translation

15. ⁴¹Likewise also the chief priests, mocking with the scribes and elders, said, ⁴²“He saved others, himself he cannot save. If he be the king of Israel let him now come down from the cross, and we will believe him. ⁴³He trusted in God. Let him deliver him now. If he will save him let him save him, for he said, ‘I am the son of God.’”

16. ⁴⁴One of the thieves also which were crucified with him cast the same in his teeth. But the other rebuked him, saying, “Dost thou not fear God, seeing thou art under the same condemnation? And this man is just and hath not sinned.” And he cried unto the Lord that he would save him. And the Lord said unto him, “This day thou shalt be with me in paradise.”

17. ⁴⁵Now from the sixth hour there was darkness over all the land unto the ninth hour. ⁴⁶And about the ninth hour Jesus cried with a loud voice, saying, “*Eli, Eli, lama sabachthani?*” That is to say, “My God, my God, why hast thou forsaken me?”^a

18. ⁴⁷Some of them that stood there, when they heard him, said, “This man calleth for Elias.” ⁴⁸And straightway one of them ran and took a sponge and filled it with vinegar and put it on a reed and gave him to drink. ⁴⁹The rest

King James Translation

41 Likewise also the chief priests mocking *him*, with the scribes and elders, said,

≈≈

43 He trusted in God; let him deliver him now, if he will have him: for he said, I am the Son of God.

44 The thieves also, which were crucified with him, cast the same in his teeth.

≈≈

≈≈

47 Some of them that stood there, when they heard *that*, said, This *man* calleth for Elias.

≈≈

49 The rest said, Let be, let us see whether Elias will come to save him.

a. Psalm 22:1.

Joseph Smith Translation

King James Translation

said, "Let him be. Let us see whether Elias will come to save him."

19. ⁵⁰Jesus, when he had cried again with a loud voice, saying, "Father, it is finished; thy will is done," yielded up the ghost.

20. ⁵¹And behold the veil of the temple was rent in twain from the top to the bottom. And the earth did quake and the rocks rent. ⁵²And the graves were opened and the bodies of the saints which slept arose, who were many, ⁵³and came out of the graves and after his resurrection went into the holy city and appeared unto many.

21. ⁵⁴Now when the centurions and they that were with him watching Jesus heard the earthquake and saw those things which were done, they feared greatly, saying, "Truly this was the Son of God."

22. ⁵⁵And many women were there beholding afar off, which followed Jesus from Galilee ministering unto him for his burial, ⁵⁶among whom was Mary Magdalene, and Mary the mother of James and Joses, and the mother of Zebedee's children.

23. ⁵⁷When the evening was come there came a rich man of Arimathea named Joseph, who also himself was Jesus's disciple. ⁵⁸He went to Pilate and begged the body of Jesus. Then Pilate commanded the body to be delivered. ⁵⁹And when Joseph had taken

50 ¶ Jesus, when he had cried again with a loud voice, yielded up the ghost.

≈≈

52 And the graves were opened; and many bodies of the saints which slept arose,

53 And came out of the graves after his resurrection, and went into the holy city, and appeared unto many.

54 Now when the centurion, and they that were with him, watching Jesus, saw the earthquake, and those things that were done, they feared greatly, saying, Truly this was the Son of God.

55 And many women were there beholding afar off, which followed Jesus from Galilee, ministering unto him:

56 Among which was Mary Magdalene, and Mary the mother of James and Joses, and the mother of Zebedee's children.

57 When the even was come, there came a rich man of Arimathea, named Joseph, who also himself was Jesus' disciple:

≈≈

≈≈

Joseph Smith Translation

King James Translation

the body he wrapped it in a clean linen cloth ⁶⁰and laid it in his own new tomb which he had hewn out in the rock. And he rolled a great stone to the door of the sepulchre and departed.

≈≈

24. ⁶¹And there was Mary Magdalene, and the other Mary, sitting over against the sepulchre.

≈≈

25. ⁶²Now the next day, that followed the day of the preparation, the chief priests and Pharisees came together unto Pilate, ⁶³saying, “Sir, we remember that that deceiver said while he was yet alive, ‘After three days I will rise again.’ ⁶⁴Command therefore that the sepulchre be made sure until the third day, lest his disciples come by night and steal him away and say unto the people, ‘He is risen from the dead,’ so this last imposture will be worse than the first.”

≈≈

≈≈

⁶⁴ Command therefore that the sepulchre be made sure until the third day, lest his disciples come by night, and steal him away, and say unto the people, He is risen from the dead: so the last error shall be worse than the first.

26. ⁶⁵Pilate said unto them, “Ye have a watch. Go your way, make it as sure as you can.” ⁶⁶So they went and made the sepulchre sure, sealing the stone and setting a watch.

⁶⁵ Pilate said unto them, Ye have a watch: go your way, make *it* as sure as ye can.

≈≈

MATTHEW 28

MATTHEW 28

1. ¹In the end of the Sabbath day, as it began to dawn towards the first day of the week early in the morning, came Mary Magdalene and the other Mary to see the sepulchre.

1 In the end of the sabbath, as it began to dawn toward the first *day* of the week, came Mary Magdalene and the other Mary to see the sepulchre.

2. ²And behold there had been a great earthquake, for two angels of

2 And, behold, there was a great earthquake: for the angel of the

Joseph Smith Translation

King James Translation

the Lord descended from heaven and came and rolled back the stone from the door and sat upon it. ³And their countenance was like lightning and their raiment white as snow. ⁴And for fear of them the keepers did shake and became as though they were dead. ⁵And the angels answered and said unto the women, "Fear not ye, for we know that ye seek Jesus who was crucified. ⁶He is not here, for he is risen as he said. Come see the place where the Lord lay. ⁷And go quickly and tell his disciples that he is risen from the dead. And behold he goeth before you into Galilee; there shall ye see him. Lo I have told you."

3. ⁸And they departed quickly from the sepulchre with fear and great joy and did run to bring his disciples word. ⁹And as they went to tell his disciples, behold Jesus met them, saying, "All hail." They came and held him by the feet and worshipped him. ¹⁰Then said Jesus unto them, "Be not afraid. Go tell my brethren that they go into Galilee, and there shall they see me."

4. ¹¹Now when they were going, behold some of the watch came into the city and showed unto the chief priests all the things that were done. ¹²And when they were assembled with the elders and had taken counsel, they gave large money unto the soldiers, ¹³saying, "Say ye, 'His disciples came

Lord descended from heaven, and came and rolled back the stone from the door, and sat upon it.

3 His countenance was like lightning, and his raiment white as snow:

4 And for fear of him the keepers did shake, and became as dead *men*.

5 And the angel answered and said unto the women, Fear not ye: for I know that ye seek Jesus, which was crucified.

≈≈

≈≈

≈≈

9 ¶ And as they went to tell his disciples, behold, Jesus met them, saying, All hail. And they came and held him by the feet, and worshipped him.

≈≈

≈≈

≈≈

13 Saying, Say ye, His disciples

Joseph Smith Translation

King James Translation

by night and stole him while we slept.’
¹⁴And if this come to the governor’s ears, we will persuade him and secure you.” ¹⁵So they took the money and did as they were taught, and this saying is commonly reported among the Jews until this day.

5. ¹⁶Then the eleven disciples went away into Galilee into a mountain where Jesus had appointed them. ¹⁷And when they saw him they worshipped him, but some doubted.

6. ¹⁸And Jesus came and spake unto them, saying, “All power is given unto me in heaven and on earth. ¹⁹Go ye therefore and teach all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Ghost, ²⁰teaching them to observe all things whatsoever I have commanded you. And lo I am with you always unto the end of the world.” Amen.

came by night, and stole him *away* while we slept.

≈≈

≈≈

≈≈

≈≈

18 And Jesus came and spake unto them, saying, All power is given unto me in heaven and in earth.

≈≈

20 Teaching them to observe all things whatsoever I have commanded you: and, lo, I am with you *always, even* unto the end of the world. Amen.